

# DESTINO HUMEDALES

Apoyando el turismo sostenible



Portada:

Arriba: Fotografos en el Delta del Danubio

©Cortesía de la Danube Delta Biosphere Reserve Authority

Abajo izquierda: Pantanos de Bangweulu, Zambia

©Zambia Wildlife Authority

Abajo derecha: Grulla de cuello negro

©Pankaj Chandan / WWF-India

Publicado conjuntamente por la Secretaría de la Convención de Ramsar sobre los Humedales (Ramsar, Irán, 1971) y la Organización Mundial del Turismo (OMT)

Este informe debe citarse como: *Destino humedales: promoviendo el turismo sostenible*. 2012, Secretaría de la Convención de Ramsar sobre los Humedales, Gland, Suiza, y Organización Mundial del Turismo, Madrid, España.

Las denominaciones empleadas y la presentación del material en esta publicación no implican juicio alguno de parte de la Secretaría de la Convención de Ramsar o la Organización Mundial del Turismo sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas o de sus autoridades, ni sobre la delimitación de sus fronteras o límites. Además, las opiniones expresadas no representan necesariamente las decisiones ni la política establecida por la Secretaría de la Convención de Ramsar o la Organización Mundial del Turismo, y la mención de nombres comerciales o procesos comerciales no constituye un endoso.

Todos los autores de este informe han confirmado que no tienen ningún conflicto de intereses con respecto a su contenido.

Se autoriza la reproducción de esta publicación con fines educativos y otros fines no comerciales sin permiso escrito previo de parte de la Secretaría de Ramsar o la Organización Mundial del Turismo, siempre y cuando se cite debidamente.

# DESTINO HUMEDALES

Apoiando el turismo sostenible



*Grandes pelicanos blancos  
en el Delta del Danubio  
©Peter Lengyel*

1. Garceta blanca, California,  
Estados Unidos de América  
©Klaus von Schwanebach

2. Observación de aves en el Sitio  
Ramsar Laguna de Llanquanelo en Argentina  
©Heber Sosa



## RESUMEN

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Prólogos . . . . .</b>  | <b>.6</b> |
| <b>Agradecimientos . . . . .</b>   | <b>.9</b> |
| <b>Resumen . . . . .</b>   | <b>11</b> |
| <b>1. Introducción . . . . .</b>   | <b>14</b> |
| 1.1 Los humedales y el turismo . . . . .                                     | 14        |
| 1.2 El turismo y la Convención de Ramsar . . . . .                           | 16        |
| 1.3 Sobre esta publicación . . . . .   | 17        |
| <b>2. El uso racional de los humedales y el turismo sostenible . . . . .</b> | <b>20</b> |
| 2.1 Definiciones y relaciones . . . . .                                      | 20        |
| 2.2 Enfoque para lograr un turismo sostenible . . . . .                      | 24        |
| <b>3. Oportunidades y desafíos del turismo en los humedales . . . . .</b>    | <b>26</b> |
| 3.1 Oportunidades . . . . .  | 26        |
| 3.1.1 Ingresos para la conservación . . . . .                                | 27        |
| 3.1.2 Los medios de subsistencia y el alivio de la pobreza . . . . .         | 28        |
| 3.1.3 Apoyo a las economías locales, regionales y nacionales . . . . .       | 30        |
| 3.1.4 Concienciación . . . . .   | 30        |
| 3.2 Desafíos . . . . .   | 32        |
| 3.2.1 Desafíos ambientales . . . . .   | 33        |
| 3.2.2 Desafíos socioeconómicos . . . . .                                     | 34        |
| 3.2.3 El costo del manejo del turismo . . . . .                              | 34        |

1. Caballos en el Sitio Ramsar  
Pestersko polje en Serbia  
©Dragana Cavlovic



2. Palau  
©Nick Davidson



|   |           |
|---|-----------|
| <b>4. Manejo del turismo en los humedales y sus alrededores . . . . .</b>                                 | <b>35</b> |
| 4.1 Lograr un turismo exitoso y sostenible . . . . .  | 36        |
| 4.2 Establecer planes y objetivos claros . . . . .  | 38        |
| 4.2.1 Planificación del manejo de los humedales . . . . .   | 38        |
| 4.2.2 Integración del manejo del turismo en la conservación de los humedales . . . . .                    | 40        |
| 4.3 Minimizar los impactos del turismo en los humedales y sus alrededores . . . . .                       | 42        |
| 4.4 Garantizar beneficios para las comunidades y empresas locales . . . . .                               | 44        |
| 4.5 Prestar servicios turísticos de alta calidad y ofrecer experiencias para los visitantes . . . . .     | 46        |
| 4.6 Comunicación, educación y concienciación . . . . .  | 50        |
| <b>5. Trabajo con el sector turístico . . . . .</b>   | <b>52</b> |
| 5.1 El sector turístico . . . . .   | 53        |
| 5.1.1 Cómo opera el sector turístico . . . . .  | 54        |
| 5.1.2 Intereses diferentes pero un terreno común . . . . .  | 55        |
| 5.2 Áreas de interacción entre las autoridades de manejo de los humedales y el sector turístico . . . . . | 59        |
| 5.2.1 Acceso . . . . .  | 59        |
| 5.2.2 Servicios para visitantes . . . . .   | 60        |
| 5.2.3 Empresas locales que apoyan el turismo . . . . .  | 62        |
| 5.2.4 Interpretación y guía . . . . .   | 64        |
| 5.2.5 Mercadeo, branding y promoción . . . . .  | 65        |
| <b>6. Planificación y políticas para los humedales y el turismo . . . . .</b>                             | <b>71</b> |
| 6.1 Marcos legales . . . . .  | 71        |
| 6.2 Las políticas de los humedales y el turismo . . . . .   | 72        |
| <b>7. Referencias y materiales adicionales . . . . .</b>  | <b>76</b> |
| <b>Anexo . . . . .</b>  | <b>78</b> |
| Los estudios de caso: resumen de sus características naturales y actividades turísticas . . . . .         | 78        |



**TALEB RIFAI** SECRETARIO GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL TURISMO DE LAS NACIONES UNIDAS (OMT)

El turismo es un fenómeno extraordinario de nuestro tiempo: se espera que mil millones de turistas atraviesen fronteras internacionales en 2012. Además, hay 4 mil millones de turistas nacionales que viajan dentro de sus países cada año. En la actualidad, la necesidad de viajar, conocer diferentes culturas, conocer a personas de otros continentes y estar en contacto con la naturaleza está arraigada en la cultura de nuestra sociedad moderna. El turismo es al mismo tiempo un impulsor y una consecuencia de la globalización. Es un sector económico importante y muchas veces es la fuente principal de ingresos para los países en desarrollo, generando empleo y oportunidades, en especial para los sectores vulnerables de la población.

La expansión constante del turismo es una herramienta eficaz para promover el crecimiento y el desarrollo y requiere de un manejo cuidadoso. Debemos asegurarnos de maximizar los beneficios económicos y sociales de este sector inmenso y al mismo tiempo, debemos hacer frente a sus posibles impactos negativos sobre el medio ambiente y nuestro patrimonio común. Lograr que el turismo sea más sostenible es la esencia del mandato de la Organización Mundial del Turismo

(OMT). En nuestra calidad de agencia especializada de las Naciones Unidas en el campo del turismo, trabajamos para promover el desarrollo del turismo responsable, sostenible y universalmente accesible.

El informe reciente de las Naciones Unidas sobre la Economía Verde confirma lo que la OMT ha estado promoviendo desde hace mucho tiempo: que una mayor inversión en el turismo sostenible puede aumentar la contribución del sector al crecimiento económico, el desarrollo y en particular, la creación de empleo, y al mismo tiempo puede servir para hacer frente a los grandes desafíos medioambientales.

La OMT y la Secretaría de la Convención de Ramsar firmaron un Memorándum de Cooperación en febrero de 2010, como punto de partida para una cooperación eficaz y fructífera. Nuestras organizaciones comparten la visión del valor de los humedales, la importancia de su conservación y uso racional, y los beneficios que el turismo sostenible puede generar. Me complace especialmente que el tema de la 11ª. Reunión de la Conferencia de las Partes de Ramsar, a realizarse en Bucarest, Rumania, sea "Humedales, turismo y recreación", y que el Día Mundial de los Humedales de 2012

se haya dedicado al tema "Humedales y turismo, una gran experiencia".

Cada año, millones de turistas conocen y aprecian las maravillas de la naturaleza en los humedales, los cuales constituyen uno de los mayores atractivos turísticos y un entorno único para muchas actividades de turismo. Un gran número de los humedales del mundo se encuentran en los países en desarrollo. El turismo sostenible puede generar no sólo ingresos para su conservación sino también ingresos y medios de subsistencia para las comunidades, contribuyendo así al alivio de la pobreza.

Confío en que esta publicación conjunta de la OMT y la Secretaría de la Convención de Ramsar será un paso hacia adelante en la concienciación sobre la relación estrecha entre los humedales y el turismo y en la promoción de buenas prácticas y recomendaciones sobre la manera de lograr beneficios mutuos.

A handwritten signature in black ink, which reads "Taleb Rifai". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the beginning.



**ANADA TIEGA** SECRETARIO GENERAL DE LA SECRETARÍA DE LA CONVENCIÓN DE RAMSAR

El año 2012 marca la primera vez en que la Convención de Ramsar trata formalmente el turismo en relación con los humedales en una Conferencia de las Partes, y es apropiado que esto se lleve a cabo en cooperación con la mayor autoridad mundial en materia de turismo sostenible, la Organización Mundial del Turismo (OMT).

Los humedales se encuentran entre los ecosistemas más productivos del mundo al proporcionar una diversidad de servicios ecosistémicos que sustentan nuestras vidas. Esto incluye los servicios ecosistémicos ‘culturales’, tales como los valores estéticos, recreativos y espirituales que se manifiestan en muchos humedales, y estos servicios explican la popularidad de los humedales como destinos turísticos que atraen a millones de visitantes cada año.

Los humedales ofrecen importantes oportunidades para el turismo que pueden ser una fuente clave de ingresos para muchos países en desarrollo, generando beneficios económicos para las economías nacionales y locales y contribuyendo a los medios de subsistencia locales. Además, hay pruebas que demuestran que el turismo sostenible y manejado en forma adecuada también puede contribuir a la conservación y el uso racional

de los humedales. Sin embargo, en la Convención conocemos ampliamente los desafíos del turismo no sostenible, los daños potenciales a los ecosistemas de humedales y las economías locales a través del desarrollo sin control de infraestructura turística, la conducta inadecuada de los turistas, y las estrategias, políticas y planes de turismo diseñados deficientemente.

Esta publicación se basa en la experiencia extensa de la OMT en el campo del turismo, y esperamos que los lectores hagan uso práctico de la definición de ‘turismo sostenible’ de la OMT que comparte con el ‘principio de uso racional’ de Ramsar, con el objetivo de mantener los procesos ecológicos, así como el reconocimiento de los valores culturales y conocimientos tradicionales y la importancia de la creación de oportunidades para mantener y mejorar los medios de subsistencia, en especial para las personas que viven en la pobreza.

Esperamos que los lectores aprendan mucho de los 14 estudios de caso cuyos autores han compartido sus éxitos –y a veces sus fracasos– en el manejo del turismo en los humedales y sus alrededores. Consideramos que la variedad de cuestiones encontradas a través de estas experiencias

prácticas en Sitios Ramsar y otros humedales ayudarán a las autoridades de manejo y otros a fomentar el turismo sostenible en sus países y hacer conciencia sobre el papel vital que juegan nuestros preciosos recursos de humedales. Mientras esta publicación está en prensa, los representantes de los países miembros de Ramsar se preparan para la 11ª reunión de la Conferencia de las Partes Contratantes, a realizarse en julio de 2012 en Bucarest, Rumania, y cuyo tema, “Humedales, turismo y recreación”, indica la importancia que se concede a estos asuntos.

Tal como observamos en el Día Mundial de los Humedales de febrero de este año respecto a nuestro enfoque en el turismo, el turismo de humedales puede ser ‘una gran experiencia’. Esperamos que nuestros lectores puedan dar un buen uso a estas lecciones en el manejo del turismo sostenible y que el turismo de humedales sea una gran experiencia para los turistas, las comunidades y los propios humedales.



Centro de Visitantes Ernest Coe en el Parque Nacional Everglades  
©National Park Service Photo, Rodney Cammauf

## **AGRADECIMIENTOS**

Esta publicación fue elaborada por Richard Tapper (Consultor en Turismo, Environment Business & Development Group), con contribuciones de Sandra Hails y Monica Zavagli (Secretaría de Ramsar) y Luigi Cabrini (OMT).

Muchas gracias a Heather MacKay (Presidenta del GECT), Lew Young, María Rivera, Tobias Salathé, Paul Ouedraogo y Nick Davidson (Secretaría de Ramsar) por su asesoría y aportes a partir de las primeras etapas de este trabajo y a David Stroud (UK JNCC, GECT) por su invaluable primera revisión exhaustiva de la versión preliminar.

La Secretaría de Ramsar y la OMT expresan su agradecimiento a Carlos García Sáez (CONANP México), Ritesh Kumar (WI), Giulia Carbone (UICN),

María Ana Borges (UICN), Christine Prietto (Hunter Wetland Centre, GECT), Dave Pritchard (Consultor, GECT), Robert McInnes (Consultor, GECT), Archana Chatterjee (WWF), Sandra Carvao (OMT), Tatiana Minaeva (WI) y Oliver Hillel (CDB) por sus ideas, aportes y valiosas revisiones.

También muchas gracias a los autores de los 14 estudios de caso y otras historias por su ayuda y compromiso: Marcelo Beccaceci (Argentina), Catherine Jewell y Jenny Tomkins (Australia), Ricardo Jerozolimski, Marcello Lourenço, Lauro Henrique de Paiva y Camila Rodrigues (Brasil), Germán Galindo Hernández (Colombia), Agu Leivits, Anneli Roosalu y Murel Merivee (Estonia), Pankaj Chandan (India), Judith Nyunja

(Kenia), Theresa R. Aquino y Angelique M. Songco (Filipinas), Grigore Baboianu (Rumania), Murugaiyan Pugazhendhi (Seychelles), Rosana Cerkenik y Gordana Beltram (Eslovenia), Habib Abid (Túnez), Linda Friar y Leslie Velarde (Estados Unidos de América), Nguyen Duc Tu (Vietnam) y David Campion (Banyan Tree Group).

Carmen Damien, Vainuupo Jungblut, Sofía Méndez y Kati Wenzel ayudaron a recabar información para los estudios de caso de esta publicación.

Por último, muchas gracias a Dwight Peck (Secretaría de Ramsar), cuyo apoyo y edición final fueron invaluable.



*Ciprés y garceta grande en los Everglades, Estados Unidos de América  
©National Park Service Photos, Rodney Cammauf*

## RESUMEN

Los humedales se encuentran entre los ecosistemas más productivos del mundo al suministrar servicios tales como agua, alimentos, materiales de construcción, transporte y protección de las costas, así como oportunidades importantes para el turismo y la recreación; estos servicios también se definen como 'servicios ecosistémicos'. La escala del turismo a nivel mundial es impresionante. En 2012, se espera que el turismo internacional alcance mil millones de llegadas internacionales y se prevé que este número aumentará a 1,8 millones de millones para el año 2030. Por lo tanto, se puede prever que el fenómeno del turismo seguirá expandiéndose a medida que más personas de países de todo el mundo tengan cada vez más recursos económicos y tiempo para viajar. El turismo nacional es aun más importante que el internacional y hay estimaciones que apuntan a 4000 millones de turistas nacionales en todo el mundo.

Los humedales son una parte importante de la experiencia turística a nivel mundial y por lo tanto también podrían ser una parte fundamental de la ampliación de la demanda de destinos turísticos. Por naturaleza, las personas se sienten atraídas por el agua, los humedales costeros tales como arrecifes de coral y playas, y los humedales continentales tales como lagos y ríos, lo que refleja el fuerte vínculo entre las personas y la naturaleza al

igual que el extraordinario atractivo estético de los humedales.

No fue sino hasta hace poco que la Convención de Ramsar abordó formalmente el turismo de humedales, reconociendo la mayor demanda de expansión del turismo y los potenciales impactos negativos sobre la salud de los humedales, pero también entendiendo que, si se maneja en forma sostenible, el turismo puede aportar muchos beneficios ambientales, sociales y económicos. Para establecer un marco para el manejo del turismo en los humedales y sus alrededores, la definición de turismo sostenible de la Organización Mundial del Turismo de las Naciones Unidas es una herramienta importante para la Convención en la aplicación de prácticas sostenibles en los humedales. Utilizando esta definición, el turismo sostenible comparte el mismo propósito de mantener el carácter ecológico como 'uso racional', tal como lo define la Convención. Se espera que este enfoque sea incluido como parte de una Resolución sobre turismo y humedales a ser adoptada por las Partes Contratantes de la Convención cuando éstas se reúnan en julio de 2012.

Catorce estudios de caso constituyen el núcleo de esta publicación y fueron seleccionados para ejemplificar tanto la diversidad de tipos de humedales en todo el mundo como la diversidad

en la escala del turismo de humedales en los Humedales de Importancia Internacional (o 'Sitios Ramsar'), y para ilustrar enfoques eficaces de manejo del turismo para el sector de los humedales. Esta información se dirige en especial a las autoridades de manejo de los humedales, pero también es relevante para muchos otros.

El turismo en los humedales ofrece muchas oportunidades positivas a nivel nacional, regional y local, pero también supone muchos desafíos. Las oportunidades pueden incluir beneficios económicos para las economías nacionales y locales, apoyo para los medios locales de subsistencia y las culturas locales y, lo que es más importante, apoyo para la conservación de los humedales. Los estudios de caso ilustran los desafíos que enfrenta el turismo de humedales: los impactos que el desarrollo y la operación de instalaciones turísticas produce en los humedales, tales como la degradación de áreas de humedales para la extracción de materiales de construcción, la infraestructura, la extracción excesiva de agua, la eliminación poco apropiada de los desechos, etc., así como el impacto directo de los turistas en los ecosistemas de humedales a través de la contaminación acústica, el apisonamiento excesivo y la perturbación de las especies silvestres, entre otros.



*Sendero natural en la zona núcleo de Kuresoo, Estonia  
©Mati Kose*

Esta publicación también hace referencia a directrices ya existentes, incluidas las directrices de uso racional de Ramsar, y otros materiales disponibles que por lo general son relevantes para el manejo del turismo pero que no necesariamente se centran específicamente en los humedales. Una gama de ese tipo de materiales se cita a lo largo del texto y se compila en el Capítulo 7.

Con base en los estudios de caso y otros ejemplos, se identificó una serie de mensajes fundamentales que se resumen a continuación. Para más detalles sobre estos mensajes, se invita a los lectores a ir más allá del resumen y leer las experiencias más detalladas en el texto principal de la publicación, y luego, ir aun más allá al consultar los textos completos sobre cada estudio de caso que están disponibles en línea en **[www.ramsar.org/turismo/](http://www.ramsar.org/turismo/)**

## MENSAJES PRINCIPALES

### El manejo del turismo en los humedales y sus alrededores

- La planificación y los planes de manejo de los humedales son herramientas esenciales para resolver los múltiples problemas derivados de las actividades en los humedales, incluido el turismo.
- Los planes de desarrollo para el turismo deben integrarse con los planes de manejo de los humedales para la conservación de la biodiversidad y deben ser compatibles con los objetivos de conservación y uso racional de cada sitio.
- Los impactos negativos derivados de actividades turísticas actuales y futuras se pueden minimizar mediante la planificación adecuada del manejo y el monitoreo.
- La participación significativa de las comunidades locales en la toma de decisiones es un elemento central tanto del uso racional de los humedales como del turismo exitoso.
- El desarrollo del turismo bien manejado en los humedales y sus alrededores garantiza que se acumulen beneficios para las comunidades locales y que éstos contribuyan a los medios de subsistencia sostenibles.
- El diálogo entre los diferentes interesados es esencial para establecer qué puede ofrecer un destino en forma sostenible, qué es lo que aceptan sus comunidades y qué pueden ofrecer sus empresas considerando la demanda turística del mercado y la satisfacción de los visitantes.
- Ofrecer experiencias enriquecedoras en los humedales es importante para atraer a los turistas pero requiere de una planificación cuidadosa para asegurar que los índices de visita y las actividades sean ecológica y socialmente sostenibles.
- La comunicación y la educación sobre los humedales constituyen una ayuda para hacer conciencia sobre los valores de los humedales y su biodiversidad, y para obtener el apoyo de los turistas y otros para la conservación de los humedales.

---

### El trabajo con el sector turístico

- Entender la manera en que funciona el sector turístico es útil cuando se planifica el desarrollo del turismo comercialmente viable y compatible con la conservación de los humedales.
- El trabajo con el sector turístico en un destino de humedal es la mejor manera de garantizar la combinación precisa de recursos y destrezas de turismo y conservación.
- La interacción eficaz entre el turismo y la conservación de los humedales se produce cuando la coincidencia de intereses entre los sectores se identifica a través del diálogo.
- El apoyo proporcionado por los administradores a las empresas y comunidades locales para ayudarles a prestar mejores servicios turísticos a nivel local genera importantes beneficios de conservación a largo plazo.
- Los operadores de turismo promueven sitios que ofrecen a los visitantes experiencias atractivas y servicios adecuados: la guía y la interpretación de alta calidad de un sitio pueden jugar un papel importante en el logro de esos resultados.
- El potencial del turismo está fuertemente influenciado por consideraciones de acceso.
- La prestación de servicios para visitantes se puede usar para controlar las áreas donde ocurre la actividad turística en el sitio y de esa manera se contribuye a minimizar los impactos adversos.
- El mercadeo y la promoción son importantes para atraer a los visitantes, pero deben ser compatibles con los tipos y niveles de turismo que se pueden sustentar sin causar impactos adversos en un sitio.

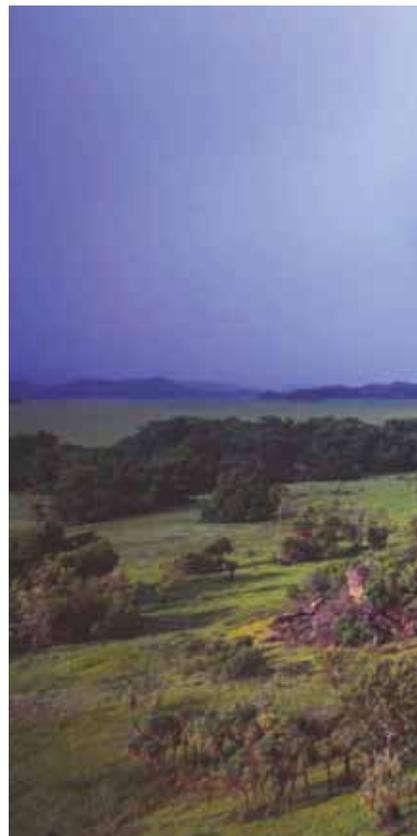
---

### Planificación y políticas

- La planificación y las políticas nacionales, regionales y locales son factores fundamentales para la conservación del medio ambiente y para asegurar que el turismo contribuya equitativamente al desarrollo de la economía local.
- Las políticas nacionales y locales concebidas de manera adecuada son de importancia fundamental y deben ajustarse cómodamente a las políticas estratégicas más amplias relacionadas con el uso de la tierra.
- La legislación adecuada y su aplicación eficaz es importante para prevenir daños al medio ambiente y a los recursos turísticos, para proteger los derechos de las comunidades locales y permitirles que se beneficien del turismo, y para asegurar que el desarrollo futuro del turismo se permita únicamente en donde sea sostenible.

## ¿QUÉ SON LOS HUMEDALES?

Los humedales se definen ampliamente bajo la Convención de Ramsar e incluyen ríos, lagos, lagunas, manglares, arrecifes de coral, embalses, marismas, playas arenosas, salinas y mucho más. Puede haber áreas costeras o interiores, naturales o artificiales.



## 1. INTRODUCCIÓN

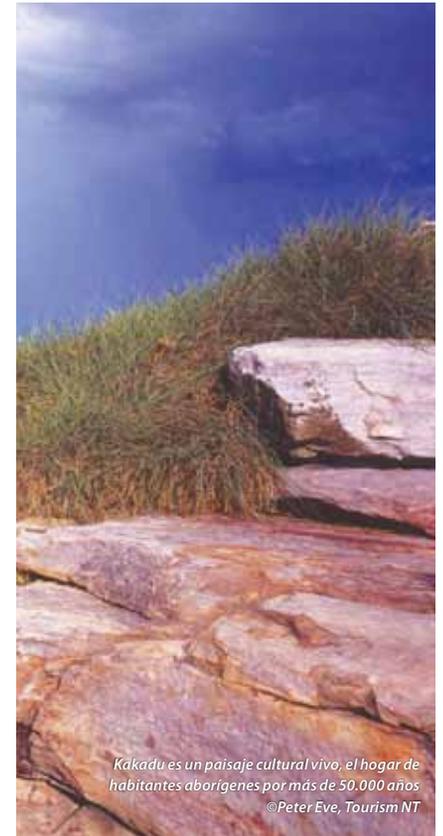
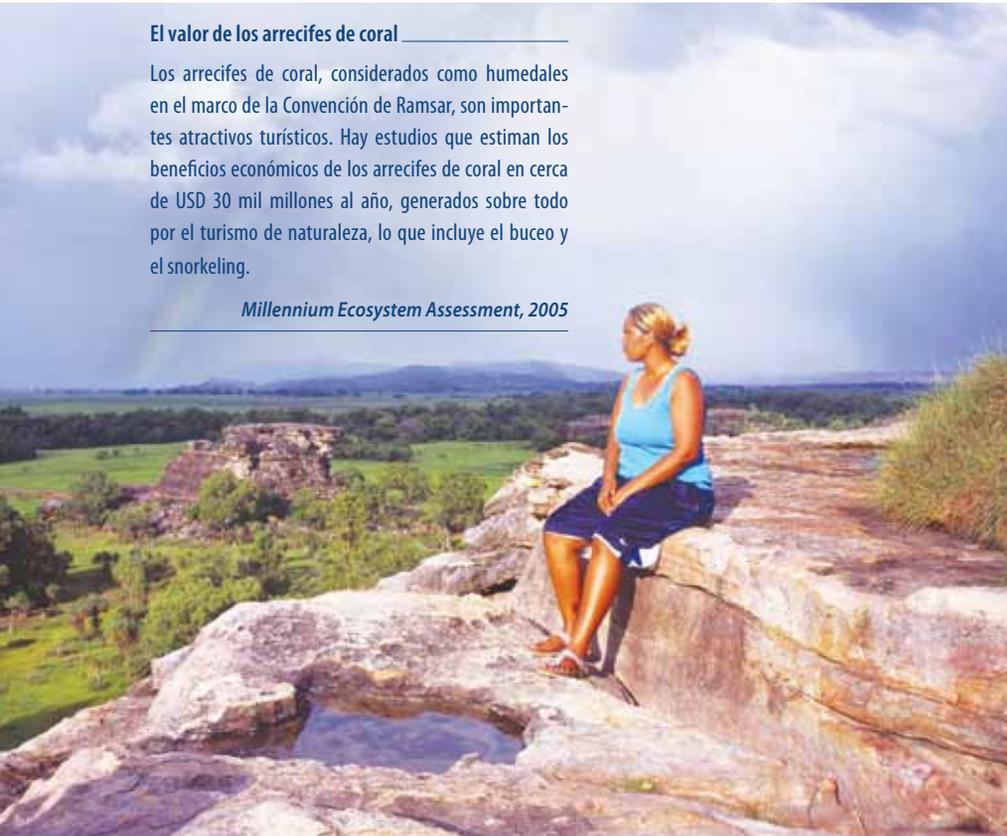
### 1.1 LOS HUMEDALES Y EL TURISMO

Los humedales pertenecen a los ecosistemas más productivos del mundo y proveen a las personas servicios esenciales tales como agua, alimentos, materiales de construcción, transporte y protección de las costas, así como un lugar para el turismo y la recreación. A nivel mundial, los humedales ofrecen oportunidades importantes para el turismo y la recreación, generando ingresos para los gobiernos, para la propia industria del turismo y también para las comunidades locales.

## El valor de los arrecifes de coral

Los arrecifes de coral, considerados como humedales en el marco de la Convención de Ramsar, son importantes atractivos turísticos. Hay estudios que estiman los beneficios económicos de los arrecifes de coral en cerca de USD 30 mil millones al año, generados sobre todo por el turismo de naturaleza, lo que incluye el buceo y el snorkeling.

*Millennium Ecosystem Assessment, 2005*



*Kakadu es un paisaje cultural vivo, el hogar de habitantes aborígenes por más de 50.000 años  
©Peter Eve, Tourism NT*

Por naturaleza, las personas se sienten atraídas por el agua, por humedales costeros tales como arrecifes de coral y playas, y por humedales continentales tales como lagos y ríos. Esto refleja el fuerte vínculo entre las personas y la naturaleza, así como el excepcional atractivo estético de los humedales. De hecho, los humedales y su vida silvestre forman parte de la experiencia mundial del turismo, desde el turismo masivo hasta el turismo especializado en grupos reducidos.

Sin embargo, como cualquier recurso natural, los humedales del mundo sólo podrán ser disfrutados por los turistas actuales y futuros si sus visitas se manejan en forma sostenible.

---

## LA ESCALA MUNDIAL DEL TURISMO

En 2012, el turismo internacional alcanzará unos mil millones de llegadas y se prevé que este número aumentará a 1,8 millones de millones para el año 2030 (OMT 2011). El turismo nacional en muchos países podría expandirse aun más rápido. La actividad económica generada por los viajes y el turismo genera alrededor del 5% del PIB mundial y sustenta aproximadamente a entre el 6% y el 7% de los empleos del mundo.

Los gastos del turismo internacional alcanzaron un billón de dólares estadounidenses en 2011 (comunicado de prensa de la OMT, 7 de mayo de 2012). La mitad de todos los turistas internacionales viaja a los humedales, en especial las zonas costeras, y a esto hay que agregar el valor del turismo nacional y los viajes recreativos de un solo día, por lo que el valor económico del turismo de humedales es realmente inmenso.

---



1. Reserva Ecológica Manglares Cayapas-Mataje, Ecuador  
©Xavier Cornejo

2. Niños escolares participan en proyectos ambientales en la Conejera, Colombia  
©FHLC

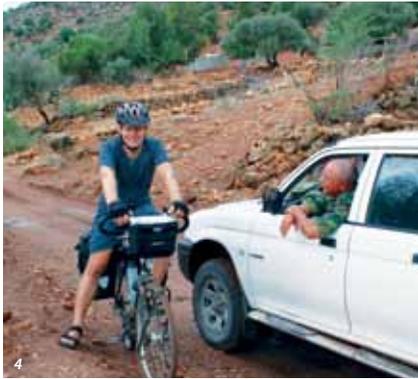
3. Vista aérea de Abrolhos, Brasil  
©Bernardete Barbosa

4. Ciclismo alrededor del Lago Ichkeul, Túnez  
©Photos DGF

## 1.2 EL TURISMO Y LA CONVENCIÓN DE RAMSAR

Aunque el turismo en los humedales es una actividad generalizada, nunca ha sido considerado en detalle por la Convención de Ramsar. En julio de 2012, sin embargo, el tema de la 11ª reunión de la Conferencia de las Partes en Bucarest, Rumania, será *Humedales, turismo y recreación*. Por primera vez, la Convención abordará formalmente el turismo como uno de los muchos 'servicios ecosistémicos' que proveen los humedales. La Conferencia identificará lo que los países deben hacer a niveles nacional y local para garantizar que el turismo de humedales sea sostenible, de conformidad con el principio de 'uso racional' de la Convención. Se espera que al momento de la publicación de este documento, la Conferencia de las Partes haya adoptado una resolución sobre el turismo y los humedales.

La Convención lanzó su enfoque en los humedales y el turismo el 2 de febrero, Día Mundial de los Humedales 2012, bajo el lema *Humedales y turismo, una gran experiencia*. Esta campaña despertó gran entusiasmo, lo que refleja la importancia del turismo en los humedales y sus alrededores como una fuente potencial de ingresos a nivel local y nacional y como una oportunidad para involucrar a las comunidades locales en el manejo de los recursos naturales.



### 1.3 SOBRE ESTA PUBLICACIÓN

Esta publicación destaca el valor considerable de los humedales para el turismo, así como los beneficios económicos que el turismo puede aportar para el manejo de los sitios de humedales. Hay una necesidad evidente de manejar el turismo de humedales en forma racional a través de políticas sólidas, planificación y concienciación –en otras palabras, poniendo en práctica los principios del turismo sostenible–. Mediante estudios de caso y otros materiales, esta publicación demuestra las contribuciones que la práctica del turismo sostenible en los humedales y sus alrededores puede hacer para la conservación, el alivio de la pobreza (a través del mejoramiento de los medios de subsistencia locales), las economías regionales y nacionales, y el apoyo a las culturas locales. Además, pone de relieve los riesgos e impactos relacionados cuando el turismo no se maneja adecuadamente y no es sostenible.

La publicación también ofrece referencias útiles respecto a las directrices existentes sobre el turismo sostenible y respecto a muchos otros materiales pertinentes sobre el desarrollo y el manejo del turismo sostenible; asimismo, en donde procede, incluye la orientación pertinente de Ramsar cuya consulta podría ser útil. La publicación tendrá relevancia para administradores

de sitios de humedales y autoridades de manejo, planificadores y formuladores de políticas de turismo y humedales, así como para el sector privado (incluidos los que invierten, operan o desarrollan el turismo en los humedales y sus alrededores).

El propósito de la publicación no es promover el turismo en Sitios Ramsar u otros humedales. La decisión de permitir actividades turísticas en un sitio siempre debe ser evaluada cuidadosamente por los responsables de manejar el humedal sobre la base de sus objetivos de conservación para el sitio. Esto siempre debe hacerse en concordancia con los principios de uso racional de Ramsar. Los humedales proveen servicios ecosistémicos de importancia fundamental y el desarrollo del turismo podría comprometer otros servicios importantes para los seres humanos. El manejo de este tipo de situaciones representa retos para los responsables de tomar decisiones sobre los humedales.

Para esta publicación se seleccionaron 14 estudios de caso sobre el turismo en los humedales, de los cuales 13 son Sitios Ramsar, con el propósito de abarcar diferentes tipos de humedales de todo el mundo y examinar la diversidad en la escala

## ¿QUÉ ES UN SITIO RAMSAR?

Un Sitio Ramsar o un Humedal de Importancia Internacional es una zona de humedales designada bajo la Convención de Ramsar por el gobierno nacional de un Estado Miembro. Actualmente, hay más de 2000 sitios de este tipo que abarcan más de 192 millones de hectáreas: una impresionante red mundial de humedales que cumplen con los criterios relacionados con su biodiversidad y singularidad.

del turismo, los procesos de manejo en uso, la serie de desafíos encontrados y, en lo posible, las soluciones de manejo empleadas.

Sin embargo, ¿estos humedales no están libres de problemas! Al igual que en muchos Sitios Ramsar, los desafíos que enfrentan los administradores de humedales son diversos y pueden incluir problemas de cantidad y calidad del agua, sobreexplotación, demanda de drenaje y desarrollo para otros usos del suelo.

Esta publicación presenta las lecciones aprendidas a partir de los estudios de caso para ayudar a responder las preguntas siguientes:

- *¿Cuáles factores influyen en el éxito y la sostenibilidad del turismo en sitios individuales de humedales?*
- *¿Cuáles son las maneras prácticas por las que los administradores pueden garantizar que el turismo se desarrolla en armonía con los objetivos de conservación y uso racional de los humedales?*
- *¿Cómo pueden colaborar los sitios de humedales, las empresas de turismo y las autoridades públicas para lograr esto?*

### **Everglades**

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

621,000 ha

Praderas de agua dulce y húmedas, bosques subtropicales, marismas, manglares, playas, dunas, estuarios de agua salobre

### **Cuevas de Skocjan**

ESLOVENIA

41,300 ha

Cuenca de río con praderas, bosques, llanuras de inundación, sistema kárstico subterráneo de cuevas de agua

### **Delta del Danubio**

RUMANIA

580,000 ha

Río, delta, ríos y diques marinos, planicies de inundación, complejo de lagos y lagunas salobres, playas, dunas y aguas costeras

### **Soomaa**

ESTONIA

39,639 ha

Turberas elevadas, ríos, bosques de pantanos, pastizales inundables

### **Ichkeul**

TÚNEZ

12,600 ha

Lago rodeado de vegetación mediterránea y bosques

### **Humedal La Conejera**

COLOMBIA

59 ha

Río, pantanal y enclave forestal dentro del área urbana

### **Parque Nacional Marino Abrolhos**

BRAZIL

91,300 ha

Arrecifes de coral, praderas de pastos marinos, manglares, playas, bancos de arena

### **Esteros del Iberá**

ARGENTINA

1,300,00 ha

Lagos, pantanos, ríos y bosques

### **Lake Nakuru**

KENIA

18,800 ha

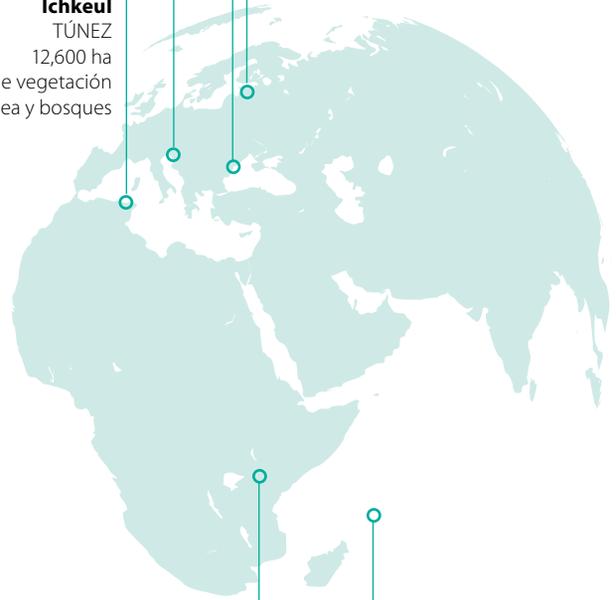
Lago alcalino poco profundo en una Cuenca cerrada, rodeado de pantanos, praderas y bosque

### **Humedal Port Launay**

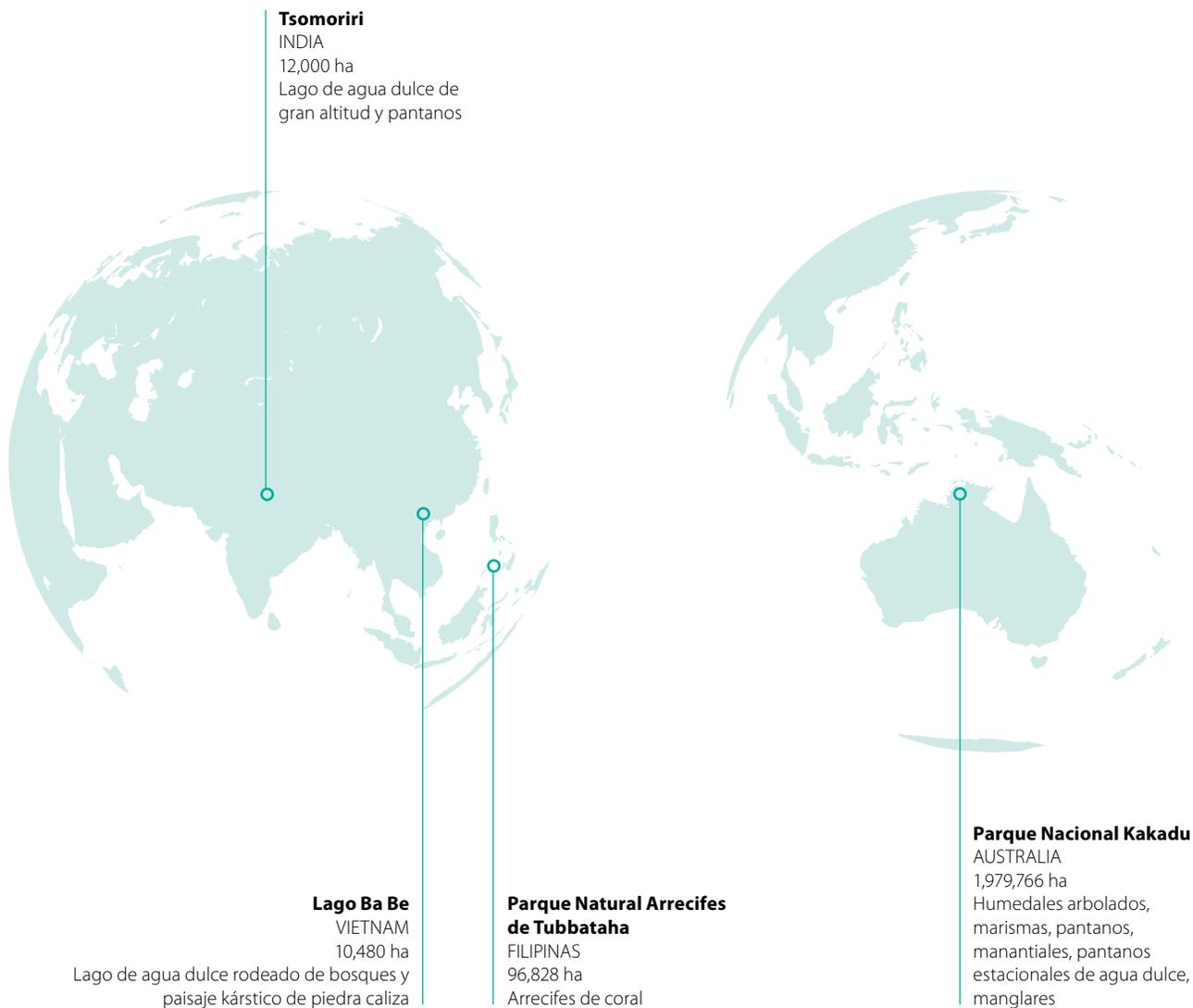
SEYCHELLES

121 ha

Manglares, marismas y arroyos



Este mapa muestra la ubicación de los 14 sitios de estudio. Más detalles sobre el tamaño, el tipo de humedal, y el nivel del turismo en cada lugar se muestran en la tabla en el anexo. Los textos de estudios de caso están disponibles en [www.ramsar.org/turismo](http://www.ramsar.org/turismo)



## 2. EL USO RACIONAL DE LOS HUMEDALES Y EL TURISMO SOSTENIBLE

En la actualidad, la necesidad de un turismo más sostenible es apreciado ampliamente por el sector turístico: muchos negocios turísticos líderes y especializados están entregados a trabajar por una mayor sostenibilidad de sus empresas. El turismo sostenible –y los conceptos de ‘turismo verde’ o ‘turismo responsable’ que están basados en los principios del desarrollo sostenible– son de importancia creciente para los propios turistas y, por lo tanto, para el mercadeo del turismo. Las prácticas de sostenibilidad son fundamentales para las empresas turísticas dado que ayudan a proteger las características que atraen a los turistas: paisajes atractivos e interesantes, vida silvestre, cultura y tradiciones locales. Dichas prácticas garantizan que estas características sigan generando beneficios económicos tanto para las empresas como para las comunidades locales.

El turismo sostenible, tal como lo adoptó el sector turístico, y el “uso racional” como enfoque fundamental para el manejo y la conservación de los humedales tienen el propósito común de mantener los procesos ecológicos y otros objetivos comunes. Esto provee una base sólida sobre la cual manejar el turismo en los humedales. Ante todo, el uso racional y el turismo sostenible consisten en la acción práctica por parte de los administradores de humedales y las empresas turísticas.

En los humedales y sus alrededores se llevan a cabo muchos tipos de turismo. Éstos pueden incluir el turismo de masas, la recreación marina y de agua dulce, el turismo de aventura y cultural, el excursionismo y el turismo de naturaleza, incluido el ‘ecoturismo’.

### 2.1 DEFINICIONES Y RELACIONES

El uso racional de los humedales es el principio central de la Convención de Ramsar. ¿Concuerda el turismo sostenible con esto?

La definición de turismo sostenible adoptada por la OMT establece específicamente que el turismo sostenible debe “hacer uso óptimo de los recursos ambientales que constituyen un elemento clave en el desarrollo del turismo, manteniendo los procesos ecológicos esenciales y ayudando a conservar el patrimonio natural y la biodiversidad.” Por lo tanto, el turismo sostenible, según lo define la OMT, de hecho concuerda con el principio de uso racional de Ramsar.

Hay elementos adicionales en la definición de la OMT que concuerdan con las Resoluciones y directrices de Ramsar, incluido el reconocimiento de los valores culturales y conocimientos tradicionales y la conveniencia de la creación de oportunidades para mantener y mejorar los medios de subsistencia de las personas, en especial para las personas pobres.

---

### LA CONSERVACIÓN Y EL USO RACIONAL EN EL MARCO DE LA CONVENCIÓN

La misión de la Convención de Ramsar sobre los Humedales es “la conservación y el uso racional de los humedales mediante acciones locales y nacionales y gracias a la cooperación internacional, como contribución al logro de un desarrollo sostenible en todo el mundo”.

En sus términos más simples, el uso racional de los humedales según la Convención significa el mantenimiento de sus características ecológicas, lo que incluye los procesos y servicios de los ecosistemas.

Una definición completa de uso racional se encuentra en el Volumen 1 de los Manuales Ramsar para el uso racional de los humedales (Secretaría de la Convención de Ramsar, 2010).

---



*Canotaje: la mayor aventura de primavera en Soomaa, Estonia*  
©Mati Kose

---

## DEFINICIÓN DE TURISMO SOSTENIBLE SEGÚN LA OMT:

Dicho sencillamente, el **turismo sostenible** puede ser definido como:

***“El turismo que tiene plenamente en cuenta las repercusiones actuales y futuras, económicas, sociales y medioambientales para satisfacer las necesidades de los visitantes, de la industria, del entorno y de las comunidades anfitrionas”.***

Las directrices para el desarrollo sostenible del turismo y las prácticas de gestión sostenible se aplican a todas las formas de turismo en todos los tipos de destinos, incluidos el turismo de masas y los diversos segmentos turísticos. Los principios de sostenibilidad se refieren a los aspectos medioambiental, económico y sociocultural del desarrollo turístico, y hay que establecer un equilibrio adecuado entre esas tres dimensiones para garantizar su sostenibilidad a largo plazo.

Por lo tanto, el turismo sostenible debe:

- 1.** *Dar un uso óptimo a los recursos medioambientales, que son un elemento fundamental del desarrollo turístico, manteniendo los procesos ecológicos esenciales y ayudando a conservar los recursos naturales y la diversidad biológica.*
- 2.** *Respetar la autenticidad sociocultural de las comunidades anfitrionas, conservar sus activos culturales y arquitectónicos y sus valores tradicionales, y contribuir al entendimiento y la tolerancia intercultural.*
- 3.** *Asegurar unas actividades económicas viables a largo plazo, que reporten a todos los agentes, unos beneficios socio-económicos bien distribuidos, entre los que se cuenten oportunidades de empleo estable y de obtención de ingresos y servicios sociales para las comunidades anfitrionas, y que contribuyan a la reducción de la pobreza..*

El desarrollo sostenible del turismo exige la participación informada de todos los agentes relevantes, así como un liderazgo político firme para lograr una colaboración amplia y establecer un consenso. El logro de un turismo sostenible es un proceso continuo y requiere un seguimiento constante de sus incidencias, para introducir las medidas preventivas o correctivas que resulten necesarias.

El turismo sostenible debe reportar también un alto grado de satisfacción a los turistas y representar para ellos una experiencia significativa, que los haga más conscientes de los problemas de la sostenibilidad y fomente en ellos unas prácticas turísticas sostenibles.

Fuente: PNUMA y OMT, 2005.

---



*Estadia en casa de familia local  
en el pueblo de Kozok, India  
©Pankaj Chandan / WWF-India*



## 2.2 ENFOQUE PARA LOGRAR UN TURISMO SOSTENIBLE

El turismo sostenible significa poner en práctica en el turismo los principios de desarrollo sostenible. Esto aplica a todos los involucrados en esta actividad, no sólo las empresas sino también los destinos en donde se desarrolla el turismo, el gobierno local y nacional y, por supuesto, los

propios turistas. Ya existe un enfoque útil y bien documentado por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y la Organización Mundial del Turismo de las Naciones Unidas (OMT) (ver recuadro).

---

### EL PNUMA Y LA OMT: AGENDA PARA UN TURISMO SOSTENIBLE, TOMADA DE *MAKING TOURISM MORE SUSTAINABLE: A GUIDE FOR POLICY MAKERS*

Esta publicación es una orientación práctica sobre el turismo sostenible para los formuladores de políticas e incluye un resumen de los temas prioritarios de la agenda para el turismo sostenible en relación a los impactos económicos, sociales y ambientales del turismo. Provee un marco para contribuir al desarrollo de políticas para un turismo más sostenible basado en:

- minimizar los impactos negativos del turismo sobre la sociedad y el medio ambiente;
- maximizar la contribución positiva y creativa del turismo a las economías locales, la conservación del patrimonio natural y cultural, y la calidad de vida de anfitriones y visitantes.

Los doce objetivos de una agenda para un turismo sostenible son:

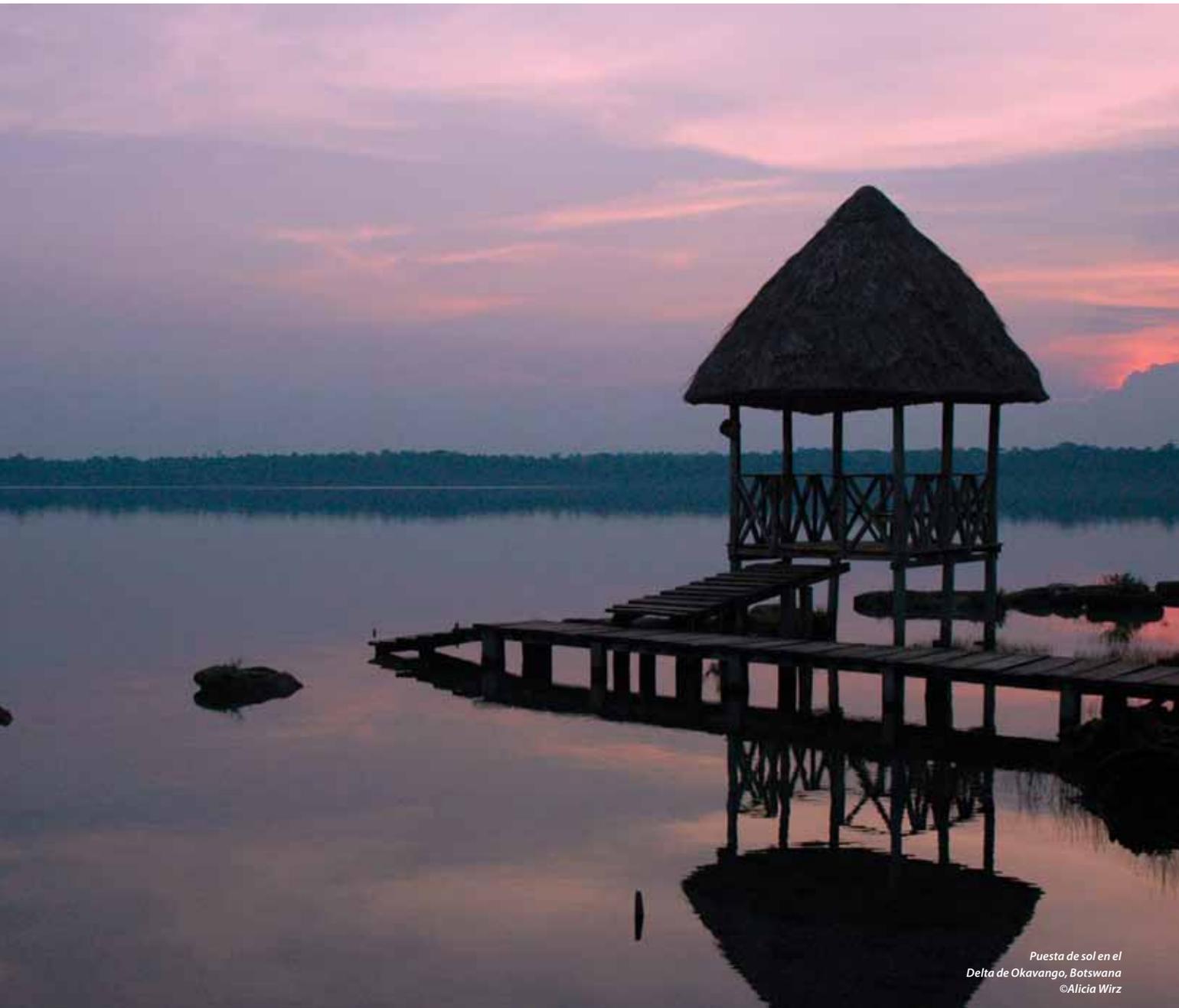
- |                         |                                   |                                |
|-------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1) Viabilidad económica | 5) Satisfacción de los visitantes | 9) Integridad física           |
| 2) Prosperidad local    | 6) Control local                  | 10) Diversidad biológica       |
| 3) Calidad del empleo   | 7) Bienestar de las comunidades   | 11) Eficiencia de los recursos |
| 4) Equidad social       | 8) Riqueza cultural               | 12) Pureza ambiental           |

El orden en que se enumeran estos doce objetivos no implica un orden de prioridad; todos son igualmente importantes.

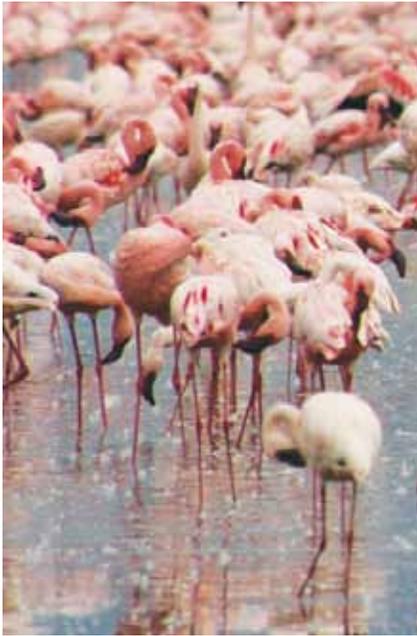
*Fuente: PNUMA y OMT, 2005.*

---





*Puesta de sol en el  
Delta de Okavango, Botswana  
©Alicia Wirz*



### La iniciativa de la Cuota Verde en Palau

La Cuota Verde forma parte del impuesto de USD 35 que los ciudadanos extranjeros deben pagar al salir del país. De esta suma, USD 15 se depositan en una cuenta nacional manejada por el fondo de la red de áreas protegidas (Protected Area Network Fund). Los grupos comunitarios de conservación pueden presentar solicitudes de proyectos ante el Fondo. Los turistas que han visitado Palau desde noviembre de 2009 han ayudado a recaudar más de USD 1 millón para las áreas protegidas del país.

*Fuente: SPREP, 2012*

## 3. OPORTUNIDADES Y DESAFÍOS DEL TURISMO EN LOS HUMEDALES

### 3.1 OPORTUNIDADES

El turismo crea una gama de oportunidades, y no sólo a través de la generación de empleo y otros beneficios económicos. Cuando está bien planificado y se gestiona con eficacia, también puede contribuir a que aumenten la conciencia y el apoyo para la conservación de los recursos fundamentales de los que depende el turismo, y presenta una oportunidad para crear y fortalecer la participación comunitaria en el manejo de los humedales.

Los beneficios económicos generados por el turismo pueden incluir ganancias acumuladas a nivel regional, a partir de lo gastado por los turistas (por ejemplo, en alojamiento, alimentación, transporte, guías); empleo generado en los sitios de humedales y más generalmente en las comunidades locales; e ingresos directos recaudados para las áreas protegidas, como por ejemplo, las cuotas de

entrada.

No siempre hay disponibilidad de estudios económicos detallados sobre los beneficios generados por el turismo de humedales. Sin embargo, en donde se han realizado estos estudios, reflejan que el turismo puede tener importantes beneficios económicos para los humedales. En los Everglades, en los Estados Unidos, esto suma unos USD 450 millones provenientes de gastos directos e indirectos de los turistas y del empleo en el sector turístico. Además, muchas veces los sitios como los Everglades se utilizan como íconos en el mercadeo del turismo regional y pueden ayudar a atraer a mucho más visitantes regionales además de los que visitan el propio parque. Por lo tanto, los ingresos por turismo pueden apoyar el uso racional de los humedales, lo que a su vez sustenta la actividad turística.



### El Voluntary Conservation Levy (VCL) en el Borneo malayo

---

Iniciado por WWF a través del Proyecto Corredor para la Vida, la iniciativa VCL reúne a los operadores turísticos locales comprometidos con la protección del medio ambiente del que dependen sus negocios. Se alienta a los visitantes a dar una contribución voluntaria de MYR 20 (~5 USD) por persona que se dona a la asociación Kinabatangan Corridor of Life Tourism Operators Association (KiTA) para proyectos de conservación en el río Kinabatangan en Borneo.

Fuente: WWF, 2011

---

#### 3.1.1 Ingresos para la conservación

Un área protegida no necesariamente tiene que cobrar una cuota de entrada para tener éxito económico como recurso para el turismo. El requisito principal es asegurar que se reinviertan suficientes fondos en el manejo del humedal para que el área se mantenga como un destino turístico valorado. Por ejemplo, el Parque Nacional Soomaa en Estonia no cobra cuotas de entrada, pero tiene un programa de trabajo activo con las empresas locales para desarrollar su capacidad de generación de empleo local e ingresos a partir del turismo en el parque. Esto tiene beneficios económicos más amplios y justifica el constante financiamiento nacional para la conservación del Parque.

Sin embargo, muchos humedales y áreas protegidas con niveles considerables de turismo cobran cuotas de entrada. El lago Nakuru –uno de los ‘Parques Premium’ de Kenia y un ícono para el turismo del país– cobra a los visitantes extranjeros una cuota de entrada de USD 80. Esto genera ingresos considerables para el Kenya Wildlife Service, el cual maneja este y otros Parques Nacionales. En general, alrededor del 70% del turismo internacional de Kenia gira en torno a la vida silvestre del país, por lo que la importancia mutua de la conservación de la biodiversidad y el turismo es evidente.

Por lo tanto, los ingresos generados a partir del turismo pueden contribuir a los costos de manejo de sus impactos sobre el medio ambiente. Esto genera beneficios tanto para la conservación como para las economías locales. En algunos sitios, tales como el Parque Natural de los Arrecifes de Tubbataha en Filipinas, el papel que juega la autoridad administrativa va más allá del manejo del área protegida para incluir asistencia con el desarrollo económico y el manejo ambiental de las áreas circundantes. Aunque esto no aumenta directamente los ingresos para la autoridad administrativa, es importante para desarrollar el apoyo para la protección del humedal y para asegurar que las instalaciones se planifiquen y se desarrollen adecuadamente.

### 3.1.2 Los medios de subsistencia y el alivio de la pobreza

A nivel mundial, el turismo es la principal fuente de ingresos de divisas para los 49 países menos desarrollados del mundo y genera el 45% del total de exportaciones de servicios de los países en desarrollo (OMT, 2008). Es una de las principales exportaciones de servicios en más del 80% de los países en desarrollo y es la exportación principal en un tercio de éstos. En algunos países en desarrollo, sobre todo los pequeños Estados insulares, el turismo puede representar más del 25% del PIB.

Los beneficios prácticos para los pobres a través del turismo pueden provenir de la canalización eficaz de los gastos de los visitantes y las inversiones relacionadas a escalas locales. Sin embargo, es evidente que en la actualidad esto no siempre ocurre, y la relación especial entre los humedales, el turismo sostenible y la reducción de la pobreza es compleja y amerita investigaciones adicionales para aumentar la contribución del desarrollo del turismo a la reducción de la pobreza (van der Duim & Henkens, 2007; OMT 2010a).

Debido a que el turismo es tan importante para las economías de muchos países en desarrollo, hay que plantear dos cuestiones importantes:

- *¿Cuán efectiva puede ser la contribución del turismo a los objetivos de desarrollo más generales?*
- *¿El turismo es tan eficaz como podría ser?*

Al considerar que el turismo es una herramienta para aliviar la pobreza, la OMT ha identificado siete mecanismos a través de los cuales los pobres pueden beneficiarse del turismo:

1. *Empleo de los pobres en las empresas turísticas*
2. *Suministro de bienes y servicios a las empresas turísticas por los pobres o por empresas que los empleen*
3. *Venta directa de bienes y servicios a los visitantes por los pobres (economía informal)*
4. *Creación y gestión de empresas turísticas por los pobres – por ejemplo, microempresas, pequeñas y medianas empresas (MIPYME), o empresas de base comunitaria (economía formal)*
5. *Aranceles e impuestos sobre los ingresos o beneficios del turismo cuya recaudación se destine a beneficiar a los pobres*
6. *Donaciones y apoyo voluntario de las empresas turísticas y de los turistas*
7. *Inversión en infraestructura, estimulada por el turismo, que beneficie también a los pobres de la localidad directamente o mediante el apoyo a otros sectores*

Fuente: OMT, 2004

Como ejemplos de la aplicación práctica de estos mecanismos, en el Parque Nacional Arrecifes de Tubbataha (Filipinas), el 10% de la cuota de conservación que los turistas pagan para entrar se utiliza para financiar iniciativas para los medios de subsistencia de las comunidades de la región. De manera similar, en el Parc Nacional das Quirimbas (Mozambique), el 20% de las cuotas de entrada se asigna para apoyar actividades comunitarias (República de Mozambique, Ministerio de Turismo, 2009).

En los Esteros del Iberá en Argentina, el desarrollo de actividades turísticas atractivas basadas en la conservación ha revivido la economía de la Colonia Carlos Pellegrini, cerca del Sitio Ramsar “Lagunas y Esteros del Iberá”. Esto ha generado nuevos empleos y otras oportunidades de subsistencia para que los habitantes locales conserven su empleo en el pueblo en vez de emigrar a las ciudades para buscar trabajo. Actualmente, alrededor del 90% de la población es apoyado por el trabajo en el sector turístico.

---

## LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO

Los objetivos de desarrollo, tales como los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), no se limitan al rendimiento económico. Los ocho ODM establecen objetivos mundiales para reducir la pobreza extrema y el hambre, mejorar la salud y la educación, empoderar a las mujeres y asegurar la sostenibilidad ambiental para el 2015. *El Informe sobre los ODM 2011* destacó los éxitos más importantes en la reducción de la pobreza extrema, el hambre, el analfabetismo y la enfermedad, mas sin embargo, también estableció que los más vulnerables se están quedando atrás.

---



*Elefante africano cerca del Sitio  
Ramsar Etosha Pans, Namibia  
©Sandra Hails*

## **Turismo en Namibia**

---

Namibia calcula que en 2007 el turismo aportó el 14,2% del PIB (lo que incluye contribuciones directas e indirectas), y las actividades de turismo de naturaleza son la razón principal por la que los turistas visitan el país. De los seis parques de Namibia, el Sitio Ramsar Etosha Pans atrae a unos 200.000 visitantes al año, con lo que supera ampliamente el número de visitantes de todos sus Parques.

*Ministerio de Medio Ambiente y Turismo, 2007*

---

### 3.1.3 Apoyo a las economías locales, regionales y nacionales

Dado que al menos la mitad del turismo se lleva a cabo en las áreas costeras, la calidad de los ecosistemas de humedales es un recurso económico vital para muchos destinos turísticos; por ejemplo, a través del mantenimiento de playas y aguas de baño libres de contaminación. El turismo costero es esencial para las economías de los Estados y territorios del Caribe y para muchas otras partes de las Américas, el sur de Florida y la península de Yucatán en México, así como para las zonas costeras del Mediterráneo, India, Sri Lanka, el sudeste asiático y las islas del Pacífico.

El Informe de Evaluación de Ecosistemas del Milenio sobre los humedales de 2005 estima que la pesca deportiva genera ingresos considerables: entre 35 y 45 millones de personas practican

la pesca recreativa (tierra adentro y de agua salada) sólo en los Estados Unidos, gastando un total de entre USD 24 y 37 mil millones al año en su afición. Gran parte del valor económico de los arrecifes de coral –con beneficios netos estimados en cerca de USD 30 mil millones cada año– se genera a partir del turismo de naturaleza, lo que incluye el buceo y el *snorkeling*.

### 3.1.4 Concienciación

Las personas que administran áreas protegidas juegan un papel importante en la concienciación de los habitantes locales, turistas y empresas turísticas sobre el valor de los recursos naturales de los cuales depende el turismo. Este tipo de concienciación por lo general forma parte integral del turismo ofrecido por excursiones guiadas, centros de visitantes y programas educativos. Los

turistas suelen mostrarse muy interesados en entender los lugares que visitan. En los humedales esto significa observar la vida silvestre y los hábitats; aprender sobre la ecología y la conservación de los humedales y conocer la cultura local; o simplemente, disfrutar la belleza del entorno natural.

Un ejemplo exitoso es el Humedal La Conejera en Colombia, en donde los programas de trabajo activo con las escuelas y el establecimiento de senderos interpretativos han estimulado la comprensión en la ciudad sobre la importancia de los humedales para el suministro de agua de Bogotá y su calidad ambiental. En Nakuru en Kenia hay un programa de educación ambiental a gran escala que llega hasta unos 100.000 alumnos escolares cada año, además de excursiones de bajo costo para la observación de la vida silvestre que el Parque Nacional ofrece a los habitantes.



*Las excursiones en kayak dirigidas por guías locales capacitados constituyen una de las actividades turísticas más populares en Palau*  
©Monica Zavagli

### 3.2 DESAFÍOS

El desarrollo del turismo en los humedales y sus alrededores puede dar lugar a presiones ambientales y sociales en el área local y sus comunidades. La amplia gama de presiones de este tipo se ha identificado en las *Directrices sobre diversidad biológica y desarrollo del turismo* publicadas por el Convenio sobre la Diversidad Biológica.

#### Los impactos del turismo relacionados con el medio ambiente y con la diversidad biológica pueden incluir los siguientes:

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>a) <i>Utilización de los terrenos y recursos para alojamiento, instalaciones turísticas y demás infraestructura, lo que incluye redes de carreteras, aeropuertos y puertos marítimos</i></li><li>b) <i>Extracción y uso de materiales de construcción (por ejemplo, uso de arena de las playas, piedra caliza de los arrecifes y madera)</i></li><li>c) <i>Daños a los ecosistemas y hábitats o destrucción de los mismos, lo que incluye la deforestación, el drenaje de humedales y el uso intensificado o insostenible de la tierra</i></li><li>d) <i>Aumento del riesgo de erosión</i></li><li>e) <i>Perturbación de especies silvestres, alterando su conducta normal y posiblemente afectando su mortalidad y éxito reproductivo</i></li><li>f) <i>Alteraciones a los hábitats y ecosistemas</i></li><li>g) <i>Aumento del riesgo de incendios</i></li><li>h) <i>Consumo insostenible de flora y fauna por los turistas (por ejemplo, cortar plantas; comprar recuerdos fabricados con elementos de la vida silvestre, en particular de especies en peligro de extinción tales como corales y las conchas de tortuga o mediante la caza y la pesca no reglamentadas)</i></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>i) <i>Aumento del riesgo de introducción de especies exóticas</i></li><li>j) <i>Demanda intensa de agua por el turismo</i></li><li>k) <i>Extracción de aguas subterráneas</i></li><li>l) <i>Deterioro de la calidad del agua (agua dulce, aguas costeras) y contaminación por aguas servidas</i></li><li>m) <i>Eutrofización de hábitats acuáticos</i></li><li>n) <i>Introducción de patógenos</i></li><li>o) <i>Generación, manejo y eliminación de aguas servidas y aguas residuales</i></li><li>p) <i>Desechos químicos, sustancias tóxicas y contaminantes</i></li><li>q) <i>Desechos sólidos (basura)</i></li><li>r) <i>Contaminación de recursos terrestres, de agua dulce y de agua de mar</i></li><li>s) <i>Contaminación y producción de gases de efecto invernadero como resultado de viajes por vía aérea, carretera, ferrocarril o vía marítima, a niveles local, nacional y mundial</i></li><li>t) <i>Ruido</i></li></ul> |
|--|--|

#### Impactos socioeconómicos y culturales relacionados con el turismo:

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>a) <i>Afluencia de personas y degradación social (por ejemplo, prostitución local, abuso de estupefacientes, etc.);</i></li><li>b) <i>Impactos en los niños y en la juventud;</i></li><li>c) <i>Vulnerabilidad a los cambios en la afluencia de turistas que pueden llevar a pérdidas repentinas de ingresos y puestos de trabajo en temporadas de recesión;</i></li><li>d) <i>Impactos en las comunidades locales y en los valores culturales;</i></li><li>e) <i>Impactos en la salud y en la integridad de los sistemas culturales locales;</i></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>f) <i>Conflictos entre las generaciones y relaciones modificadas entre sexos;</i></li><li>g) <i>Erosión de prácticas y estilos de vida tradicionales;</i></li><li>h) <i>Pérdida del acceso de las comunidades indígenas y locales a sus terrenos y recursos así como a lugares sagrados que forman parte integral del mantenimiento de los sistemas de conocimientos tradicionales y los estilos de vida tradicionales.</i></li></ul> <p><i>Fuente: Convenio sobre Diversidad Biológica, 2004</i></p> |
|---|---|



*Complejo turístico del Delta del Danubio; el control de la infraestructura turística puede ser un reto importante en las zonas de humedales*  
©Peter Lengyel

### 3.2.1 Desafíos ambientales

El desarrollo inadecuado en los humedales y sus alrededores puede afectar las características ecológicas de los humedales y los servicios ecosistémicos que éstos pueden ofrecer, lo que incluye el turismo. Lo contrario también es cierto: el desarrollo del turismo manejado en forma deficiente en los humedales y sus alrededores puede tener impactos negativos en las características ecológicas de los humedales.

Aunque el turismo tiene muchos beneficios potenciales para la conservación, también puede causar impactos negativos en la vida silvestre y los hábitats. El desarrollo de infraestructura turística dentro del humedal o en sus alrededores inmediatos, tales como hoteles, restaurantes y áreas de estacionamiento, puede afectar directamente la salud de un ecosistema de humedal, del mismo modo que la presencia sin control de personas en hábitats frágiles puede causar perturbación o daños a la vida silvestre. Algunos ejemplos comunes de esto son los daños a los arrecifes de coral derivados del buceo y la perturbación de animales que afecta su alimentación y reproducción exitosa. Por ejemplo, en el Parque Nacional Ba Be (Vietnam), la basura y el ruido generados por el turismo están afectando adversamente las aves y pequeños mamíferos alrededor de la orilla del lago, y actualmente se están implementando soluciones de manejo para resolver esos problemas. En Peak District, en el Reino Unido, el gran número de personas que caminan a través de las turberas ha dado lugar a la destrucción de la vegetación de la superficie y ha ocasionado la erosión extensa de la turba que se encuentra debajo. Hay iniciativas en curso para restaurar algunos de los peores daños y para manejar las actividades de senderismo a fin de evitar daños adicionales.

Las cuencas hidrográficas y sus humedales asociados pueden verse severamente afectados por muchos tipos de desarrollo. La intensificación del uso de la tierra puede reducir los flujos de agua en las cuencas por desviaciones hacia los asentamientos o por sistemas de riego, lo que tiene como resultado la reducción de los flujos que llegan a los humedales. Además, las actividades realizadas en tierra pueden ser una fuente de contaminación para los

humedales, dando lugar a la entrada de metales pesados u otros materiales tóxicos o al enriquecimiento de nutrientes, como por ejemplo, por las aguas residuales y la escorrentía de fertilizantes. Por lo tanto, es vital asegurar que los flujos de agua y la calidad del agua sean suficientes para mantener las características ecológicas del humedal. Esto no sólo beneficia los intereses de conservación sino también mantiene el atractivo del humedal para los turistas. Las aguas servidas y vertidos industriales provenientes de la ciudad de Nakuru, la cuarta ciudad más grande de Kenia, además de los agroquímicos de la explotación agrícola intensiva en la cuenca siguen contaminando el lago Nakuru, un destino turístico reconocido a nivel mundial, y esto sigue siendo un desafío a largo plazo para el manejo del lago y el turismo sostenido.

El crecimiento demográfico puede ser una fuente adicional de presión para el desarrollo en los humedales y sus alrededores. A medida que aumenta la densidad poblacional, un mayor número de personas puede ejercer presión para obtener acceso al sitio con propósitos de recreación u otros. A medida que los desarrollos turísticos se aproximan a los sitios de humedales, pueden aumentar las solicitudes de las empresas turísticas locales para intensificar las actividades turísticas en el sitio. En un arrecife de coral, por ejemplo, esto puede incluir presiones para permitir un mayor número de buzos; abrir nuevos sitios de buceo; proporcionar más instalaciones para visitantes; o permitir que más empresas turísticas operen en el sitio. Con el tiempo, las presiones de este tipo podrían dar lugar a la degradación de las características ecológicas del humedal, pero la aprobación y ejecución de planes de manejo del sitio y planes de turismo pueden ser un medio para la mitigación exitosa. Siempre es importante que la planificación regional del turismo y otras formas de desarrollo tomen en consideración los impactos potenciales que estos desarrollos en las cuencas pueden causar sobre los humedales cercanos y también río abajo, y que se tomen en cuenta los límites sensatos respecto al tipo, la escala y la intensidad de turismo que se puede sustentar sin sacrificar la sostenibilidad.

---

## EL TURISMO Y SU HUELLA

Además de ser afectado por el cambio climático a través de los impactos sobre las condiciones ambientales en los destinos, el sector del turismo también contribuye al cambio climático. Se calcula que en general el sector representa el 4,9% de las emisiones mundiales de CO<sub>2</sub> (el rango es de entre 3,9% y 6,0%), de las cuales la mayoría proviene de los componentes turísticos del transporte aéreo (40%), otras formas de transporte (35%) y alojamiento (21%) y estas proyecciones están destinadas a crecer en las próximas décadas (OMT y PNUMA, 2008).

Los gobiernos, el sector turístico y los propios turistas tienen un papel que jugar en la reducción de la huella del turismo en el cambio climático.

Los gobiernos pueden jugar un papel importante en la promoción de cambios hacia la reducción de emisiones de carbono. Una de las maneras más eficientes de iniciar el cambio será aumentar los costos de la energía y las emisiones a través de impuestos o permisos negociables; los subsidios también pueden ayudar a generar cambios positivos en el consumo a favor de experiencias vacacionales de bajo carbono, como por ejemplo, recompensando a los consumidores de bajos niveles de carbono. También es necesario que las empresas turísticas realicen esfuerzos para mejorar su eficiencia energética e hídrica, para invertir en tecnología de energía renovable y para cumplir con estándares de calidad y prácticas ambientales a lo largo de toda la cadena de valor (WWF 2008; OCDE y PNUMA, 2011).

Como turistas, cada uno de nosotros también puede contribuir a reducir al mínimo nuestra huella turística con la planificación cuidadosa de nuestros viajes. Esto se puede hacer de diferentes maneras, como por ejemplo, hacer vacaciones en un destino más cercano en vez de volar al otro lado del mundo; utilizar, en lo posible, el transporte público en el destino; seleccionar operadores de turismo y hoteles que se presentan como ‘conscientes del medio ambiente’ (WWF, 2008).

---

### 3.2.2 Desafíos socioeconómicos

Las actividades turísticas pueden traer consigo desafíos socioeconómicos y culturales y pueden afectar negativamente el bienestar y las tradiciones de los habitantes locales. Además, pueden generar conflictos con las comunidades locales, en particular cuando limitan el acceso de las personas a los recursos importantes para su subsistencia, tales como agua, forraje, pescado, etc.

La conservación también puede dar lugar a conflictos con la población local cuando las actividades impiden o reducen la capacidad de las comunidades de acceder a los recursos que han utilizado anteriormente, o cuando la fauna protegida daña los cultivos o amenaza la seguridad de las comunidades. El manejo de estos desafíos puede ser sumamente difícil, ya que las pérdidas experimentadas por las comunidades podrían no ser compensadas en forma suficiente o equitativa

por el empleo o por los ingresos que puede generar el turismo.

Además, pueden surgir conflictos con consecuencias socioeconómicas respecto a la asignación de los recursos hídricos, entre las necesidades de las comunidades locales y su agricultura y la necesidad de mantener las características ecológicas del humedal. Por ejemplo, entre 1992 y 2002, dos sequías combinadas con la extracción de grandes volúmenes de agua de riego de los ríos que alimentaban el lago Ichkeul en Túnez provocaron deterioros considerables en el ecosistema del lago. Como consecuencia de esto, disminuyó el atractivo del lago para los turistas y se registró una disminución del 75% en las poblaciones de aves acuáticas del lugar. La implementación de prácticas activas de manejo del agua junto con compromisos para asegurar la entrada de suficiente agua dulce en el lago Ichkeul para

mantener su valor ecológico y su productividad han revertido este daño y los niveles de turismo se han duplicado desde 2005.

### 3.2.3 El costo del manejo del turismo

El turismo exitoso requiere de inversiones en instalaciones y personal para el manejo de los visitantes y para proporcionarles información y servicios. Las instalaciones y servicios en los humedales pueden ser proporcionados ya sea en forma directa por organizaciones de manejo de humedales, que a menudo forman parte del sector público pero que a veces pertenecen a los sectores privado o voluntario, o bien, por las propias empresas turísticas. Sin embargo, independientemente de la manera en que se proveen estas instalaciones y servicios, son una parte necesaria de la “oferta de turismo” de cada sitio. Estas inversiones pueden ser, por supuesto, un gran reto a nivel económico.



Observación de aves, una importante actividad turística para 'especialistas' en los humedales; observadores de aves en el Delta del Danubio

©Peter Lengyel

#### 4. MANEJO DEL TURISMO EN LOS HUMEDALES Y SUS ALREDEDORES

Como cualquier actividad comercial, el turismo debe ser manejado como un negocio para tener éxito, independientemente de si está a cargo de organizaciones del sector privado, público o voluntario. El manejo del turismo como negocio no significa que el turismo debe tener prioridad sobre los objetivos medioambientales o sociales de los humedales. Sin embargo, si el turismo no se puede desarrollar en forma comercialmente viable dentro de los límites establecidos por los objetivos ambientales y sociales de un sitio, eso indica que el turismo no es apropiado para ese sitio.

Se ha pronosticado que en los próximos años las personas viajarán a más lugares –de los cuales muchos son humedales–. Esto podría dar lugar a más impactos sobre el medio ambiente mundial por parte del sector turístico, con aumentos en las emisiones de gases de efecto invernadero, la generación de desechos, el uso de recursos y las áreas de tierras utilizadas para el turismo.

El capítulo sobre turismo en el Informe sobre Economía Verde de las Naciones Unidas, elaborado conjuntamente por el PNUMA y la OMT, sugiere que los escenarios de inversiones verdes podrían acomodar el crecimiento previsto del turismo y a la vez reducir la intensidad (cantidad por turista) de uso de energía, consumo de agua, emisiones contaminantes y generación de desechos en el sector turístico. Sin embargo, a pesar de estas reducciones, los niveles absolutos de consumo y uso del agua por el sector seguirían aumentando, al igual que el uso de tierras convertidas de otros usos en usos turísticos (PNUMA, 2011).

En consecuencia, el desafío para los administradores de humedales es estar preparados para:

- *Manejar todos los tipos de turismo que pueden afectar los sitios de humedales, ya sea en forma directa o indirecta;*
- *Maximizar los beneficios que el turismo puede*

*contribuir al uso racional y la conservación de los humedales;*

- *Minimizar efectos ambientales adversos; y*
- *Alejar el turismo de los lugares más frágiles y sensibles.*

En los casos donde el turismo ofrece pocos beneficios reales para un sitio, la minimización de amenazas y efectos adversos del turismo es una contribución a la protección del sitio y mantiene abiertas las posibilidades futuras de beneficios y restauración del sitio. Sin embargo, también hay casos donde el turismo simplemente no es compatible con los objetivos de conservación y uso racional y debe prohibirse, o se deben imponer controles mediante la zonificación para definir diferentes usos y el acceso a diferentes partes de los sitios de humedales o bien, se debe atraer a los turistas a las áreas que pueden adaptarse a sus impactos con menos efectos adversos.

## 4.1 LOGRAR UN TURISMO EXITOSO Y SOSTENIBLE

**El diálogo entre los diferentes interesados es esencial para establecer qué puede ofrecer un destino en forma sostenible, qué es lo que aceptan sus comunidades y qué pueden ofrecer sus empresas considerando la demanda turística del mercado y la satisfacción de los visitantes.**

En los destinos turísticos exitosos se ofrecen actividades que los visitantes desean experimentar, que las empresas pueden proporcionar de manera rentable, que los habitantes aceptan y que el medio ambiente puede soportar. Debido a que el turismo es un sector sumamente dinámico, los destinos deben mantener conexiones con el mercado y ofrecer experiencias turísticas diferentes que atraen a los turistas. Al mismo tiempo, los destinos deben implementar enfoques eficaces para evitar impactos ambientales adversos del turismo y para maximizar sus beneficios para la conservación y las comunidades.

### **El turismo que los visitantes desean**

El turismo depende en gran medida de la demanda del mercado. Los turistas tienen acceso a un número cada vez mayor de destinos y 'productos' turísticos y el sector es sumamente competitivo. Los destinos deben asegurarse de que siguen atrayendo a los turistas a través del mercadeo, diseño y desarrollo de experiencias de alta calidad, el mantenimiento de estándares y la innovación en los productos turísticos que ofrecen. Deben basarse en las características que los distinguen, concentrándose en aquellos aspectos del turismo que están en mejores condiciones de proporcionar.

### **El turismo que las empresas pueden proporcionar en forma rentable**

Las empresas deben ser capaces de satisfacer la demanda del mercado de los turistas, y deben

hacerlo en forma rentable para que puedan generar empleo y otros beneficios económicos que permanezcan en el área y sus comunidades anfitrionas. Para lograr esto se requiere de empresas que jueguen con sus fortalezas centrándose en aquellas actividades que están en mejores condiciones de proporcionar con los recursos que ofrece el destino. Esto incluye la disponibilidad y calidad del alojamiento y la alimentación, las conexiones de transporte y la infraestructura básica, el suministro local de bienes y servicios, así como los recursos naturales, históricos y culturales del destino.

Actualmente es posible encontrar turistas en casi cualquier lugar del mundo, por remoto que éste sea. La cuestión clave para las empresas turísticas y para cualquiera que intente desarrollar el turismo para los humedales no es si vendrán algunos turistas a visitar un sitio en particular sino si vendrán cantidades suficientes para que el turismo en ese lugar sea comercial y económicamente viable. Un desafío adicional para las empresas locales que trabajan con el turismo internacional es que los turistas buscan destinos que combinen características locales específicas con estándares mundiales y que los precios correspondan a la calidad. Para tener éxito, estas empresas y destinos deben lograr un equilibrio para poder ofrecer algo especial a los turistas, y con la eficiencia y los estándares a los que están acostumbrados en sus países de origen.



*Mirador en Velika dolina en las  
Cuevas de Skocjan, Eslovenia  
©Borut Lozej,  
Archive of the Park Skocjan Caves*

### **El turismo que los habitantes pueden aceptar y del que se pueden beneficiar**

Las comunidades y los habitantes locales son los anfitriones más importantes del turismo. En destinos populares, el número de turistas puede tener efectos considerables en las comunidades locales, por ejemplo, dificultando a las personas locales el acceso a recursos básicos para su subsistencia, aumentando los precios y los costos de vida, y desplazándolos de los lugares en donde viven. A su vez, las comunidades locales, las tradiciones y las oportunidades para interactuar con la población local pueden ser una parte muy importante de las experiencias turísticas que atraen a los visitantes. Si las comunidades están dispuestas a aceptar a los turistas, estas experiencias podrían ser positivas.

### **El turismo que el entorno puede sustentar**

Las características naturales, históricas y culturales de los destinos son los recursos fundamentales para el turismo. El éxito del turismo depende de la protección y la mejora de dichos recursos, evitando que sean objeto de impactos adversos

derivados de las actividades del turismo y otros sectores. Esto incluye medidas para controlar la contaminación y la generación de desechos, entre éstos, los residuos sólidos y las aguas servidas, y promover el uso sostenible de la energía y el agua y la conservación de la biodiversidad.

### **Lograr el equilibrio adecuado**

El turismo exitoso depende del logro del equilibrio adecuado entre visitantes, empresas, comunidades locales, el destino y lo que el medio ambiente pueda sustentar. El logro de ese equilibrio implica el diálogo entre los interesados para establecer lo que puede ofrecer el destino en forma sostenible, lo que aceptan sus comunidades y lo que pueden ofrecer sus empresas considerando la demanda turística del mercado y la satisfacción de los visitantes. A través de este diálogo los destinos pueden crear una visión general y una estrategia para el turismo, definiendo los números de turistas y los tipos de turismo aceptables y sostenibles en el destino, el lugar y la manera en que pueden tener lugar estos tipos de turismo y la forma como se manejará y desarrollará el turismo.

## 4.2 ESTABLECER PLANES Y OBJETIVOS CLAROS

### 4.2.1 Planificación del manejo de los humedales

La planificación y los planes de manejo de los humedales son herramientas esenciales para resolver los múltiples problemas derivados de las actividades en los humedales, incluido el turismo.

La participación significativa de las comunidades locales en la toma de decisiones es un elemento central tanto del uso racional de los humedales como del turismo exitoso.

Los planes de manejo de los humedales y su implementación son esenciales para la conservación y el uso racional de los humedales y están diseñados para asegurar que los humedales mantengan sus características ecológicas y sigan proporcionando servicios ecosistémicos de importancia fundamental. Los planes de manejo constituyen el punto de partida y el marco para el manejo del turismo y la recreación en equilibrio con otros servicios ecosistémicos y los objetivos de conservación.

Las cuevas de Škocjan en Eslovenia son un ejemplo del manejo de cuencas diseñado para proteger la zona núcleo del sitio, un área de unas 400 hectáreas de extensión, de las actividades en la cuenca más amplia. Bajo la Ley del Parque Regional de las Cuevas de Škocjan, la cuenca se diseñó como zona de amortiguamiento y la

Agencia de Servicio Público del Parque de las Cuevas de Škocjan juega un papel legal en la protección, manejo y supervisión del área protegida, junto con las autoridades municipales, en la planificación y el manejo de toda la cuenca, lo que incluye sus asentamientos, agricultura y silvicultura. Todas las actividades en la zona de amortiguamiento que pueden alterar el régimen hídrico y la calidad del agua del río Reka están prohibidas, con excepción de las medidas de protección contra las inundaciones.

El manejo de los humedales y, de hecho, todo manejo del medio ambiente, se beneficia de la participación plena de los interesados en las etapas de planificación e implementación. Si bien se reconoce que esto requiere tiempo y financiamiento, el apoyo consiguiente y la ayuda en la implementación suele justificar la inversión. El nivel

de participación y la diversidad de los interesados involucrados pueden ser muy variables.

Las comunidades locales son las principales partes interesadas en el manejo de los humedales y en cualquier actividad turística relacionada con los humedales. En muchos casos, los humedales han sido –y siguen siendo– vitales para los medios de subsistencia de las comunidades que viven en los humedales y sus alrededores, y los paisajes de los humedales han sido formados y protegidos por dichas comunidades. La participación de las comunidades en la planificación y la toma de decisiones –incluso en el desarrollo y el manejo del turismo– es una parte esencial del éxito de la conservación y el uso racional en los sitios de humedales.

---

## PLANIFICACIÓN DEL MANEJO

### Delta del Danubio (Rumania)

En 1991 se estableció, con el apoyo de la UICN, una estrategia de ayuda internacional para la conservación, para crear un plan integrado de manejo y restauración de la Reserva de Biosfera del Delta del Danubio (DDBR). Esto generó directrices de manejo forestal, agricultura, pesca y turismo, y lineamientos para la conservación práctica inmediata por organismos individuales. El primer Plan de Manejo se produjo en el período entre 1994 y 1995 con aportes de organismos gubernamentales, instituciones académicas e institutos científicos, entre éstos, el Instituto de Investigación del Delta del Danubio (DDNI), el Tourism Research Institute y otros. La restauración ecológica del delta comenzó a llevarse a cabo a mediados de la década de 1990, y hasta el 2012, más de 15.000 hectáreas de polders abandonados han sido restaurados ecológicamente para convertirlos en humedales en buenas condiciones, con el apoyo del gobierno y del proyecto del Banco Mundial 'Danube Delta Biodiversity'. Entre 2001 y 2002 se revisó el Plan de Manejo y entre 2006 y 2007 se elaboró un segundo Plan de Manejo con el apoyo de los miembros del Consejo Científico de la Autoridad de la Reserva de Biosfera del Delta del Danubio.

### Humedal La Conejera (Colombia)

El humedal La Conejera cuenta con un Plan de Manejo Ambiental con una zonificación ecológica que establece áreas de conservación estricta, restauración ecológica y educación ambiental y recreación pasiva con senderos para el acceso público. El acceso es controlado y dirigido por guías ecológicos y educadores ambientales. El uso principal del humedal es la conservación de la biodiversidad, según se define en el Plan de Ordenamiento Territorial de la ciudad.

---



*Guardabosques aborígenes utilizan un bote inflable para buscar brotes de malas hierbas en las llanuras de inundación de Magela, Parque Nacional Kakadu, Australia  
©David Hancock, Skyscans*

## PROMOCIÓN DE LA PARTICIPACIÓN DE LOS INTERESADOS EN EL MANEJO DE LOS HUMEDALES

La participación de los interesados en el manejo de los humedales puede operar de diferentes maneras.

**En los Everglades** (Estados Unidos), cada cinco años, la ley federal de los Estados Unidos exige que el Parque prepare a las comunidades y consulte con éstas y el público sobre un plan de manejo para todo el sitio, además de realizar consultas públicas sobre la implementación de los proyectos más importantes dentro de ese plan.

**En Kakadu** (Australia), representantes de los grupos aborígenes, que son los propietarios tradicionales y cuidadores de las tierras en donde se ubica el Parque, constituyen las dos terceras partes de los miembros del Consejo de Administración del Parque.

**En el Delta del Danubio** (Rumanía) y en muchos otros sitios de humedales, la gobernanza implica una mezcla de consultas públicas, representación comunitaria en consejos de administración y participación o colaboración con los municipios locales para que el gobierno local también se integre en la gobernanza del humedal.

#### 4.2.2 Integración del manejo del turismo en la conservación de los humedales

Los planes de desarrollo para el turismo deben integrarse con los planes de manejo para la conservación de la biodiversidad y deben ser compatibles con los objetivos de conservación y uso racional de cada sitio.

Así como los planes de manejo son necesarios para la conservación eficaz y el uso racional de los sitios de humedales, los planes y objetivos claros también son necesarios para el manejo eficaz y el desarrollo del turismo. Dichos planes de turismo deben ser integrados con los planes de conservación del sitio y deben definir:

- *El propósito del turismo en el sitio,*
- *Los tipos y la escala del turismo que son aceptables, y*
- *El lugar y la manera en que esto debe ocurrir en el sitio.*

Los tipos de turismo pueden oscilar entre el turismo de masas y la observación de vida silvestre por especialistas, o pueden abarcar diferentes tipos de turismo compatibles entre sí. Los beneficios del turismo pueden incluir el apoyo para el desarrollo económico local, el establecimiento de empresas turísticas, la concienciación sobre la importancia del sitio, la generación de ingresos para apoyar la conservación, o la búsqueda de maneras para mejorar el manejo del turismo existente a fin de reducir los efectos adversos sobre el humedal.

Al igual que el desarrollo de planes de conservación, el desarrollo de planes de turismo debe incluir la consulta y la participación activa de las comunidades locales, empresas turísticas y autoridades en el destino. El desarrollo de planes coordinados para la conservación y el turismo constituye una oportunidad para fomentar la cooperación entre estos interesados, y sus

aportes son necesarios para determinar los tipos de turismo que son aceptables y comercialmente viables en los sitios. Cuanto más se involucre a los diferentes interesados en el desarrollo de los planes de turismo, mayores son las probabilidades de que éstos contribuyan a su implementación exitosa. Esto puede incluir desde la observancia de las regulaciones y los límites establecidos en el plan, hasta el desarrollo de nuevas experiencias turísticas o inversiones para mejorar las instalaciones turísticas y la calidad del servicio.

El desarrollo y el manejo del turismo pueden considerarse como parte de los planes de manejo del sitio o en planes de turismo separados que estén relacionados con los planes de manejo. Estos son algunos ejemplos:

- *El Lago Ichkeul (Túnez), en donde se obtuvo financiamiento a través del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) para preparar y comenzar a implementar un Plan de Desarrollo y Gestión y un Plan de Desarrollo Comunitario para el Parque.*
- *Los Esteros del Iberá (Argentina), en donde un plan de manejo fue elaborado en 2005 por un equipo de unos 55 especialistas que abarcan una amplia gama de conocimientos de conservación y manejo y que representan a organizaciones involucradas en la conservación de las marismas.*
- *Los Everglades (Estados Unidos), en donde las leyes federales exigen que el Plan General de Manejo del parque se actualice cada cinco años; una consulta pública sobre el próximo borrador está programada para el 2013.*

---

#### DIRECTRICES Y ORIENTACIÓN PRÁCTICA PARA EL MANEJO DEL TURISMO EN EL MEDIO AMBIENTE NATURAL

El Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) adoptó las *Directrices sobre diversidad biológica y desarrollo del turismo* que abarcan la formulación de políticas, la planificación del desarrollo y el manejo del turismo en los destinos o sitios. Las directrices también abarcan la educación, desarrollo de capacidades y concienciación, y su implementación es respaldada por un *Manual del usuario* que proporciona listas de control y orientación práctica (Convenio sobre la Diversidad Biológica, 2004 y 2007).

La Federación Europarc, en colaboración con el European Centre for Eco and Agro Tourism, publicaron un manual práctico titulado *Practical, profitable, protected: A starter guide to developing tourism in protected areas* que ofrece orientación basada en estudios de caso para los responsables del manejo de áreas protegidas como destinos turísticos (Europarc Federation y ECEAT, 2012).

Muchos otros materiales pertinentes están disponibles y una serie de estos se identifican en la sección 7

---



Vista de los Esteros del Iberá  
©Beccaceci

---

## COMBINACIÓN DEL MANEJO DEL TURISMO CON LOS OBJETIVOS DE CONSERVACIÓN

### Abrolhos (Brasil)

La gestión general del Parque se lleva a cabo en el marco del Plan de Manejo, establecido en 1991 y revisado en 1995. En 2003 se aprobó un Plan de Uso Público; éste define las directrices para los visitantes, lo que incluye las actividades de buceo y observación de ballenas y aves, y actualmente forma parte del Plan de Manejo. La mayor parte del Parque está designada como zona de protección total en donde no se permiten actividades humanas ni alteraciones. En esta zona están las áreas de anidación y la mayoría de los arrecifes de coral. Hay otras áreas designadas para investigación científica y educación ambiental. Las actividades turísticas y de recreación se limitan a sitios designados de buceo y a un sendero de naturaleza de 1,6 km en la isla de Siriba.

Para proteger el Parque contra impactos excesivos del turismo, en sus regulaciones se establece que, como máximo, diariamente pueden ingresar 15 embarcaciones a las aguas del Parque, cada una de las cuales debe tener una capacidad máxima de 15 pasajeros. Este límite –que representa un máximo de 225 visitantes por día– se basa en una evaluación de la capacidad de carga del Parque con el doble propósito de proteger su medio ambiente y hábitats frágiles y a la vez, garantizar una experiencia de alta calidad para los visitantes y conservar lo remoto y singular del Parque y sus sitios de buceo. El acceso al Parque sólo se permite en embarcaciones autorizadas por las autoridades del mismo. Cada barco debe cumplir con las especificaciones establecidas por la Marina de Brasil para el equipo de seguridad y demás equipo de operación y debe contar con tanques de recolección y almacenamiento de basura que sean suficientemente grandes como para recoger todos los desechos producidos por los pasajeros y la tripulación.

Todos los grupos de turistas deben ser acompañados por guías capacitados que han concluido con éxito un curso de capacitación en ecoturismo impartido por la organización de turismo del Estado de Bahía o el Instituto Chico Mendes de Conservación de la Biodiversidad (ICMBio).

---

---

## LOS HUMEDALES: UN RECURSO PARA EL TURISMO Y EL DESARROLLO

### Lago Nakuru (Kenia)

El Parque Nacional Lago Nakuru recibe a unos 245.000 visitantes al año, lo que incluye a 149.500 turistas internacionales y 95.500 turistas nacionales. Al tratarse de un 'Parque Premium', los turistas internacionales pagan una cuota de entrada de USD 80, mientras que los visitantes nacionales pagan 1000 chelines kenianos (el equivalente de USD 11). En 2010, las cuotas de entrada y las cuotas de concesión pagadas por los hoteles generaron ingresos de cerca de 800 millones de chelines kenianos, lo que ayudó a cubrir los costos de administración del Parque. En el Parque hay dos hoteles administrados en forma privada, con 240 camas en total. Estos hoteles son alquilados como concesiones por el Kenya Wildlife Service, el cual administra el Parque, y anualmente generan ingresos de alrededor de 17 millones de chelines kenianos para el Parque.

Las principales actividades turísticas que se ofrecen en el Parque Nacional Lago Nakuru son excursiones de observación de fauna silvestre a lo largo de una red de caminos y senderos para todo tipo de clima en el Parque. Esto permite a los turistas apreciar más de 50 especies de mamíferos y más de 450 especies de aves, entre éstas, 70 especies de aves acuáticas. El impresionante conjunto de poblaciones de mamíferos en el Parque ha sido desarrollado mediante una gestión cuidadosa por más de 50 años, desde que fue declarado Parque Nacional en 1961. Esto incluye la introducción de jirafas, rinocerontes negros y blancos provenientes de otros lugares de Kenia, y leones y leopardos de Sudáfrica. Actualmente el Parque alberga a muchos mamíferos grandes, incluidos otros herbívoros grandes, tales como el antílope, el bosbok o antílope jeroglífico y el antílope africano del género Redunca.

---

### 4.3 MINIMIZAR LOS IMPACTOS DEL TURISMO EN LOS HUMEDALES Y SUS ALREDEDORES

**Los impactos negativos derivados de actividades turísticas actuales y futuras se pueden minimizar mediante la planificación adecuada del manejo y el monitoreo.**

El desarrollo de instalaciones turísticas y la provisión de infraestructura podrían generar impactos potenciales en los alrededores. Tales efectos se pueden evitar o minimizar mediante enfoques apropiados de planificación del manejo. Sin embargo, esto es mucho más difícil de implementar en donde los impactos negativos ya se están produciendo a una escala considerable, en comparación con la aplicación de métodos para evitar daños desde el principio.

En Abrolhos (Brasil) y Tubbataha (Filipinas), para proteger los arrecifes contra los daños, se utilizan controles estrictos respecto al número de turistas permitidos en los parques, así como regulaciones para controlar el buceo.

En Soomaa (Estonia), la investigación ha demostrado que si los turistas se mantienen a 500 metros o más de distancia de las aves que están en época de anidación, la perturbación es mínima. Esta información se ha utilizado para planificar las rutas de los senderos y las pasarelas de madera dentro del Parque, y algunas áreas se cierran al turismo durante la época de anidación.

En Tsomoriri (India), la temporada alta del turismo coincide con el período máximo de reproducción de la avifauna del lago. Actualmente, la promoción del hospedaje en casas de familia como opción alternativa de alojamiento para los turistas está ayudando a reducir las presiones derivadas de los campamentos no reglamentados cerca de importantes áreas de reproducción de aves en peligro de extinción. Además, muchos operadores de turismo están ayudando con regularidad con iniciativas de limpieza de basura.

En Ba Be (Vietnam), los usuarios locales del lago y las personas que ofrecen excursiones en barco para los turistas están siendo alentados a utilizar sus embarcaciones tradicionales de madera en vez de los barcos impulsados por motores diesel, a fin de evitar la contaminación del agua y reducir la contaminación acústica que ha comenzado a afectar adversamente la vida silvestre acuática y en las orillas del lago.



## LOCALIZACIÓN Y DISEÑO DE HOTELES Y COMPLEJOS TURÍSTICOS

Tanto el diseño como la localización de hoteles y complejos turísticos pueden causar impactos ambientales considerables en los humedales y otros ecosistemas. La publicación de la UICN titulada *Localización y diseño de hoteles y complejos turísticos* identifica el impacto potencial sobre los ecosistemas debido al desmonte y la modificación del paisaje durante la construcción de hoteles y complejos turísticos, tales como la eliminación de vegetación; cambios en los flujos de agua; destrucción o alteración de las zonas de reproducción y alimentación de aves, peces y mamíferos; cambios en los índices de sedimentación y los flujos de nutrientes, etc.

Aparte de este tipo de impactos directos de la construcción, es importante tener en cuenta el origen de los materiales de construcción, tales como la madera y la arena utilizadas en el proceso de construcción; el uso de especies de plantas exóticas en los jardines de los hoteles que podrían requerir agua excesiva, fertilizantes y pesticidas; y la posibilidad de introducir inadvertidamente especies invasoras, etc.

Aplicando un enfoque de estudios de caso, esta publicación toma en consideración esos impactos en el desarrollo de cinco principios fundamentales para salvaguardar la biodiversidad que son relevantes para todos los ecosistemas:

1. Adoptar un enfoque ecosistémico en la planificación del desarrollo turístico
2. Gestionar los impactos de la construcción de hoteles sobre la biodiversidad e intentar lograr una contribución global positiva
3. Diseñar en armonía con la naturaleza y adoptar soluciones inspiradas en ella
4. Respetar, incluir y apoyar a las comunidades locales
5. Promover la colaboración entre los interesados

Fuente: UICN, 2012

#### 4.4 GARANTIZAR BENEFICIOS PARA LAS COMUNIDADES Y EMPRESAS LOCALES

**El desarrollo del turismo bien manejado en los humedales y sus alrededores garantiza que se acumulen beneficios para las comunidades locales y que éstos contribuyan a mantener los medios de subsistencia locales.**

Uno de los objetivos del turismo sostenible en los humedales y sus alrededores es generar beneficios económicos para las comunidades locales; estos beneficios promueven el apoyo para la protección de los humedales y en algunos casos pueden jugar un papel fundamental para revertir el deterioro económico.

Muchas comunidades tienen fuertes lazos culturales y de subsistencia con los humedales, lo que ha contribuido a proteger e influenciar sus características ecológicas a través de los milenios. Por ejemplo, el Parque Nacional Kakadu en Australia ha sido formado y protegido por los grupos aborígenes que son los propietarios tradicionales y cuidadores del Parque. Los vínculos que estos grupos tienen con la tierra se remontan a más de 50.000 años.

Las comunidades locales también juegan un papel importante en la experiencia turística, así como en la provisión de alojamiento, restaurantes y otros servicios. Las comunidades alrededor del lago Ichkeul (Túnez) y del lago Ba Be (Vietnam) y en el delta del Danubio (Rumania) ofrecen a los turistas

alojamiento en casas de familia, y sus tradiciones locales y festivales brindan atractivos adicionales.

En la región de Soomaa (Estonia), las autoridades del parque tienen un programa para ayudar a empresas turísticas locales. Enfoques similares —a menudo denominados cogestión comunitaria— se están aplicando con éxito en África: una de las claves para su éxito es que al dar a las comunidades los derechos a sus tierras, éstas pueden ceder concesiones a los operadores turísticos con experiencia y con capacidad para desarrollar y comercializar productos turísticos a nivel internacional.

Los vínculos con las comunidades se pueden desarrollar y manejar de una variedad de maneras. Esto incluye consultas sobre temas específicos, foros regulares con las comunidades locales y otros interesados para conocer a los administradores de sitios, iniciativas del personal de enlace con la comunidad, provisión de asistencia para permitir que las comunidades se beneficien de oportunidades del turismo y para ayudarles a resolver conflictos, y representación de las comunidades en los

consejos que supervisan la administración de los sitios de humedales.

En donde los vínculos con las comunidades son escasos o inexistentes, es más probable que surjan conflictos. Cuando las comunidades son afectadas adversamente por el turismo, ello socava cualquier incentivo para que presten apoyo a la conservación del sitio. La escasez de vínculos con la población no sólo afecta la conservación sino también puede generar tensiones sociales que disminuyen la calidad de las experiencias para los turistas, lo que en el mediano y largo plazo puede conducir a reducciones en los números de visitantes y, por lo tanto, en la cantidad de ingresos derivados del turismo.

Por consiguiente, el trabajo con las comunidades locales para permitirles establecer negocios para el turismo es un aspecto importante del manejo de las visitas a los humedales. Los beneficios que ello representa para la comunidad son un incentivo adicional para que las personas apoyen la conservación de los humedales locales.

---

#### **OBSERVACIÓN DE TIBURÓN BALLENA EN EL NORTE DE YUCATÁN, MÉXICO: BENEFICIOS PARA LOS PESCADORES, LA VIDA MARINA Y LOS TURISTAS**

Una población estacional de tiburón ballena visita el rincón noreste de la península de Yucatán, México, y en los últimos años se ha desarrollado una industria del turismo que involucra a los miembros de la comunidad local, en concordancia con las normas ambientales correspondientes. Desde el principio se ha aspirado a lograr el manejo conjunto entre todos los interesados. Los Dominós (tal como los denominan los pescadores locales) llegan a estas aguas durante cinco meses al año en una de las mayores congregaciones de tiburones ballena conocidas en el mundo. Entre mayo y septiembre, las aguas ricas en plancton sirven como zona de alimentación a un número aproximado de entre 800 y 1400 ejemplares.

En 2003, WWF México y la Comisión Nacional de Áreas Protegidas dio inicio a un proyecto con los pescadores de Yumbalam, un Sitio Ramsar, con la idea central de impartir capacitación a los pescadores que estaban empezando a llevar a los turistas a observar los tiburones ballena y nadar con éstos. La capacitación y el desarrollo de capacidades consistieron en cursos sobre el desarrollo de pequeñas empresas, interpretación para el turismo, primeros auxilios, mantenimiento de motores y embarcaciones, y mercadeo.

El objetivo es doble: primero, apoyar a los pescadores en el desarrollo de una actividad económica alternativa; y segundo, reducir las actividades de pesca durante estos meses del año, dando un respiro muy necesario a los recursos marinos de la zona. Además, el hecho de disponer de otra fuente de ingresos concede a la comunidad una mayor estabilidad dado que los pescadores ya no tienen que depender de una sola actividad. Hay un máximo de 160 permisos (la capacidad de carga estimada), uno para cada embarcación (ocho pasajeros), para llevar a los turistas a observar a los Dominós y nadar con ellos en el Sitio Ramsar.

*Fuente: Dr. Carlos García-Sáez, Coordinador para la Atención de Humedales y Áreas Costero Marinas, CONANP, México, [www.conanp.gob.mx](http://www.conanp.gob.mx)*

---



## BENEFICIOS DERIVADOS DEL TURISMO PARA LAS COMUNIDADES

### Tubbataha (Filipinas)

El 10% de las cuotas de conservación pagadas por los visitantes en los Arrecifes de Tubbataha se asigna a iniciativas de subsistencia en Cagayancillo, lo que incluye apoyo a iniciativas locales para generar ingresos a partir del turismo. El Consejo de Administración del Área Protegida de Tubbataha provee asistencia técnica y otros tipos de asistencia para ayudar a mejorar la capacidad del municipio de Cagayancillo, para manejar los recursos marinos y las reservas marinas locales, entre éstos, a través de la planificación, actividades para hacer cumplir la ley contra la pesca ilegal, y zonificación de diferentes actividades tales como la agricultura de algas, jaulas para peces y zonas de pesca. El mejoramiento de la productividad marina y de la captura de peces contribuye a elevar el nivel de vida de los habitantes locales y puede reducir las presiones de pesca sobre el Parque y otros sitios de conservación. Por ejemplo, la experiencia en Filipinas ha demostrado que el establecimiento de reservas marinas administradas a nivel local puede aumentar considerablemente la captura de peces para las comunidades locales, a menudo en menos de tres años.

### Ba Be (Vietnam)

El turismo relacionado alrededor de Ba Bể ofrece importantes oportunidades alternativas de empleo para la población local a través de paseos en barco, instalaciones para alojamiento en casas de familia, restaurantes y servicios de guía. Además, el turismo ayuda a conservar y desarrollar la cultura indígena a través de presentaciones artísticas, festivales tradicionales y producción de artesanías.

Los beneficios económicos para las comunidades locales pueden ser considerables: por ejemplo, el pago que reciben los equipos por una presentación artística es de entre VND 500.000 y VND 1.200.000 (entre USD 25 y USD 60); cada viaje en barco genera VND 500.000 (USD 25) por barco por viaje; y el alojamiento en una casa de familia genera alrededor de VND 70.000 (USD 4) por huésped por noche. Hay 18 casas disponibles para el alojamiento con familias. En 2011, el ingreso promedio por alojamiento en casa de familia fue de VND 40 millones (USD 2.000) por hogar por año en Bo Lu y VND 25 millones (USD 1.250) por hogar por año en Pac Ngoi. Hay 83 hogares que ofrecen servicios de transporte en el lago, por lo que cada familia puede ganar VND 800.000 (USD 40) al mes por ese medio.

El turismo y los ingresos que éste genera están ayudando a hacer conciencia entre las empresas de turismo, comunidades locales y autoridades sobre el valor de la conservación del Parque Nacional Ba Be.

### Lago Ichkeul (Túnez)

La promoción del Parque Nacional y sus alrededores como destino turístico ha ayudado a aumentar la conciencia sobre la conservación y la importancia del uso racional de los humedales y ha generado nuevas fuentes de ingresos que han contribuido al mantenimiento de la infraestructura del Parque, incluido su centro de visitantes, así como al manejo de la conservación. Actualmente, el Parque cuenta con un programa de apoyo que abarca la capacitación básica y planes de crédito para aumentar la participación de las empresas y comunidades locales en las actividades turísticas con el fin de ampliar el empleo local y los beneficios económicos derivados del turismo.

Esto ha incluido el establecimiento de empresas turísticas, tales como restaurantes, alojamientos y tiendas de recuerdos en donde se venden productos y artesanías locales, y oportunidades de empleo como guías del Parque.

## UN PRODUCTO CREATIVO PARA MEJORAR LA EXPERIENCIA TURÍSTICA Y LA CONSERVACIÓN

Las caminatas por las turberas con raquetas de nieve en el Parque Nacional Soomaa (Estonia) son un buen ejemplo de la manera en que los administradores de humedales y los proveedores de servicios turísticos pueden trabajar juntos para desarrollar actividades turísticas que brindan experiencias especiales a la vez que protegen los humedales. El Parque ha establecido una serie de pasarelas diseñadas especialmente para permitir a los visitantes tener acceso a las turberas y los bosques del Parque sin causarles daños. Sin embargo, los operadores de turismo consideraron que esto limitaba los tipos de experiencias turísticas que se podían ofrecer a los visitantes. Junto con los operadores locales de turismo, el Parque se propuso desarrollar una excursión innovadora que ofreciera a los visitantes experiencias de naturaleza en las turberas, a la vez que se protegieran los hábitats frágiles y la vida silvestre del sitio. Esto condujo al desarrollo de visitas guiadas a través de las turberas con raquetas de nieve que permiten a las personas caminar sobre la vegetación esponjosa y frágil de las turberas sin causarle daños. El Parque y los operadores de turismo trabajan en estrecha colaboración para asegurar que las excursiones con raquetas de nieve sean cuidadosamente controladas, con límites establecidos respecto al número permitido de visitantes, y que además sean monitoreadas para garantizar que no se causen daños a las turberas y su vida silvestre. El uso de raquetas de nieve permite a los visitantes dejar las pasarelas y explorar zonas más remotas del Parque. Las excursiones con raquetas de nieve han ayudado a diversificar los productos turísticos ofrecidos por el Parque y proveen una experiencia casi única que atrae a los visitantes y ayuda a promover el Parque y su turismo, con beneficios para los operadores locales de turismo y otros negocios.



*Uso de raquetas de nieve para caminar en las turberas del Sitio Ramsar Soomaa: una experiencia novedosa para muchos turistas*  
©Aivar Ruukel

### 4.5 PRESTAR SERVICIOS TURÍSTICOS DE ALTA CALIDAD Y OFRECER EXPERIENCIAS PARA LOS VISITANTES

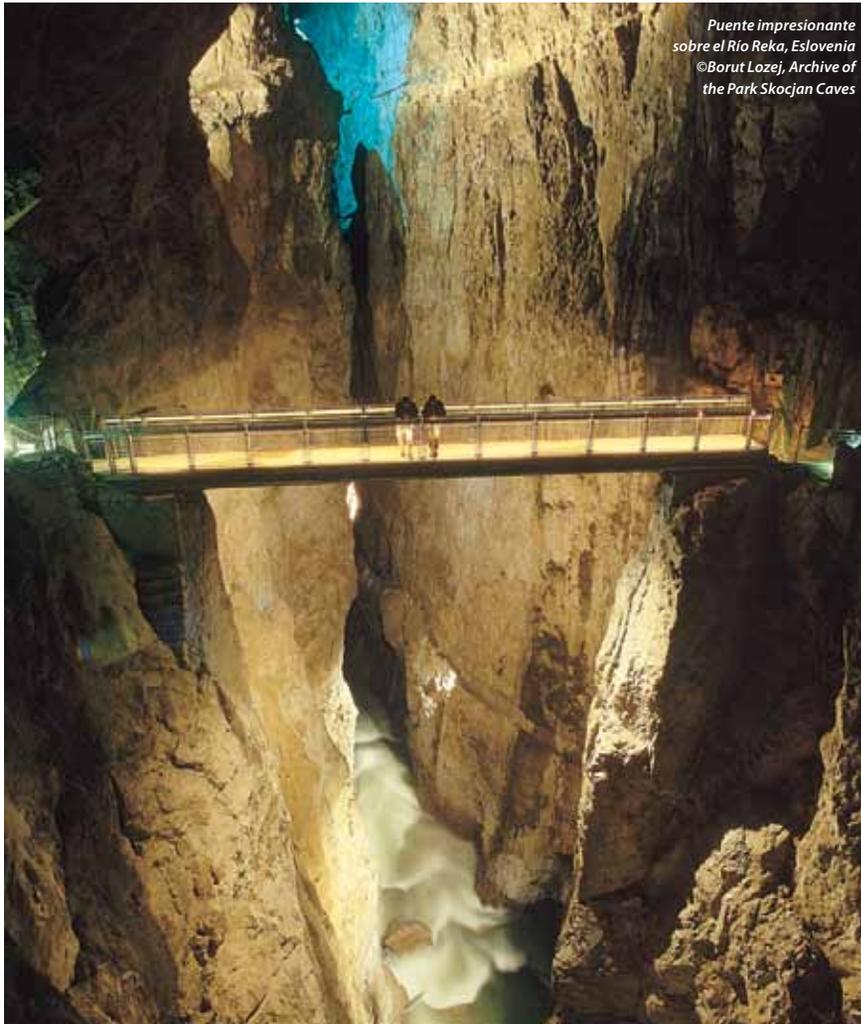
Ofrecer experiencias enriquecedoras en los humedales es importante para atraer a los turistas pero requiere de una planificación cuidadosa para garantizar que las tasas de visita y las actividades sean ecológica y socialmente sostenibles.

#### Las experiencias de los visitantes y el desarrollo de ‘productos’

El turismo trata tanto de las experiencias como de los lugares. La combinación de experiencias memorables en lugares maravillosos atrae fuertemente a los visitantes hacia destinos especiales y hace del turismo un verdadero éxito.

Los lugares constituyen el escenario para las experiencias de los visitantes, pero los lugares por sí mismos rara vez son suficientes para el éxito del turismo. Las experiencias emocionantes,

enriquecedoras e inusuales pueden diferenciar a los humedales y volverlos atractivos para los turistas. En los sitios de humedales o en importantes destinos cercanos, estas experiencias suelen ser proporcionadas por una combinación de centros de visitantes y excursiones guiadas; en sitios remotos, el transporte inusual, el alojamiento y las comidas también forman parte de la experiencia turística.



*Puente impresionante sobre el Río Reka, Eslovenia  
©Borut Lozej, Archive of the Park Škocjan Caves*

Alrededor de los arrecifes de coral, tales como Tubbataha en Filipinas, los controles en sitios autorizados para el buceo y el número de buzos permitidos no sólo tienen el propósito de proteger los arrecifes sino también de mantener la calidad de la experiencia de buceo. El Consejo de Administración del Área Protegida de Tubbataha también se propone diversificar

el turismo en el Parque; existen posibilidades de abrir el Parque y sus alrededores a otros deportes acuáticos, tales como el snorkeling, canotaje, kite surf o wind surf. Lo más importante es que se están evaluando los impactos que estas actividades pueden ocasionar en el frágil ecosistema de arrecifes y en la vida silvestre y los hábitats de la superficie; además, se está

evaluando la necesidad de nuevas directrices para la regulación de este tipo de actividades.

En las cuevas de Škocjan en Eslovenia, la autoridad administrativa hizo una inversión importante para construir un centro de visitantes y senderos y miradores dentro de las cuevas para proporcionar a los visitantes una experiencia segura y las cuevas pueden soportar mejor la presión originada por el gran número de visitantes.

La falta de innovación en los productos turísticos y la falta de instalaciones de calidad razonable muchas veces conducen a una pérdida del atractivo; esto ha sido el caso en Arolhos (Brasil), en donde en años recientes la baja calidad de los barcos que realizan las excursiones en las islas y la falta de innovación en los productos turísticos ofrecidos han contribuido a un descenso en el número de turistas que visitan el Parque: de un promedio de 12.900 entre 1998 y 2001, a 3.500 en 2011. Para mejorar los estándares y revertir el descenso en el número de turistas, el Parque está implementado un sistema exitoso en otras partes de Brasil, bajo el cual los operadores turísticos y los operadores de las embarcaciones licitarán por las concesiones.

Estos ejemplos muestran las maneras en que los administradores de humedales pueden tomar medidas para mantener los estándares y desarrollar nuevas experiencias para los visitantes y nuevos productos turísticos junto con los operadores de turismo. Los sistemas de certificación pueden ayudar a las autoridades de los humedales en la implementación de altos estándares en su manejo del turismo sostenible y en la consolidación de sus interacciones con el sector turístico, lo que conduce a un producto 'confiable' y una experiencia mejorada para los visitantes.

---

## APOYO PARA EL DESARROLLO DE NEGOCIOS EN LOS HUMEDALES Y SUS ALREDEDORES

### Soomaa (Estonia)

Empresarios privados ofrecen alojamiento y restaurantes, así como la mayoría de actividades turísticas disponibles en el Parque Nacional Soomaa. Estos incluyen:

- Canotaje: la mayor aventura de primavera en Soomaa
- Senderos de naturaleza en las turberas
- Caminatas por las turberas con raquetas de nieve
- Observación de aves, mariposas y plantas
- Historia cultural (manejo tradicional de las praderas, estilos de vida tradicionales o adaptaciones para la vida en un ambiente silvestre de humedales).

El Parque Nacional Soomaa se ha beneficiado de su pertenencia a la red PAN Parks de Europa, la cual le ha proporcionado orientación sobre el desarrollo del turismo sostenible en la región, trabajando en colaboración con el sector privado y alentando a las empresas locales a que se involucren en el turismo hacia el Parque para que se puedan beneficiar económicamente.

Los beneficios prácticos que el Parque Nacional Soomaa ha obtenido a partir de su pertenencia a la red PAN Parks han incluido: el fomento de actitudes más positivas hacia la conservación entre las comunidades locales; el enfoque de cooperación entre las autoridades públicas, las empresas de turismo y las comunidades; la creación de empleo y oportunidades de negocios en el turismo y el desarrollo; la planificación conjunta y coordinación sobre el turismo y el desarrollo económico. También ha habido una mayor toma de conciencia sobre la importancia de las antiguas tradiciones culturales.

---

## SISTEMA DE CERTIFICACIÓN PARA EL TURISMO SOSTENIBLE EN ÁREAS PROTEGIDAS

Una serie de iniciativas europeas promueven las áreas protegidas, lo que incluye los humedales, para implementar altos estándares en su manejo del turismo sostenible y la interacción con el sector turístico. Estos sistemas proporcionan criterios y evaluaciones independientes sobre el turismo sostenible y pueden ser utilizados por los administradores de humedales para establecer objetivos y un marco de implementación del turismo sostenible en los sitios de humedales. A pesar de que estas iniciativas se centran en sitios europeos, proporcionan un modelo que podría ser desarrollado y aplicado en otros lugares.

**PAN Parks** trabaja por la protección, la mayor comprensión y el aprecio de los espacios naturales de Europa y ha desarrollado el sistema de Verificación y Certificación de PAN Parks. La verificación es realizada por un equipo de expertos independientes, de conformidad con los Principios, Criterios e Indicadores de PAN Parks. Los principios de PAN Parks aseguran altos estándares de manejo tanto para la conservación como para el desarrollo sostenible. Cada dos años, todos los Parques PAN se auditan en forma independiente contra estos estándares. Los beneficios de convertirse en un Parque PAN incluyen el uso de la marca PAN Parks, beneficios de mercadeo, promoción a través de los canales de comunicaciones de PAN Parks, una mayor cooperación con las empresas locales y la posible cooperación con operadores internacionales de turismo. Para más información, consultar: [www.panparks.org/learn/partnerships-for-protected-areas/apply-for-verification](http://www.panparks.org/learn/partnerships-for-protected-areas/apply-for-verification).

La iniciativa de **EUROPARC** "Transboundary Parks - Following Nature's Design" [Parques transfronterizos: siguiendo el diseño de la naturaleza] es un sistema de verificación y certificación cuyo propósito es promover y facilitar la cooperación transfronteriza entre áreas protegidas europeas. El sistema contiene tres elementos: los Criterios de Estándares Básicos para la Cooperación Transfronteriza que las áreas protegidas se esfuerzan por cumplir; un proceso de evaluación realizado por verificadores externos; y, al final del proceso, si se cumplen suficientes categorías básicas, una certificación formal como "EUROPARC Transboundary Area". Para más información, consultar: [www.europarc.org/what-we-do/transboundary-parks](http://www.europarc.org/what-we-do/transboundary-parks).

---



Canotaje en Soomaa, Estonia  
©Mati Kose



Folleto para guiar a los turistas a través de 40 de los mejores humedales de Nueva Zelanda

#### 4.6 COMUNICACIÓN, EDUCACIÓN Y CONCIENCIACIÓN

La comunicación y la educación sobre los humedales constituyen una ayuda para hacer conciencia sobre los valores de los humedales y su biodiversidad, y para obtener el apoyo de los turistas y otros para la conservación de los humedales.

La comunicación, educación y concienciación son herramientas importantes para los administradores del turismo en los humedales; son cruciales para el mercadeo, el branding y la promoción de los humedales entre turistas y operadores turísticos (ver Capítulo 5). A nivel de sitio, la comunicación eficaz y la educación sobre los ecosistemas de humedales, su biodiversidad y sus valores para las personas generan la comprensión y el apoyo de los visitantes quienes a cambio ayudan a conservar los sitios de humedales e incluso pueden recaudar fondos a través de donaciones voluntarias para

apoyar proyectos de conservación.

Las herramientas de comunicación acerca de los sitios pueden incluir folletos, páginas Web, programas locales de televisión y radio que proporcionan información sobre el acceso al sitio, eventos de temporada en el sitio o actividades turísticas específicas, así como información más detallada sobre aspectos ecológicos y de manejo. En los humedales, los centros de visitantes, los senderos y la señalización adecuada pueden presentar mucha información sobre el humedal a los turistas y visitantes locales.

---

#### CONCIENCIACIÓN SOBRE LOS HUMEDALES

##### Reserva de Biosfera Delta del Danubio (Rumania)

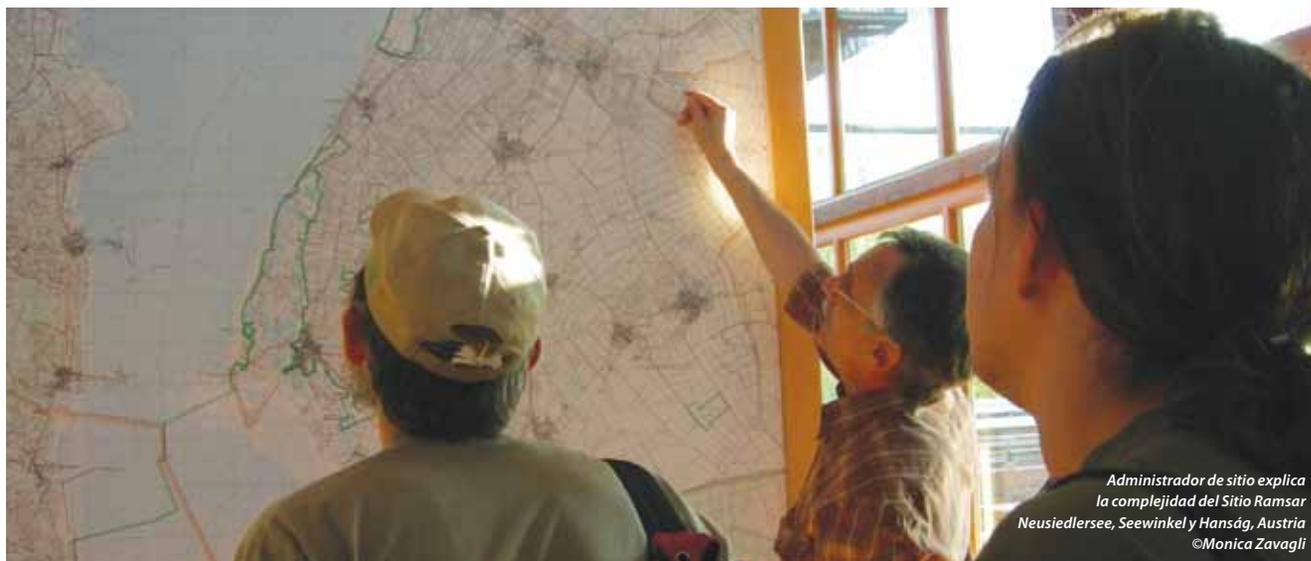
La Autoridad de la Reserva maneja varios centros de visitantes centrados en la concienciación y la educación de los visitantes sobre el delta y su biodiversidad. Quizás la nota especial es su moderno centro de visitantes 3-D en donde se promueve el turismo de la Reserva y se sensibiliza ampliamente sobre el delta. Construido por el Consejo del Distrito de Tulcea a través de un proyecto de cooperación transfronteriza financiado por la Unión Europea, el centro promueve los valores del patrimonio natural del delta del Danubio, compartido por Rumania y Ucrania. El centro incluye mapas, información y dioramas que representan los hábitos naturales, paisajes y patrimonio cultural del área, así como acuarios con las especies más importantes de peces, lo que incluye el esturión, la mayor especie en el delta del Danubio y que está en peligro de extinción.

##### Port Launay (Seychelles)

En julio de 2011, el complejo turístico Constance Ephelia Resort de Seychelles fue galardonado con una donación de USD 40.000 por el proyecto "Mainstreaming Biodiversity" del gobierno de Seychelles, financiado por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial. Esta donación apoya un proyecto iniciado por el centro turístico Ephelia y la ONG 'Sustainability for Seychelles' para mejorar la colaboración entre los socios del complejo turístico y la comunidad. El objetivo principal es promover una mejor conservación de las áreas naturales cercanas al complejo turístico y el bosque de manglares designado por Ramsar en Port Launay. Esto se realiza mediante la concienciación del personal del complejo turístico, los visitantes y la comunidad sobre la importancia del medio ambiente y sobre la manera en que ellos pueden ayudar a protegerlo.

Bajo este proyecto, el complejo turístico produjo un video educativo para los clientes y el personal, un folleto para los clientes destacando todas las características ambientales del complejo, consejos para vacaciones ecológicas y letreros interpretativos sobre la importancia de los diferentes hábitats en el área. Además, con la participación de la comunidad y el personal, el complejo patrocinó una serie de eventos de siembra de manglares centrados en la regeneración de zonas degradadas.

---



*Administrador de sitio explica la complejidad del Sitio Ramsar Neusiedlersee, Seewinkel y Hanság, Austria  
©Monica Zavagli*

### **Capacitación del personal y las comunidades locales para trabajar con los visitantes**

De particular importancia para la comunicación eficaz sobre el sitio y más ampliamente sobre los humedales son los guías capacitados e informados. Guiar y manejar a grupos de turistas en sitios de humedales requiere de una combinación de destrezas turísticas y conocimientos sobre la conservación. Cuando los grupos son guiados en forma adecuada, ello ayuda para la protección de los lugares que visitan, y el riesgo de que puedan causar algún daño se reduce considerablemente. La manera de guiar y manejar a los grupos también puede ser una contribución vital a la conciencia sobre los humedales, simplemente mediante la creación de experiencias memorables y enriquecedoras para los visitantes. Para lograr esto, el personal y las comunidades locales requieren capacitación y apoyo sobre la manera de manejar grupos de turistas e interactuar con ellos. También necesitan información sobre el sitio y sus características especiales y sobre la conducta apropiada de los turistas para ayudarlos a aprovechar al máximo sus visitas y minimizar la perturbación y los daños.

Los empleados que interactúan en forma positiva con los turistas constituyen un gran valor agregado para el turismo y abren el potencial de desarrollo de productos turísticos que se basen en las interacciones con los turistas, quienes con frecuencia están interesados en conocer la vida y los medios de subsistencia de las personas en los lugares que visitan. Por lo tanto, es importante que los administradores de sitios de humedales garanticen que su personal, los habitantes locales y las empresas turísticas tengan la capacidad de proporcionar información precisa y actualizada a los turistas y estén capacitados en la manera de interactuar con los mismos.

Algunas autoridades de sitios de humedales gestionan y guían personalmente las excursiones y desarrollan las destrezas necesarias para manejar a grupos de turistas y transmitirles sus conocimientos de conservación. En otros sitios, los administradores trabajan con empresas turísticas para que éstas ayuden a su personal a desarrollar las destrezas adecuadas. El próximo capítulo trata de la importancia de la interpretación y la guía como

herramientas fundamentales para mejorar las experiencias de los visitantes.

Los estudios de caso que forman parte de este informe ofrecen muchos ejemplos adicionales de diferentes enfoques para garantizar una interacción adecuada con los turistas. Por ejemplo, en los Esteros del Iberá, la administración del sitio impartió capacitación en el trabajo con turistas y la guía de turismo tanto para sus guardaparques como para las empresas locales de turismo. En Kakadu, las autoridades del Parque sostienen un diálogo regular con las empresas turísticas para mantenerlas actualizadas con respecto a lo que está ocurriendo en el Parque. En Soomaa, las autoridades del Parque trabajan en estrecha colaboración con empresas locales que ofrecen actividades especializadas para atender los diversos intereses de los visitantes, lo que incluye el canotaje, observación de aves y mariposas, caminatas en las turberas y excursiones histórico-culturales para conocer el manejo tradicional de las praderas, los estilos de vida antiguos y las adaptaciones para la vida en un ambiente natural de humedales.

## 5. TRABAJO CON EL SECTOR TURÍSTICO

Aunque se espera que el turismo internacional aumente rápidamente y el turismo nacional podría aumentar con rapidez aun mayor, este crecimiento no se distribuirá uniformemente. Algunos destinos, tales como las costas del norte del Mediterráneo, ya están cerca del punto de saturación para el turismo y podrían ver únicamente un aumento limitado en el número de turistas, mientras que muchos destinos que han surgido recientemente crecerán a un ritmo más rápido que el promedio mundial. Sin embargo, el incremento en el número de visitantes en estos nuevos destinos dependerá de una serie de factores. Aun en los países donde el turismo está creciendo con rapidez, sólo algunos lugares tendrán un importante potencial de desarrollo como destinos turísticos.

Una característica fundamental del turismo es la rapidez con la que la demanda puede cambiar en comparación con otros sectores económicos. Los gastos en el turismo son discrecionales, y cuando hay escasez de recursos económicos, las personas tienden a elegir alternativas menos costosas: quizás viajar a destinos más cercanos a su hogar y permanecer por períodos más cortos. Por ejemplo, como consecuencia de la actual crisis financiera y económica se registró una reducción considerable en el turismo internacional en 2009, aunque actualmente esta tendencia se ha revertido.

Más que nunca, los turistas de la actualidad tienen mayores posibilidades de elección de destinos, tipos de viaje y actividades turísticas. El Internet y su fácil acceso a información resulta conveniente a los turistas para comparar opciones turísticas en todo el mundo, y eso convierte

a la industria del turismo en un sector altamente competitivo. Como resultado, la demanda de determinados destinos o de determinados tipos de actividades turísticas puede variar considerablemente de un año para otro. Los profesionales del turismo se esfuerzan por prever la forma en que la demanda podría cambiar a través del tiempo y utilizan una combinación de mercadeo y desarrollo de productos turísticos para mantener la competitividad de los destinos.

Colectivamente, las empresas que conforman el sector turístico junto con el cambio de preferencias en el mercado del turismo determinan el nivel, los tipos y el valor económico del turismo en los destinos. Si un sitio de humedal experimenta el turismo o participa activamente en el mismo, tendrá alguna forma de interacción con las empresas turísticas. Es importante que las autoridades de manejo de los humedales conozcan la manera en que funciona el sector turístico con el fin de ayudar a minimizar los impactos adversos del turismo y maximizar los beneficios obtenidos.

La pregunta más importante para desarrollar y planificar el turismo no es si algunos turistas visitarán el sitio, sino si hay suficiente demanda en el mercado para atraer a un número suficiente de turistas para que el turismo sea comercialmente viable. Si no hay un mercado suficiente, entonces es poco probable que el turismo sea una opción viable. Esto subraya la importancia de una evaluación rigurosa del mercado y un plan de negocios cuando se considera el potencial turístico de los sitios de humedales, lo que incluye tener en cuenta los 'competidores' entre los humedales de la zona.



Buceo en el Arrecife de Tubbataha, Filipinas  
©Yvette Lee 2009

## 5.1 EL SECTOR TURÍSTICO

El trabajo con el sector turístico en un destino de humedal es la mejor manera de garantizar la combinación precisa de recursos y destrezas de turismo y conservación.

El turismo implica a una serie de recursos y destrezas, y es poco probable que una persona, comunidad u organización reúna todos los requisitos necesarios para desarrollar el turismo con éxito. Dichas destrezas y recursos incluyen el manejo de los recursos que atraen a los turistas hacia un destino, instalaciones para visitantes, empresas que ofrecen opciones adecuadas de alojamiento y restaurantes, actividades que ofrecen experiencias enriquecedoras, y operadores de turismo y agentes de viaje que pueden conectar el destino con los mercados turísticos a nivel local, nacional y mundial.

Los administradores de humedales y el sector turístico deben tener la capacidad de trabajar en colaboración para:

- *mejorar el manejo del turismo existente minimizando los impactos ambientales y sociales adversos; y*
- *desarrollar el turismo como parte del uso racional de los humedales.*

En las secciones que siguen se describe la forma en que opera el sector del turismo y se destacan las áreas comunes en donde se puede promover la colaboración entre los sectores del turismo y los humedales.

### 5.1.1 Cómo opera el sector turístico

Entender la manera en que funciona el sector turístico es útil cuando se planifica el desarrollo del turismo comercialmente viable y compatible con la conservación de los humedales.

El sector del turismo contiene a todas las empresas que ayudan a los turistas a decidir sobre los lugares que desean visitar y hacer sus reservaciones y que los apoyan durante todo el tiempo que permanecen lejos de su hogar. Esto incluye el transporte, alojamiento, alimentación, actividades y excursiones, y souvenirs. Además forman parte del sector las organizaciones de gestión de destinos y oficinas nacionales o regionales de turismo que ayudan a sostener las empresas turísticas. Con frecuencia estas organizaciones y oficinas son financiadas, al menos en parte, por las suscripciones o los impuestos de las empresas turísticas y por lo general juegan un papel en el mercadeo, los estándares de calidad y el desarrollo de productos turísticos. Por último, el sector incluye a inversionistas en el turismo y promotores inmobiliarios que juegan un papel importante en determinar el lugar y la manera en que el turismo se expandirá en los destinos y el tipo de turismo que se promoverá en los mismos.

Los operadores turísticos juegan un papel importante como empresas que combinan en un solo paquete todos los elementos del turismo que el turista requiere, que luego comercializan y venden entre sus clientes. Los mayores operadores de turismo pueden ser propietarios de sus propios hoteles y líneas aéreas, pero la mayoría subcontrata a otras empresas para cubrir el alojamiento y el transporte. Ser propietario del alojamiento y del transporte o subcontratar este servicio y todos los demás que conforman un paquete de vacaciones representa un riesgo considerable, ya que los contratos deben realizarse por anticipado, previo a la comerciali-

zación y venta de los paquetes turísticos. Por consiguiente, los operadores turísticos hacen todo lo posible por minimizar sus riesgos comerciales, a la vez de estar actualizados sobre las nuevas tendencias del mercado y los nuevos destinos y mantener su competitividad.

Los operadores turísticos son especialmente importantes en el turismo internacional. Aunque en la actualidad el Internet suele permitir a los turistas reservar directamente todos los elementos de sus vacaciones, una parte considerable de los turistas internacionales aun prefiere reservar sus vacaciones como un solo paquete a través de un operador de turismo. Muchas veces esto es la manera más fácil de realizar la reserva y ofrece una cierta garantía de calidad, ya que los operadores de turismo conocen mejor las instalaciones y actividades en los destinos o podrían estar especializados en determinados tipos de turismo.

Por supuesto, algunos turistas –viajeros independientes– prefieren hacer sus propios arreglos y reservar directamente con empresas turísticas individuales, por lo general a través del Internet y utilizando información disponible en las guías, en las páginas Web o en los medios de comunicación, o hacen sus propias coordinaciones a nivel local una vez que han llegado a los destinos que desean visitar.

La demanda del mercado de los turistas para visitar un sitio de humedales depende de la medida en que los turistas están informados sobre el mismo y las experiencias turísticas que éste ofrece, así como sobre los servicios, tales como alojamiento y transporte, de que se

dispone en los sitios y sus alrededores, y sobre la reputación de calidad y precios razonables en el sitio. Independientemente de la manera en que el turismo se lleva cabo en los humedales –ya sea que es manejado y operado directamente por la autoridad administrativa del humedal o por empresas del sector privado que tienen acceso al sitio porque poseen concesiones en operación o porque no hay controles sobre el acceso al sitio– estará influenciado por el sector turístico en general e interactuará con sus actividades.

Si el sector turístico en general y las empresas locales de turismo promueven niveles y tipos de turismo que no son compatibles con los objetivos de conservación de los humedales y si el sitio no cuenta con controles de turismo, entonces es probable que ocurran impactos adversos del turismo en el sitio. Por ejemplo, la falta de controles y una interacción eficaz entre el manejo de la conservación y el turismo puede conducir a la ubicación inadecuada de instalaciones y actividades turísticas que pueden dañar especies silvestres del área, y además, causar efectos adversos en los habitantes locales. Sin embargo, en donde el sector turístico y los sitios de humedales trabajan en colaboración, como ocurre en Soomaa y Kakadu, a menudo es posible encontrar maneras de minimizar impactos potencialmente adversos y planificar un desarrollo futuro del turismo que se mantenga comercialmente viable pero que también sea compatible con la conservación a largo plazo de los humedales como recurso para el turismo.



Vista de atardecer en los Everglades, Estados Unidos de América  
©National Park Service, Brian Call

### 5.1.2 Intereses diferentes pero un terreno común

La interacción eficaz entre el turismo y la conservación de los humedales se produce cuando la coincidencia de intereses entre los sectores se identifica a través del diálogo.

Las interacciones eficaces entre los administradores de humedales y las empresas turísticas pueden ser obstaculizadas por la percepción de que sus intereses y enfoques son muy diferentes. Las empresas turísticas pueden considerar que los administradores de humedales no entienden el valor del turismo y que pueden tratar de impedir o limitar el turismo en sus sitios. Los administradores de humedales pueden creer que a las empresas turísticas no les preocupa la conservación de los humedales y que prefieren ampliar el turismo y maximizar sus ganancias sin ningún control. Sin embargo, muchas veces la realidad es diferente: muchas empresas turísticas reconocen la necesidad de proteger los humedales y el medio ambiente en general porque son atractivos importantes para el turismo, por lo que adoptan proactivamente las buenas prácticas. De manera similar, muchos administradores de humedales reconocen que el turismo es una buena manera de demostrar el valor de la conservación y el uso sostenible de los humedales al generar empleo

local y permitir que los turistas conozcan los humedales y sus alrededores.

No obstante, hay algunas diferencias reales que ambas partes deben entender para el éxito de la colaboración mutua:

- *Mientras que los administradores de humedales tienen un enfoque a largo plazo en la conservación y el uso sostenible, las empresas de turismo deben atender las demandas del mercado que pueden cambiar con mucha rapidez en corto tiempo.*
- *Muchos humedales y otras áreas protegidas son manejados por el sector público, y la cultura general y la burocracia de las organizaciones del sector público pueden tener como resultado que la toma de decisiones sea mucho más lenta de lo que desearían las empresas turísticas.*
- *Por razones válidas de conservación, podría ser necesario que los administradores de humedales impidan o limiten severamente el turismo en*

*ciertos sitios o partes de sitios.*

- *El turismo no siempre es viable para todos los sitios de humedales, quizás debido a la falta de instalaciones adecuadas o debido a que el sitio no se adapta fácilmente a los itinerarios que las empresas turísticas pueden comercializar con eficacia.*

Las interacciones eficaces entre el sector del turismo y los administradores de humedales se producen cuando existe una coincidencia entre los intereses de conservación de los administradores de humedales y las realidades comerciales de las empresas turísticas. Este terreno común se encuentra con mayor facilidad a través del diálogo sincero. El diálogo eficaz se facilita cuando el papel que juegan las autoridades de manejo de los humedales y los objetivos de conservación del humedal están definidos claramente en las leyes y regulaciones.

1. Paseo en barco para explorar el Parque Nacional Kakadu  
©Tourism Australia
2. Playas tropicales de Seychelles  
©Monica Zavagli
3. Sitio Ramsar Lagune de Porto-Novo, cerca de Cotonou, Benin  
©Nassima Aghanim/Ramsar



## EL PROGRAMA DE PAISAJES DE AUSTRALIA: UNA ALIANZA EXITOSA ENTRE EL TURISMO Y LOS SECTORES DE CONSERVACIÓN

El programa de paisajes nacionales de Australia (Australia's National Landscapes Programme) ofrece oportunidades para resaltar la importancia de las áreas protegidas para el sector turístico de USD 95 mil millones en Australia. El programa, dirigido por Parks Australia y Tourism Australia, es un enfoque estratégico nacional a largo plazo para el turismo y la conservación en los entornos más destacados de Australia.

Las dos terceras partes de los visitantes internacionales de Australia participan en experiencias de turismo de naturaleza, e investigaciones realizadas en 2010 por Tourism Australia confirman que la naturaleza de Australia es la mayor motivación para que las personas viajen a este país.

Los objetivos del programa son los siguientes:

- Promover experiencias de clase mundial y alta calidad para los visitantes de Australia;
- Aumentar el valor del turismo para las economías regionales;
- Reforzar el papel que juegan las áreas protegidas en dichas economías; e
- Incrementar el apoyo para la protección de los bienes naturales y culturales.

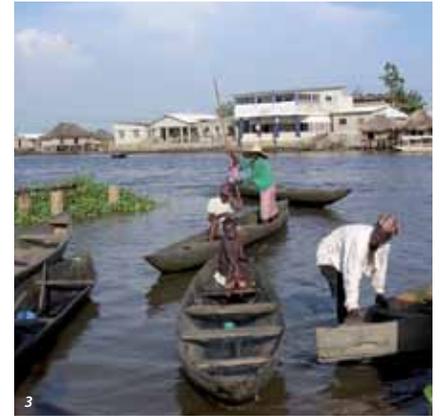
Esencial para el éxito del programa es el desarrollo de alianzas entre las organizaciones y operadores de turismo, agencias de áreas protegidas, gobiernos locales, grupos de conservación, agencias gubernamentales y comunidades indígenas. Trabajando en colaboración, estos interesados pueden apalancar sus recursos, definir sus puntos de diferencia, planificar conjuntamente, proteger los valores ambientales y promover su paisaje para beneficio común.

Los Paisajes Nacionales de Australia incluyen los siguientes: Flinders Ranges, Kangaroo Island, The Kimberley\*, Ningaloo-Shark Bay, the Great South West Edge\*, Australia's Red Centre, Australia's Timeless North\*, Greater Blue Mountains, Australia's Green Cauldron, Australian Alps\*, the Great Ocean Road\*, Australia's Coastal Wilderness y the Great Barrier Reef\*. Las regiones candidatas incluyen: the Wet Tropics\*, Tasmania\* y Sydney Harbour\*.

Tourism Australia, 2010. Driving Visitation to Australia Using Experience Themes

\*La región incluye un Sitio Ramsar

Para más información, consultar: [www.tourism.australia.com/nl](http://www.tourism.australia.com/nl) o [www.environment.gov.au/parks/national-landscapes](http://www.environment.gov.au/parks/national-landscapes)



### THE BANYAN TREE GROUP: GESTIÓN DE LA SOSTENIBILIDAD

El Banyan Tree Group es una marca hotelera líder que gestiona y desarrolla complejos turísticos, hoteles, residencias y balnearios, todos ellos de primera calidad, en 28 países de todo el mundo. Desde su creación, Banyan Tree ha mantenido el valor fundamental de impulsar el desarrollo sostenible. La restauración de la Bahía de Bang Tao en Phuket, Tailandia, convertida en un humedal recuperado y un complejo turístico integrado, es el primer producto emblemático de Banyan Tree y un ejemplo claro de su forma de operar.

En 1992, Bang Tao era una mina de estaño abandonada y altamente contaminada por metales pesados tóxicos. La empresa la adquirió y luego devolvió a la vida las tierras estériles. Se invirtieron aproximadamente USD 200 millones (en ese entonces, la mayor inversión única realizada en Phuket) en la operación de transferencia, la cual requirió un cambio completo de las condiciones del suelo para sustentar la reintroducción de más de 7.000 plantas nativas resistentes. También se agregaron árboles frutales y con floración para atraer aves y vida silvestre, y las lagunas que alguna vez fueron cráteres de minería contaminados, pronto se llenaron de vida marina.

El agua del complejo proviene de lagunas de captación de lluvia en los terrenos de Laguna Phuket. Esta agua es tratada y canalizada hacia los hoteles, y las aguas residuales que retornan se vuelven a tratar y se utilizan en el riego. Esto crea un sistema semicerrado de agua que no requiere de fuentes locales ni municipales.

Además de la restauración ecológica exitosa, la creación de Laguna Phuket también impulsó la economía local, ya que la mano de obra del sector de minería que se encontraba en el área fue capacitada en construcción y hotelería.

Esta creación de valor ambiental y social a través de los negocios ha continuado con la inauguración de cada nuevo complejo turístico; a través de la creación de la Banyan Tree Global Foundation (BTGF) se invierten fondos en iniciativas de grupo y proyectos específicos por sitio. Las iniciativas de grupo incluyen:

- 1) Acciones para minimizar el consumo de recursos y reducir la producción de desechos;
- 2) Siembra de 2.000 árboles por complejo al año, para aumentar la conciencia ambiental y hacer frente a las necesidades ambientales locales;
- 3) Un programa de desarrollo hecho a la medida para jóvenes, *Seedlings*, que proporciona apoyo financiero y experiencial a niños de entre 12 y 18 años de edad que provienen de entornos desfavorecidos en los alrededores de los complejos.

Los hoteles también se concentran en los factores sociales que conducen a la degradación ambiental al proporcionar mejores medios de subsistencia económica para adultos mediante el desarrollo de nuevas empresas locales sostenibles. Esto se puede observar en áreas tales como Ringha en China, en donde se ha capacitado a pobladores locales para guiar caminatas y ofrecer alojamiento en casas de familia, evitándose así la necesidad de explotación del medio ambiente.

*Fuente: David Campion, Director de Operaciones de Banyan Tree CSR*



---

## EL GRUPO HOTELERO ACCOR: ADOPCIÓN DE MEDIDAS PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE

El grupo hotelero Accor está presente en nuestro país con 4.200 hoteles y más de 500.000 habitaciones. El grupo reconoce que todos sus hoteles pueden tomar medidas para conservar el medio ambiente natural y minimizar su huella ecológica. En colaboración con la UICN, el grupo publicó *Biodiversidad: mi hotel en acción* (IUCN, 2008), una guía para el uso sostenible de los recursos biológicos que introduce a los hoteleros a los conceptos de biodiversidad y servicios ecosistémicos y que examina brevemente los impactos negativos de la conducta humana sobre el medio ambiente. Los capítulos se centran en los principales aspectos de las operaciones cotidianas de un hotel que causan un impacto en el medio ambiente natural, con secciones sobre:

- Los restaurantes de los hoteles y las fuentes de alimentos sostenibles;
- El recinto y los jardines de los hoteles y el uso de plantas nativas en los jardines, así como reducción al mínimo de la luz y el ruido;
- Las habitaciones para huéspedes y los espacios públicos y el uso de materiales sostenibles;
- La promoción de excursiones y actividades recreativas responsables y el apoyo de iniciativas locales de conservación de la biodiversidad.

En abril de 2012, Accor inauguró su programa PLANET 21, a través del cual el grupo está haciendo 21 compromisos a favor del desarrollo sostenible. Éstos incluyen compromisos sobre la reducción de emisiones de CO<sub>2</sub>, reducción del uso de energía, monitoreo y control del uso del agua, mejoramiento de las prácticas de reciclaje de desechos, promoción de la construcción sostenible, apoyo a las prácticas de compra responsable, protección de los ecosistemas, etc. PLANET 21 cuantificó sus objetivos para estos compromisos que todos los hoteles deben cumplir para el año 2015.

Más información en: [www.accor.com/en/sustainable-development/the-planet-21-program.html](http://www.accor.com/en/sustainable-development/the-planet-21-program.html)

---

## 5.2 ÁREAS DE INTERACCIÓN ENTRE LAS AUTORIDADES DE MANEJO DE LOS HUMEDALES Y EL SECTOR TURÍSTICO

Las áreas prácticas de interacción en donde la cooperación entre el humedal y el sector turístico puede prosperar incluyen:

- Definir áreas en donde se puede llevar a cabo diferentes tipos de turismo y áreas en donde no se permite el turismo, lo que incluye la formulación e implementación de regulaciones para el turismo;
- Establecer puntos de acceso e instalaciones para visitantes;
- Crear empresas locales de turismo;
- Proporcionar señalización de buena calidad, guía e interpretación;
- Mercadeo, branding y promoción del turismo.

Estos elementos pueden afectar el potencial turístico en sitios individuales, así como los impactos del turismo en los mismos.

### 5.2.1 Acceso

**El potencial del turismo está fuertemente influenciado por consideraciones de acceso.**

El acceso es vital para el turismo. Si bien los lugares remotos muchas veces son muy atractivos para los visitantes, en su mayoría las personas tienen poco tiempo disponible para el viaje, y si es difícil o muy tardado llegar a los lugares es probable que pocos turistas los visiten, por atractivos que sean. Las inversiones en el desarrollo del turismo en este tipo de lugares podrían no ser comercialmente viables. Por supuesto, se podrían crear algunas experiencias turísticas excepcionales y encontrar maneras de lograr que algunos de esos lugares sean más accesibles –por ejemplo, utilizando helicópteros o pequeñas aeronaves– pero ello podría requerir grandes inversiones con altos costos de operación, por lo que el turismo en esos lugares sólo sería asequible para los turistas más adinerados. Un ejemplo en donde este tipo de desarrollo turístico se ha implementado con éxito es la Fazenda Río Negro en los humedales del Pantanal en Brasil, en donde el turismo de lujo se combina con una estación de

investigación ecológica que ofrece a los visitantes la oportunidad de interactuar con el equipo de investigación. Los turistas llegan a la hacienda en pequeñas aeronaves.

Sin embargo, la mayor parte del turismo se lleva a cabo en sitios a los que se puede llegar con cierta facilidad y en un tiempo relativamente corto. Por lo general esto significa que los sitios estarán cerca de infraestructura de transporte, lo que incluye aeropuertos y carreteras en buen estado, y en el caso del turismo nacional, muchas veces estarán cerca de centros urbanos. El potencial turístico de los sitios de humedales por lo general aumentará a mayor cercanía de centros urbanos y una buena infraestructura de transporte. No obstante, este tipo de sitios enfrentan mayores presiones y requieren de un manejo enérgico y el cumplimiento riguroso de las regulaciones, combinado con una buena relación de trabajo con el sector turístico para minimizar impactos adversos del turismo.

Baños calientes tradicionales (Hammams)  
alimentados por manantiales en el Lago de Ichkeul  
©Photos DGF



### 5.2.2 Servicios para visitantes

La prestación de servicios para visitantes se puede usar para controlar los lugares con actividad turística en el sitio y de esa manera se contribuye a minimizar los impactos adversos.

La prestación de los servicios básicos mínimos para los visitantes (por ejemplo, sanitarios, refugio y recolección de basura) es de importancia fundamental en todos los sitios con actividad turística. Las empresas turísticas y los turistas prefieren aquellos sitios en donde hay suficientes instalaciones de calidad y que sean adecuadas respecto al número de visitantes, las actividades que se llevan a cabo y los costos para los visitantes. Además, los servicios adecuados pueden ayudar a reducir los impactos adversos de problemas tales como la basura.

Algunos sitios también pueden ofrecer servicios adicionales para los visitantes, tales como restaurantes, alojamiento y tiendas de recuerdos, que pueden generar ingresos adicionales además de

las cuotas de entrada. El hecho de si éstos son apropiados para sitios específicos depende de la disponibilidad de servicios similares en los alrededores y de la viabilidad comercial de los posibles servicios adicionales. Estas instalaciones pueden ser construidas y operadas por las autoridades de manejo del humedal o por empresas privadas con concesiones por las que las empresas pagan una cuota anual al sitio, con acuerdos que definen las actividades que se les permiten y los niveles mínimos de servicio. Este tipo de acuerdos suelen tener una duración limitada y se pueden rescindir si la empresa no opera según las condiciones establecidas en los mismos.

La prestación de servicios para visitantes sirve para controlar los lugares con actividad turística

dentro de los sitios, ya que se atrae a los turistas a las áreas en donde los impactos adversos serán mínimos, lejos de los lugares más sensibles. Por otra parte, el tipo, la calidad y el rango de precios de los servicios adicionales se pueden utilizar para atraer a diferentes tipos de turistas, desde un número reducido de visitantes con alto poder adquisitivo hasta un gran número de visitantes con presupuestos más limitados. La atención a diferentes tipos de personas requiere diferentes enfoques y niveles de calidad. Al trabajar con el sector turístico local, los administradores de humedales pueden identificar los tipos de visitantes que representan el mercado más apropiado para los sitios, tomando en cuenta los factores comerciales y de conservación.

---

## PRESTACIÓN DE SERVICIOS PARA VISITANTES EN SITIOS DE HUMEDALES

### Everglades (USA)

El Parque recibe alrededor de un millón de visitantes cada año, quienes llegan a disfrutar de actividades tales como la observación de vida silvestre, en especial la observación de aves, así como caminatas, canotaje y excursiones en barco y tranvía. La pesca recreativa se permite parcialmente, sujeta a las regulaciones del Parque. Entre las instalaciones para los turistas hay 250 km de senderos (lo que incluye senderos para canotaje), cinco senderos en pasarelas elevadas, dos campamentos con un total de 400 espacios para acampar y 48 espacios adicionales en áreas campestres remotas a las que se tiene acceso por barco, además de cinco centros de visitantes y dos campamentos de educación ambiental.

### Lago Ba Be (Vietnam)

El consejo de administración del Parque Nacional Ba Be estableció y administra un centro de visitantes, una casa de huéspedes con 70 habitaciones y dos restaurantes en la Zona de Administración y Servicios del Parque. Esto genera ingresos de alrededor de VND 200 millones (unos USD 10.000) al año, y tras el pago de los impuestos, el saldo es reinvertido por el Parque. Además, hay 21 casas de huéspedes comunitarias y dos tiendas de recuerdos en el pueblo. A través de inversiones de operaciones conjuntas (joint-venture) se han desarrollado otras instalaciones turísticas que pertenecen a habitantes locales o empresas estatales y que son manejadas por los mismos.

### Ichkeul (Túnez)

El lago Ichkeul recibe a unos 50.000 visitantes cada año. El Parque ofrece senderos naturales y excursiones guiadas, un museo, visitas turísticas a los *douars* (campamentos con tiendas de campaña) y las aldeas locales, observación de aves, ciclismo de montaña, espeleología, caminatas y deportes de senderismo (*trekking*) en el Jebel Ichkeul, el cual se eleva 500 m sobre el lago y ofrece vistas panorámicas sobre las marismas. El Parque también contiene vestigios de los romanos y aguas termales naturales cerca del lago que alimentan los *hammams* (baños tradicionales de agua caliente). Además, hay excursiones más largas a caballo o camello alrededor del lago, en donde los visitantes pasan la noche en tiendas de campaña cerca de la orilla del lago.

### Cuevas de Skocjan (Eslovenia)

Se han realizado inversiones importantes –alrededor de EUR 430.000 entre 1999 y 2010– para construir un centro de visitantes y senderos y miradores dentro de las cuevas. Estas instalaciones permiten a los visitantes una experiencia segura y constituyen una ayuda para que las cuevas puedan soportar mejor la presión originada por el gran número de visitantes.

El Parque ha construido una serie de instalaciones turísticas sobre la superficie, lo que incluye un restaurante, tiendas de recuerdos y sanitarios, un museo y senderos para excursionismo y ciclismo. Estas instalaciones, junto con una excelente información e interpretación, son fundamentales para mantener las cuevas como una atracción turística importante y, por consiguiente, para generar ingresos esenciales que se utilizan para el manejo del Parque regional. Una parte de estos ingresos se distribuye entre los habitantes locales para el mantenimiento de la arquitectura típica y el paisaje cultural.

---



*El hotel ecológico de Feynan en la Reserva de la Biosfera de Dana pertenece a la Royal Society for the Conservation of Nature y ofrece oportunidades económicas a las comunidades locales, genera ingresos para la conservación y representa una oportunidad sin igual para conocer las áreas silvestres de Jordania y su historia antigua*  
©Mónica Zavagli

### 5.2.3 Empresas locales que apoyan el turismo

**El apoyo proporcionado por los administradores a las empresas y comunidades locales para ayudarles a prestar mejores servicios turísticos a nivel local genera importantes beneficios de conservación a largo plazo.**

Con frecuencia la infraestructura de apoyo a empresas locales que pueden proporcionar bienes y servicios a los visitantes es un ingrediente vital para el éxito del turismo. A menos que los visitantes tengan la certeza de que encontrarán alojamiento, restaurantes, transporte local o guías adecuados en los alrededores, los turistas que visiten el sitio podrían ser escasos. Estas características son aun más importantes para los operadores de turismo cuando planean los itinerarios de paquetes turísticos. La falta de servicios adecuados a nivel local puede disuadir a los operadores de turismo de la inclusión de los sitios en sus paquetes turísticos.

Por lo tanto, el turismo vinculado a las empresas locales ayuda a asegurar la disponibilidad de los bienes y servicios necesarios para el éxito de las operaciones turísticas. Ello puede dar 'autenticidad' o puede representar una oportunidad para conocer la manera en que viven otras personas, lo que es una experiencia importante para

muchos visitantes.

En ocasiones puede ser difícil para las empresas turísticas nacionales o regionales establecer vínculos con comunidades individuales y empresas locales, pero los administradores de humedales se encuentran en una buena situación para actuar como enlaces entre éstas y las comunidades que viven en los sitios y sus alrededores.

En aquellos sitios donde se desarrolla una serie de actividades turísticas debe haber por lo menos un miembro del personal de la administración del sitio con la responsabilidad asignada de supervisar el turismo, y éste actuará como punto de contacto entre el personal del sitio, las empresas turísticas, las comunidades locales y el sector turístico en general. Para poder sustentar y manejar exitosamente el turismo, el personal de manejo del humedal debe tener la habilidad de trabajar con el sector turístico, en particular las empresas turísticas locales, además de sus conocimientos tradicionales de manejo de la conservación.

Algunos administradores de humedales trabajan con comunidades y empresas turísticas locales para promover mejoras en los bienes y servicios que se ofrecen a nivel local. Por ejemplo, las comunidades de los Esteros del Iberá (Argentina) y sus alrededores han recibido apoyo para establecer senderos naturales municipales y también se ha capacitado a guías de turismo locales. En Soomaa (Estonia) hay un programa activo de desarrollo empresarial para apoyar y mejorar los estándares de las empresas turísticas locales. Los sitios que hacen esto no sólo benefician a las comunidades locales y desarrollan el apoyo local para la conservación sino también influyen en la infraestructura de apoyo para el turismo, para que ésta sea más apropiada para los tipos y niveles de turismo que se promueven en estos sitios. Las mejoras en la calidad y diversidad de servicios que ofrecen las empresas turísticas locales aumentan las posibilidades de generar un mayor interés en el sitio.



*Los islotes de los Arrecifes de Tubbataha son un lugar de reproducción y alimentación para especies de aves endémicas y en peligro de extinción  
©Teri Aquino*

---

## DESARROLLO DE VÍNCULOS ENTRE LOS HUMEDALES Y LAS EMPRESAS TURÍSTICAS LOCALES

### **Cuevas de Skocjan (Eslovenia)**

La Agencia de Servicios Públicos del Parque Cuevas de Skocjan promueve el Parque en Eslovenia y el extranjero. Además, está identificando oportunidades para ampliar y enriquecer el turismo en el Parque y para aumentar el empleo local promoviendo el patrimonio y los monumentos de la región y estableciendo empresas turísticas locales, tales como pequeñas instalaciones de alojamiento. La agencia del Parque colabora con las asociaciones turísticas locales para mejorar los 'productos' turísticos, como por ejemplo, fomentando la agricultura tradicional y la producción de alimentos orgánicos para la venta a los turistas.

### **Tubbataha (Filipinas)**

Los operadores de barcos de buceo en la región formaron una asociación para hacer frente a cuestiones de seguridad y manejo de crisis en el mar, y para agilizar la cooperación entre ellos y con el Parque. El Parque trabaja en estrecha colaboración con la asociación y en el futuro requerirá a aquellos operadores de buceo que deseen tener acceso al Parque que se conviertan en miembros de la asociación. Además, todos los años el Parque organiza seminarios y reuniones informativas para operadores y guías cuya participación es obligatoria para que puedan obtener un permiso de entrada al Parque. Por otro lado, el Departamento de Turismo exigirá a todos los operadores de barcos de buceo su acreditación ante la Comisión de Filipinas para Buceo Deportivo, y esto también servirá para garantizar que todos los operadores de buceo cumplan con estándares elevados, lo que incluye la protección de los arrecifes.

### **Kakadu (Australia)**

El Parque trabaja en estrecha colaboración con Tourism Australia y Tourism Northern Territories y con la Tourism Top End (TTE), una asociación sin fines de lucro cuyos 550 miembros incluyen a empresas, personas individuales y organizaciones, todos ellos comprometidos con el crecimiento del turismo en el Extremo Superior (el norte de Australia). Muchos de los operadores de turismo de Kakadu son miembros de la TTE. La industria del turismo está bajo presión comercial para que los sitios y las actividades estén a disposición de los visitantes en la mayor medida posible, pero en un sitio como Kakadu, los factores culturales y las condiciones climáticas extremas, el manejo de cocodrilos y el mantenimiento de carreteras después de la estación de lluvias significan que es difícil satisfacer las expectativas de acceso de la industria. La administración del Parque Nacional Kakadu ha tratado de instruir a la industria del turismo sobre las razones por las que los sitios o las actividades podrían no estar disponibles en la medida de lo deseado, a través de boletines de la industria, reuniones y un programa de capacitación obligatoria para todos los guías que conducen visitas en Kakadu.

---



#### 5.2.4 Interpretación y guía

Los operadores de turismo promueven sitios que ofrecen a los visitantes experiencias atractivas y servicios adecuados: la guía y la interpretación de alta calidad de un sitio pueden jugar un papel importante en el logro de esos resultados.

Los turistas visitan los humedales por muchas razones diferentes: algunos por descanso y esparcimiento, y otros porque desean experiencias más activas de las características naturales y culturales excepcionales de un sitio, por lo que les interesa participar en actividades de buceo o de observación de aves o vida silvestre.

La interpretación y guía son importantes para

ambos tipos de visitantes. Si esto se hace en forma correcta puede mejorar enormemente la experiencia de visita de un sitio. Además, representa una oportunidad para explicar temas de conservación y uso racional a nivel local y, por lo tanto, para influenciar a los turistas para que se comporten de maneras que ayuden a proteger el sitio (por ejemplo, si se demuestra la manera de evitar dañar a los corales o perturbar la vida silvestre).

La información sobre el sitio puede ser proporcionada a los visitantes a través de folletos, centros de visitantes, senderos naturales con señalización relacionada y rótulos informativos, páginas Web y excursiones guiadas (algunas de las cuales podrían llevar a los turistas a partes más sensibles de los sitios a donde no se les permitiría ir sin acompañamiento).

---

### USO DE LA INFORMACIÓN Y GUÍA PARA EL MANEJO DE LOS VISITANTES

#### La Conejera (Colombia)

En colaboración con los interesados locales, entre éstos las comunidades locales, la Fundación Humedal La Conejera (FHLC) elaboró un reglamento titulado *Manual de convivencia para la sostenibilidad del humedal* que se refiere al uso público del humedal. El desarrollo de estas regulaciones a través de un enfoque participativo ha ayudado a los visitantes a aceptar y cumplir con las regulaciones: por ejemplo, no dejar basura en los humedales y evitar la perturbación indebida de la vida silvestre. Por lo general, los visitantes muestran un profundo respeto por el sitio.

El acceso es controlado y dirigido de acuerdo con las recomendaciones contenidas en el Plan de Manejo Ambiental del Humedal para mantenerse dentro de la capacidad de carga establecida en base a las condiciones actuales del ecosistema y el área de acceso público. El acceso a las áreas públicas del humedal es controlado y dirigido por guías capacitados, quienes suelen ser estudiantes de ciencias naturales o ambientales. La FHLC ofrece visitas guiadas para observar la vida silvestre y los paisajes naturales del sitio y opera un programa exitoso para que los visitantes y habitantes locales puedan contribuir al manejo ambiental en curso.

#### Parc national du "W" (Benín, Burkina Faso, Níger)

En el marco del proyecto 'Sustainable Tourism—Eliminating Poverty' [Turismo sostenible: eliminación de la pobreza], y con un aporte a través del Ramsar Swiss Grant for Africa, en 2011 la OMT organizó un seminario de capacitación de una semana sobre la observación de aves y la conciencia ambiental en el parque transfronterizo "W", una zona de humedales que abarca partes de Benín, Burkina Faso y Níger. En la capacitación participaron 15 guías (cinco de cada país), así como cinco oficiales forestales que trabajan en el Parque. Los participantes fueron capacitados en la identificación de aves y la guía turística y recibieron orientación sobre la manera de actuar como defensores de la conservación de la biodiversidad en sus comunidades. Como actividad de seguimiento, en el Parque se construirán tres plataformas para la observación de aves (una en cada país) y se organizarán talleres de concienciación para las comunidades que viven en la zona de amortiguamiento del Parque.

---

>> Ver Manual Ramsar 6: CECOP sobre los humedales



### 5.2.5 Mercadeo, branding y promoción

El mercadeo y la promoción son importantes para atraer a los visitantes, pero deben ser compatibles con los tipos y niveles de turismo que se pueden sustentar sin causar impactos adversos en un sitio.

El mercadeo, branding y promoción son fundamentales para informar a los turistas potenciales sobre los 'productos' turísticos y las experiencias disponibles en los destinos. Los diferentes destinos se especializan en diferentes tipos de turismo y unos serán más atractivos para unas personas que para otras. Por ejemplo, algunas personas pueden buscar distracciones y compras en destinos urbanos, mientras que otras pueden tener interés en experiencias especializadas de vida silvestre, tales como la observación de ballenas o aves. Algunas personas pueden tener presupuestos muy restringidos y otras pueden tener presupuestos más altos y prefieren un tipo de turismo de lujo. Parte del mercadeo, branding y promoción implica dirigirse

a segmentos de mercado seleccionados a fin de atraer a un número suficiente de turistas del tipo adecuado para que visiten un sitio en particular.

El mercadeo, el branding y la promoción están estrechamente vinculados.

- El **mercadeo** comprende todas las actividades cercanas al punto en donde los clientes compran paquetes turísticos o bienes y servicios turísticos en particular;
- La **promoción** abarca las actividades designadas para asegurar que la mayor gama posible de clientes potenciales conozcan los productos turísticos disponibles en el destino; y
- El **branding** supone la creación de una imagen,

*nombre y prestigio simples que luego se utilizan para ayudar a mercadear y promover una región, un grupo de 'productos' turísticos y empresas de turismo, o empresas individuales.*

Llegar al mercado consiste en una serie de actividades, tales como publicidad, asistencia a ferias turísticas nacionales, regionales o internacionales; promociones a través de la Web (lo que incluye los medios sociales); y viajes de familiarización para mostrar experiencias y destinos específicos a operadores de turismo, agencias de viaje y periodistas. Estas actividades requieren de una planificación y preparación minuciosa y por lo general requieren de presupuestos considerables.

---

## MERCADEO DEL TURISMO DE HUMEDALES

### Cuevas de Skocjan (Eslovenia)

La Agencia de Servicio Público de las Cuevas de Skocjan promueve las cuevas a través de una página Web, folletos, libros y otras publicaciones; talleres, mercados de turismo y anuncios; y la cooperación con otras áreas protegidas de la región, lo que incluye a otros Sitios de Patrimonio Mundial de la UNESCO y Sitios Ramsar. El estatus de las cuevas, reconocidas a nivel internacional como Sitio Ramsar y Sitio de Patrimonio Mundial, se utiliza para la promoción del sitio.

### La Reserva de Biosfera Delta del Danubio (Rumania)

La autoridad administrativa del Delta, autoridades locales y empresas turísticas aprovechan algunas oportunidades de mercadeo directo, tales como las ferias nacionales en donde el turismo nacional es importante, pero también las ferias internacionales. Además, se estableció un comité de manejo del turismo para coordinar muchos aspectos del turismo, entre éstos el mercadeo.

En Kenia, el lago Nakuru es uno de los 'Parques Premium' del país y se utiliza para ayudar a mercadear Kenia como destino turístico, tanto por el consejo nacional de turismo como por la autoridad administrativa, el Kenya Wildlife Service.

En los Esteros del Iberá (Argentina), el turismo alrededor del lago Iberá y la Colonia Carlos Pellegrini es mercadeado por la Cámara de Comercio local, en colaboración con la municipalidad.

---



1. El estuario del río Gaula en el fiordo de Trondheim forma parte del Sitio Ramsar Trondheimsfjord en Noruega  
©Tobias Salathé
2. Sitio Ramsar Humedales de la Bahía de Bluefields, Nicaragua  
©Secretaría de Ramsar
3. El Lago Uvs y sus humedales circundantes, Mongolia  
©WWF International/Anton Vorauer
4. Parque Nacional Poleski, Polonia  
©Secretaría de Ramsar
5. Estanques con peces en Grybaulia, Lituania  
©Tobias Salathé
6. Bistorta anfibia (*Polygonum amphibium*) en el Sitio Ramsar Sablatnigmoor, Austria  
©Thomas Schneditz
7. Fotógrafos en el Delta del Danubio  
©Peter Lengyel

Los consejos nacionales y regionales de turismo y las empresas turísticas –en particular los operadores de turismo, agencias de viajes y grandes empresas de alojamiento y viajes– reúnen los conocimientos detallados sobre el mercadeo, branding y promoción del turismo. Aunque los administradores de humedales pueden tener un buen conocimiento de los tipos de visitantes y sus intereses en esos sitios, es poco probable que posean un conocimiento preciso de los mercados turísticos más amplios, o fondos suficientes para realizar grandes programas de mercadeo.

Al trabajar con profesionales del turismo, los administradores de humedales conocerán mejor las tendencias de mercado y las maneras en que se puede mercadear y promover de manera más eficaz el turismo en sus sitios para llegar a un público más amplio si se desea.

En algunos humedales, tales como el Parque

Nacional Everglades (Estados Unidos), se prohíbe la financiación pública directa de las actividades de mercadeo, por lo que todas estas actividades las deben realizar empresas turísticas y otras organizaciones. Los municipios locales de los Everglades ejecutan importantes programas de promoción turística. Otros sitios, tales como las cuevas de Skocjan (Eslovenia) y el delta del Danubio (Rumania), han asumido importantes funciones directas en el mercadeo y la promoción del turismo.

Independientemente de si un sitio es o no es el responsable directo de llevar a cabo actividades específicas de mercadeo y promoción, todos los sitios deben asegurar que el mercadeo y la promoción sean compatibles con los tipos y niveles de turismo que se puede sustentar sin incurrir en impactos adversos. Además, éste debe generar los mayores beneficios para la conservación y las comunidades locales. Aun aquellos sitios que no juegan un papel directo en el mercadeo y la

promoción pueden desarrollar actividades –tales como la educación ambiental en el caso de los Everglades– que refuerzan el mercadeo y la promoción realizados por los demás.

El mercadeo, branding y promoción también se pueden utilizar para distribuir el turismo a lo largo de una red de sitios. Esto reduce las presiones y los riesgos de impactos adversos en los sitios más populares y distribuye los beneficios económicos del turismo entre un mayor número de comunidades. Actualmente, el Kenya Wildlife Service está desarrollando un programa para fomentar más actividades turísticas en áreas protegidas donde el régimen de visita es menor, a fin de reducir la presión en los destinos más populares. Este programa contempla el desarrollo del turismo en torno a los lagos del valle del Rift para ayudar a reducir las presiones de los visitantes en el lago Nakuru y para alentar a los turistas a extender la duración de su estadía para que puedan visitar más sitios en el valle del Rift.



Observación de vida silvestre en las  
playas del Parque Nacional Nakuru  
©akrono



Letrero del Sitio Ramsar de Port Launay  
©Environment Department, Seychelles.



Sitio Ramsar de Port Launay  
©Environment Department, Seychelles

---

## MERCADERO DEL TURISMO EN LOS SITIOS DE HUMEDALES

### Port Launay (Seychelles)

El manejo de Port Launay se lleva a cabo conjuntamente por el complejo turístico Ephelia y Sustainability for Seychelles, una organización no gubernamental local. Ephelia es un hotel de cinco estrellas situado en una reserva natural de 300 acres (120 hectáreas) y dos playas con vista a la Reserva Marina de Port Launay. Al ayudar a proteger la Reserva, Ephelia mantiene el paisaje y el medio ambiente de alta calidad, lo que es una parte importante del atractivo del complejo turístico para los turistas, y a lo que se hace énfasis en su mercadeo.

### Tubbataha (Filipinas)

El Parque trabaja en estrecha colaboración con el Departamento de Turismo de Filipinas para mercadear Tubbataha a nivel internacional. El consejo de administración del Parque está tratando de diversificar el turismo dentro del Parque dada la importancia del mismo tanto para la generación de ingresos para la conservación como para generar beneficios para las comunidades locales a partir de los ingresos y oportunidades de empleo. Además, se están considerando posibilidades para abrir el Parque y sus alrededores a otros deportes acuáticos, tales como snorkeling, canotaje, kite board o windsurf. Esto implicará evaluar los impactos de tales actividades en el frágil ecosistema de arrecife y la vida silvestre y los hábitats en la superficie, y evaluar la necesidad de nuevas directrices para la regulación de estas actividades, con especial énfasis en la zonificación.

El Parque ya promueve más actividades centradas en la naturaleza que incluyen la observación de aves, delfines y ballenas y la observación de arrecifes desde barcos con fondo de vidrio. Se espera que estas nuevas actividades generen ingresos adicionales para el Parque y aumenten el aprecio por el medio ambiente marino. Además, estas actividades generarán oportunidades adicionales de empleo a nivel local, y el Parque está ayudando con la capacitación de los guías locales que conducirán estas actividades.



## RAMSAR COMO ETIQUETA DE CALIDAD

Varios países han estado utilizando el logo de Ramsar como etiqueta de calidad para informar al público que implementan los enfoques promovidos por la Convención. Los "Sitios Ramsar" son Humedales de Importancia Internacional que corresponden a criterios específicos y que están inscritos en la lista mundial de Ramsar, la cual contiene más de 2.000 sitios designados formalmente por 160 países. Juntos, éstos constituyen la mayor red mundial de áreas protegidas.

Normalmente los Sitios Ramsar poseen planes de manejo integrado y las intervenciones deben basarse en procesos participativos entre grupos de interesados, incluidas las comunidades locales y los pueblos indígenas. Los Sitios Ramsar son piezas de exhibición para la implementación del uso racional (uso sostenible) de los humedales a nivel nacional; de alguna manera, son las "joyas de la corona" entre los humedales de los países. Cada vez más, esto se divulga públicamente y el logo de Ramsar es colocado en paneles de información, es usado por el personal local y es incluido como parte integral de actividades pertinentes de comunicación y educación.

Los criterios específicos de calidad y los valores del umbral mínimo aún no se han definido, pero algunos países ya comenzaron a reflexionar sobre un concepto de calidad de "Comunas Ramsar" para distinguir a las autoridades públicas y los socios empresariales que se sujetan a la orientación de Ramsar y que aplican criterios de sostenibilidad en su enfoque integrado del manejo de Sitios Ramsar (y otros humedales) en vista de los requisitos y las presiones del turismo. En Noruega, la municipalidad de Oerland tiene un Sitio Ramsar costero y con gran orgullo explica sus servicios, valores y conexiones con otros Sitios Ramsar (por ejemplo, a través de aves migratorias) con una exposición pública en el ayuntamiento y paneles explicativos en selectas "Suites Ramsar" en el hotel cercano. La comuna austríaca de Purbach en las orillas del lago Neusiedl-Fertö, un Sitio Ramsar Transfronterizo compartido con Hungría, inauguró un "Centro Ramsar" para informar a los turistas y otros visitantes sobre el patrimonio natural de la comuna, vender productos locales y promocionar eventos culturales.

Cada vez más, los administradores de Sitios Ramsar muestran en forma destacada el logo de la Convención de Ramsar para informar a los turistas y visitantes locales sobre su implementación de los principios de manejo de Ramsar para el uso racional de los ecosistemas de humedales y sus recursos. Estos son los primeros pasos concretos hacia el establecimiento de los criterios de calidad para una "Etiqueta Ramsar" para el turismo sostenible de humedales que eventualmente podría aplicarse a nivel mundial como un distintivo definido para la aplicación de principios de manejo sostenible del turismo de humedales que sirva como una marca de calidad y una herramienta de mercadeo.



*Turistas admiran un cañón subterráneo*  
©Borut Lozej, Archive of the Park Skocjan Caves

## 6. PLANIFICACIÓN Y POLÍTICAS PARA LOS HUMEDALES Y EL TURISMO

La planificación y las políticas nacionales, regionales y locales son factores fundamentales para conservar el medio ambiente y para garantizar que el turismo contribuya en forma equitativa al desarrollo de la economía local.

El turismo se desarrolla de muchas maneras, pero una característica común es que en donde se permite que el turismo se expanda con demasiada rapidez en un área, muchas veces no se consideran debidamente las presiones sociales y ambientales. Además, se reducen los beneficios potenciales para las comunidades locales tanto

como resultado de los impactos ambientales adversos como también porque la rápida expansión depende más de la importación de personal capacitado que de la capacitación de personas locales, lo que reduce las oportunidades de empleo disponibles para ellos. La velocidad, escala y tipo de desarrollo turístico son factores importantes

para determinar si el turismo es ambiental, social y económicamente sostenible y por lo general son influenciados por decisiones gubernamentales. Por consiguiente, la planificación y las políticas gubernamentales son influencias fundamentales para el éxito o fracaso del turismo y para su sostenibilidad a largo plazo en cualquier destino.

### 6.1 MARCOS LEGALES

La legislación adecuada y su aplicación eficaz es importante para prevenir daños al medio ambiente y a los recursos turísticos, para proteger los derechos de las comunidades locales y permitirles que se beneficien del turismo, y para asegurar que el desarrollo futuro del turismo se permita únicamente en donde sea sostenible.

La conservación y el uso racional deben ser apoyados por políticas y regulaciones claras que se aplican a todos los interesados, usuarios de humedales y otros cuyas acciones pueden causar un impacto en los humedales. Las leyes y políticas relacionadas con la protección del medio ambiente, la planificación y los usos de la tierra a nivel nacional, nacional o local son un marco esencial para la toma de decisiones pertinentes. Este marco idealmente establece los procesos que las autoridades públicas aplican a la planificación y aprobación de las propuestas de proyectos inmobiliarios. Además, éstas deben especificar los estándares y requisitos mínimos con los que deben cumplir los proyectos inmobiliarios para ser permitidos.

Como contexto, es importante que se especifiquen los objetivos generales y los compromisos del gobierno, por ejemplo en relación con el desarrollo sostenible y la necesidad de consulta pública. Esto y la legislación relacionada –como por ejemplo, para la biodiversidad– por lo general confieren a las autoridades públicas una serie de responsabilidades. Por ejemplo, la legislación puede permitir a las autoridades locales que limiten determinados tipos de desarrollo o que establezcan requisitos específicos a nivel local (adicionales a los requisitos generales de la legislación o las políticas nacionales).

Los gobiernos también pueden desarrollar una legislación específica para cubrir los sectores económicos, tales como el turismo, o sitios específicos o

tipos de sitios, tales como los humedales. Muchos gobiernos han adoptado alguna forma de legislación que aplica al turismo y que incluye disposiciones para establecer consejos nacionales de turismo para la planificación nacional y el mercadeo del turismo, el establecimiento de estándares mínimos para diferentes tipos de turismo y la implementación de planes para la concesión de licencias para las empresas turísticas.

Además de una legislación específica para el sector turístico, la legislación diseñada para proteger el medio ambiente en general aplica a todos los sectores, incluido el sector turístico, y su aplicación eficaz es vital para mantener la alta calidad del medio ambiente que los destinos requieren para permanecer atractivos para los turistas. Un área evidente es la prevención de la contaminación al exigir a las empresas y autoridades públicas que traten los desechos sólidos y líquidos y que los eliminen de manera responsable. La implementación eficaz de este tipo de legislación es particularmente importante para mantener la calidad del agua y el atractivo general de las costas, ríos y lagos para a los turistas, así como para mantener los servicios ecológicos que proporcionan estos hábitats de humedales. En muchas regiones, sin embargo, el rápido crecimiento del turismo supera la aplicación de medidas eficaces de protección del medio ambiente y se corre el riesgo de que se ocasionen daños a los propios recursos que atraen los turistas. Por ejemplo, según

el programa Mediterranean Action Plan del PNUMA, aproximadamente un 48% de los centros urbanos alrededor del Mediterráneo carecen de instalaciones de tratamiento de aguas servidas y alrededor del 80% de las aguas residuales se desechan en el mar sin ser tratadas. Este problema es aun mayor en las zonas turísticas en otras partes del mundo, tales como el Caribe o el sudeste asiático. Además de generar riesgos para la salud de los turistas y los habitantes locales, este tipo de contaminación es dañina para el medio ambiente marino, lo que incluye los arrecifes de coral cercanos y en casos extremos puede conducir a la formación de ‘zonas muertas’ en donde se ha destruido la mayor parte de la vida marina, incluidas las poblaciones productivas de peces.

A nivel de los sitios, los marcos legales pueden ser útiles para prevenir el desarrollo sin control del turismo. Las actividades turísticas en la Reserva de Biosfera Delta el Danubio son autorizadas por el Departamento de Regulación y Licencias de la DDBRA, que también establece las regulaciones para las embarcaciones turísticas y los hoteles flotantes, lo que incluye los requisitos para el manejo, recolección y eliminación de todos los desechos líquidos y sólidos. Las regulaciones también protegen las colonias de aves y las aves en época de anidación y controlan la pesca comercial y deportiva que se permiten en la Reserva.

>> Ver Manual Ramsar 3: Leyes e instituciones



## 6.2 LAS POLÍTICAS DE LOS HUMEDALES Y EL TURISMO

Las políticas nacionales y locales concebidas de manera adecuada son de importancia fundamental y deben ajustarse cómodamente a las políticas estratégicas más amplias relacionadas con el uso de la tierra.

Es importante que las políticas de humedales consideren el turismo como un servicio ecosistémico relevante. Cada vez más los gobiernos reconocen el valor de los humedales y los servicios ecosistémicos que estos proporcionan y muchos países han desarrollado políticas específicas para el manejo del agua y los humedales.

En la mayoría de países hay un ministerio o un organismo público responsable de los humedales. Estos organismos pueden jugar un papel importante en el trabajo con el sector turístico para formular e implementar políticas nacionales o regionales coherentes y enfoques para el turismo.

El turismo combinado con otros servicios de humedales con frecuencia puede ser preferible con respecto a otros usos de la tierra, tanto a nivel económico como a nivel ambiental. Esto se demuestra a través de los ejemplos siguientes:

- *Los Everglades (Estados Unidos), en donde se está llevando a cabo uno de los mayores proyectos de restauración ambiental del mundo para recuperar el ecosistema y los servicios de control de inundaciones que éste provee, así como para protegerlo como recurso turístico para la economía del sur de Florida.*
- *El delta del Danubio (Rumania), en donde hubo iniciativas económica y ambientalmente*

*desastrosas en la agricultura y la piscicultura durante la década de 1980, los daños fueron revertidos y las áreas fueron devueltas a la conservación con el turismo de naturaleza.*

- *En Tubbataha (Filipinas), en donde, al igual que en muchos ecosistemas de arrecifes en todo el mundo, el turismo se combina con iniciativas para mejorar la sostenibilidad de la pesca local y regional, hay estudios que demuestran que la protección de algunas áreas de arrecifes para el turismo –en donde no se permite la pesca– beneficia la productividad general de la pesca en las aguas circundantes, con mejores ingresos a largo plazo para los pescadores junto con ingresos adicionales generados por el turismo.*

Se han hecho progresos considerables en la concienciación sobre el valor de los servicios ecosistémicos de los humedales y su integración en los procesos de toma de decisiones. Esto ha sido posible gracias a informes ampliamente reconocidos, tales como el Millennium Ecosystem Assessment (2005) y The Economics of Ecosystems and Biodiversity (2010). Estas publicaciones contienen recomendaciones para mejorar los enfoques de planificación, políticas y toma de decisiones de los gobiernos, a fin de asegurar que el valor de los servicios ecológicos y los entornos y la biodiversidad que los proveen se evalúen y consideren plenamente, y que las decisiones se basen en la sostenibilidad a largo plazo.

La **Política sobre concesiones de turismo y vida silvestre en tierras estatales** de Namibia reconoce que las concesiones son un medio para facilitar a los turistas el acceso a partes de las áreas protegidas que por lo general no son accesibles, y esto diversifica la gama de oportunidades que se ofrecen a los turistas. Además, lo que es más importante, a través del acceso al turismo, la caza y la industria basada en las plantas silvestres y en recursos de origen animal, esta política apoya la creación de oportunidades para el desarrollo empresarial y el empoderamiento económico de los habitantes de Namibia que anteriormente eran desfavorecidos.

*Gobierno de la República de Namibia, 2007*

Los gobiernos nacionales y locales pueden actuar para controlar el volumen y el tipo de turismo desarrollado y el lugar y la manera en que éste se desarrolla. Es probable que las regulaciones de planificación ya exijan evaluaciones de impacto ambiental (EIA) para importantes proyectos inmobiliarios, entre estos, las instalaciones turísticas, y para establecer límites sobre el tipo y la ubicación de las construcciones, como por ejemplo, prohibiendo la construcción en pendientes pronunciadas o a cierta distancia de la costa. Las regulaciones de planificación también pueden incluir disposiciones sobre los tipos y las dimensiones de las construcciones que se permiten en diferentes áreas, pueden especificar zonas para determinados tipos de desarrollo y pueden incluir la protección específica de los humedales y otros hábitats sensibles. La legislación de la conservación –incluida la que abarca los humedales– también suele tomarse en cuenta en el proceso de planificación y puede prohibir o limitar el desarrollo en ciertas localidades.

Desafortunadamente, las regulaciones de planificación existentes no siempre se aplican con eficacia, y en algunos casos no están actualizadas o son inadecuadas. Por ejemplo, el tsunami de 2004

en el Océano Índico destruyó una gran cantidad de edificios, entre estos, hoteles construidos en áreas vulnerables que no estaban suficientemente alejados de la costa. La ubicación inadecuada de la construcción también puede destruir las características ambientales naturales. Otro ejemplo: aproximadamente las tres cuartas partes de las dunas de arena en la costa del Mediterráneo en España han sido destruidas por el desarrollo urbano, principalmente por complejos turísticos.

Además de la implementación de regulaciones de planificación, los gobiernos o las agencias gubernamentales también pueden formular políticas para el turismo que por lo general se diseñan para promover el desarrollo de determinados tipos de turismo, como por ejemplo, el turismo en áreas protegidas, el turismo costero o el turismo rural. Idealmente, estas políticas se desarrollan a través del diálogo con el sector turístico y en particular con las empresas turísticas locales, y deben proporcionar un marco para asegurar la protección del medio ambiente y los beneficios del turismo para las comunidades locales, así como promover el desarrollo coherente de los tipos más apropiados de turismo.

Las políticas deben centrarse en aquellos aspectos del turismo para los cuales un país o destino tiene la mayor ventaja del mercado, tomando en cuenta la demanda del mercado, la disponibilidad de atractivos naturales y culturales, la capacidad de las empresas turísticas locales y los deseos de las comunidades afectadas. Por ejemplo, Namibia tiene una política nacional de turismo centrada en atraer el turismo de alto valor y bajo volumen en base a sus paisajes excepcionales, con alojamientos turísticos en zonas de conservación que pertenecen a la comunidad. En contraste, los condados y las organizaciones de gestión de destinos en el sur de Florida (Estados Unidos) diseñaron políticas para atraer el turismo de alto volumen en todas las categorías de precios.

Las diferentes políticas están diseñadas para maximizar los beneficios generales que las regiones y sus comunidades pueden generar a partir del turismo manteniendo el nivel del turismo dentro de límites sostenibles: si se implementan adecuadamente, estas políticas también ayudan a mantener o construir una posición distintiva en el mercado para el turismo en un país o destino en particular.

## COMENTARIO FINAL

Hemos examinado algunas de las muchas maneras en que el turismo puede ser beneficioso tanto para los gobiernos como para las comunidades en los humedales y sus alrededores y para los propios humedales. Sin embargo, también hemos observado que, a menos que se planifique y se maneje adecuadamente, el turismo puede causar impactos muy dañinos en las personas involucradas, los servicios ecosistémicos que los humedales les proporcionan, la vida silvestre y la belleza natural del lugar. Dada la importancia crucial de la sostenibilidad del desarrollo y las operaciones turísticas, hemos revisado ejemplos de la incorporación exitosa de planes y objetivos claros y realistas, la participación de una amplia gama de interesados en la toma de decisiones, las sinergias que se pueden alcanzar a través de la colaboración entre administradores de humedales, empresarios y comunidades locales y la industria

del turismo. Y por último, hemos podido considerar el papel que juegan la legislación y los marcos de políticas de apoyo, entendidas claramente y aplicadas formalmente, para proporcionar el contexto dentro del cual el turismo de humedales exitoso puede crecer y madurar.

Sin embargo, esta breve evaluación no pretende explorar estos temas en gran profundidad o proporcionar una receta detallada para el éxito. Más bien, sólo se intenta mostrar que la conservación de los humedales y el turismo moderno pueden ser compatibles y que se pueden beneficiar mutuamente, así como señalar los conceptos más importantes que merecen una investigación más exhaustiva. Muchos de los recursos enumerados en la sección siguiente pueden ser de utilidad en dicha investigación y sin duda pueden conducir a recursos adicionales de otras fuentes.





*Vista del pueblo de Korzok junto al lago Tsomoriri, uno de los pocos asentamientos permanentes a gran altitud en el mundo*  
©Pankaj Chandan / WWF-India

## 7. REFERENCIAS Y MATERIALES ADICIONALES

### Referencias

Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CBD). 2004. Directrices sobre Diversidad Biológica y Desarrollo del Turismo, Montreal, Canada. <http://www.cbd.int/doc/publications/tou-gdl-es.pdf>

Convention on Biological Diversity (CBD). 2007. *Users' Manual on the CBD Guidelines on Biodiversity and Tourism Development*. Secretariat of the Convention on Biological Diversity, Montreal, Canada. <http://www.cbd.int/doc/programmes/tourism/tourism-manual-en.pdf>

EUROPARC Federation and ECEAT. 2012. Practical, profitable, protected: a starter guide to developing sustainable tourism in protected areas. <http://www.europarc.org/uploaded/documents/896.pdf>

Global Sustainable Tourism Council. 2012. *Global Sustainable Tourism Criteria*. <http://new.gstccouncil.org>

IUCN. 2008. *Biodiversity: My hotel in action - a guide to sustainable use of biological resources*. IUCN, Gland, Switzerland. <http://data.iucn.org/dbtw-wpd/edocs/2012-012.pdf>

IUCN. 2012. *Siting and design of hotels and resorts*. IUCN, Gland, Switzerland. <http://data.iucn.org/dbtw-wpd/edocs/2012-013.pdf>

Millennium Ecosystem Assessment. 2005. *Ecosystems and Human Well-being: Synthesis*. Island Press, Washington, DC. <http://www.maweb.org/documents/document.356.aspx.pdf>

Ministry of Environment and Tourism. 2007. The Economic value of Namibia's protected area system: a case for increased investment. <http://www.met.gov.na/Documents/The%20Economic%20Value%20of%20Namibia%27s%20Protected%20Area%20System%20with%20layout.pdf>

OECD/United Nations Environment Programme. 2011. *Climate Change and Tourism Policy in OECD countries*. OECD Studies on Tourism, OECD Publishing. <http://www.oecd.org/dataoecd/8/28/48681944.pdf>

Secretaría de la Convención de Ramsar, 2010. *Manuales Ramsar para el uso racional de los humedales*, 4ª edición. Secretaría de la Convención de Ramsar, Gland (Suiza) [http://www.ramsar.org/handbooks\\_s/](http://www.ramsar.org/handbooks_s/)

Ramsar Convention Secretariat. 2011. *The Ramsar Convention Manual: a guide to the Convention on Wetlands (Ramsar, Iran, 1971)*. 5th ed. Ramsar Convention Secretariat, Gland, Switzerland. <http://www.ramsar.org/pdf/lib/manual5-2011-e.pdf>

Republic of Mozambique, Ministry of Tourism. 2009. Tourism development plan for the Parque Nacional das Quirimbas, A general overview for investors.

SPREP. 2012. Press Release, 17.03.2012 <http://www.sprep.org/biodiversity-ecosystems-management/the-green-fee-supporting-conservation-efforts-in-palau>

TEEB. 2010. The Economics of Ecosystems and Biodiversity: Mainstreaming the Economics of Nature: A synthesis of the approach, conclusions and recommendations of TEEB. [http://www.teebweb.org/Portals/25/TEEB%20Synthesis/TEEB\\_SynthReport\\_09\\_2010\\_online.pdf](http://www.teebweb.org/Portals/25/TEEB%20Synthesis/TEEB_SynthReport_09_2010_online.pdf)

UNEP. 2005. *Forging links between protected areas and the tourism sector: How tourism can benefit conservation*. UNEP Division of Technology, Industry and Economics (DTIE). Production and Consumption Unit. Tourism Programme. Paris, France. <http://www.unep.fr/shared/publications/pdf/DTIx0591xPA-ForgingLinks.pdf>

UNEP. 2011. Towards a Green Economy: pathways to sustainable development and poverty eradication – Tourism: investing in energy and resource efficiency. PART II: Investing in energy and resource efficiency: Tourism. <http://www.unep.org/greeneconomy>

UNEP-MAP: [http://www.unepmap.org/index.php?module=content2&catid=001003&ocat\\_id=001003](http://www.unepmap.org/index.php?module=content2&catid=001003&ocat_id=001003)

UNEP & CMS. 2006. *Wildlife watching and tourism: a study of the benefits and risks of a fast growing tourism activity and its impacts on species*. UNEP/CMS Secretariat, Bonn, Germany. [http://www.cms.int/publications/pdf/CMS\\_WildlifeWatching.pdf](http://www.cms.int/publications/pdf/CMS_WildlifeWatching.pdf)

UNEP & UNWTO. 2005. *Making tourism more sustainable: a guide for policy makers*. UNEP Division of Technology, Industry and Economics (DTIE). Production and Consumption Unit. Tourism Programme. Paris, France. UNEP and UNWTO. Madrid, Spain.

UNWTO. 2004. The Seven ST-EP Mechanisms. <http://step.unwto.org/en/content/seven-st-ep-mechanisms>.

UNWTO. 2010a. *Tourism and biodiversity – achieving common goals towards sustainability*. UNWTO. Madrid, Spain.

UNWTO. 2010b. *Manual on tourism and poverty alleviation – practical steps for destinations*. UNWTO. Madrid, Spain.

UNWTO. 2011. *Tourism towards 2030*. UNWTO, Madrid, Spain.

### Materialles adicionales

AEWA. 2002. Technical Series No.22. AEWa Conservation Guidelines No. 7. Guidelines on the development of ecotourism at wetlands. [http://www.unep-awea.org/publications/conservation\\_guidelines/pdf/cg\\_7new.pdf](http://www.unep-awea.org/publications/conservation_guidelines/pdf/cg_7new.pdf)

Borges, M.A., Carbone, G., Bushell, R. and Jaeger, T. 2011. *Sustainable tourism and natural World Heritage - priorities for action*. Gland, Switzerland: IUCN. 29pp. <http://data.iucn.org/dbtw-wpd/edocs/2011-002.pdf>

UNEP. 2006. *Tourism and deserts: a practical guide to managing the social and environmental impacts in the desert recreation sector*. <http://www.unep.fr/shared/publications/pdf/DTIx0794xPA-TourismDesertEN.pdf>

UNWTO Tourism Highlights 2011 Edition. [http://mkt.unwto.org/sites/all/files/docpdf/unwtohighlights11enhr\\_3.pdf](http://mkt.unwto.org/sites/all/files/docpdf/unwtohighlights11enhr_3.pdf)

UNWTO press release, 7 May 2012. <http://media.unwto.org/en/press-release>

UNWTO & UNEP. 2008. *Climate Change and Tourism - Responding to Global Challenges*. UNEP and UNWTO. Madrid, Spain. <http://www.unep.fr/shared/publications/pdf/WEBx0142xPA-ClimateChangeandTourismGlobalChallenges.pdf>

Van der Duim, R. & Henkens, R., 2007. *Wetlands, poverty reduction and sustainable tourism development, opportunities and constraints*. Wetlands International, Wageningen, The Netherlands.

WWF Corridor Newsletter 2/2011. <https://docs.google.com/file/d/0B4wN4gmJjqW4NzBiMTQ1Y2ltZTc1My00ZTBiLTgwOGQtOTNmM2MxODFmYzNi/edit?hl=en&pli=1>

WWF .2008. *The tourist Climate Footprint, Report on environmental impacts of holiday trips*. [http://www.wwf.it/UserFiles/File/WWF%20Turismo/Dossier/tourists\\_climate\\_footprint.pdf](http://www.wwf.it/UserFiles/File/WWF%20Turismo/Dossier/tourists_climate_footprint.pdf)

UNEP. 2007. *Tourism and mountains: a practical guide to managing the environmental and social impacts of mountain tours*. <http://www.unep.fr/shared/publications/pdf/DTIx0957xPA-MountainsEN.pdf>

UNESCO. 2002. *World Heritage Series n°1 - Managing tourism at World Heritage Sites: a practical manual for World Heritage Site managers*. <http://whc.unesco.org/en/documents/3181/>

## ANEXO

### Los estudios de caso: resumen de sus características naturales y actividades turísticas.

Los textos completos de los estudios de caso incluyen una serie de detalles sobre la escala del turismo y sobre la manera en que éste se está manejando. Se pueden consultar en la página Web de Ramsar en [www.ramsar.org/tourism](http://www.ramsar.org/tourism)

| Nombre del humedal                                   | Características del humedal   | Tipos de turismo   |
|--|---|--|
| 1 Esteros del Iberá<br>ARGENTINA                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>1.300.000 ha</li> <li>Sitio Ramsar No.1162 (24.550 ha)</li> <li>Lagos, pantanos, ríos y bosques</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>~ 17.100 visitantes/año (en el Sitio Ramsar únicamente)</li> <li>Paseos en barco, canotaje, senderismo, senderos naturales, observación de vida silvestre, paseos a caballo</li> </ul>  |
| 2 Parque Nacional Kakadu<br>AUSTRALIA                | <ul style="list-style-type: none"> <li>1.979.766 ha</li> <li>Sitio Ramsar No. 204</li> <li>Sitio de Patrimonio Mundial de la UNESCO</li> <li>Humedales arbolados, marismas, pantanos, manantiales, pantanos estacionales de agua dulce, manglares</li> </ul>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>~ 175.000 – 225.000 visitantes/año</li> <li>Caminatas interpretativas, excursiones sobre arte indígena, cruceros en barco, caminatas guiadas por áreas silvestres</li> </ul>  |
| 3 Parque Nacional Marino Abrolhos<br>BRASIL          | <ul style="list-style-type: none"> <li>91.300 ha</li> <li>Sitio Ramsar No. 1902</li> <li>Arrecifes de coral, praderas de pastos marinos, manglares, playas, bancos de arena</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>~ 5.000 visitantes/año</li> <li>Buceo, snorkeling, observación de fauna, senderos naturales cortos en una de las islas</li> </ul>   |
| 4 Humedal La Conejera<br>COLOMBIA                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>59 ha</li> <li>Río, pantanos y enclave forestal dentro del área urbana</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>~ 16.000 visitantes/año</li> <li>Senderos naturales, visitas guiadas, esparcimiento, participación en la restauración ecológica</li> </ul>  |
| 5 Soomaa<br>ESTONIA                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>39.639 ha</li> <li>Sitio Ramsar No. 912</li> <li>Turberas elevadas, ríos, bosques de pantanos, pastizales inundables</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>~ 45.000 visitantes/año</li> <li>Paseos por pasarelas, canotaje, caminatas guiadas, observación de vida silvestre, experiencias culturales</li> </ul>   |
| 6 Tsomoriri<br>INDIA                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>12.000 ha</li> <li>Sitio Ramsar No. 1213</li> <li>Lago de agua dulce de gran altitud y pantanos</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>~ 20.000- visitantes/año</li> <li>Observación de vida silvestre, senderismo (trekking), safaris en jeep, alojamiento en casas de familia, experiencias culturales, experiencias en lugares remotos</li> </ul>   |
| 7 Lake Nakuru<br>KENIA                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>18.800 ha</li> <li>Sitio Ramsar No. 476</li> <li>Sitio de Patrimonio Mundial de la UNESCO</li> <li>Lago alcalino poco profundo en una Cuenca cerrada, rodeado de pantanos, praderas y bosque</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>~ 250.000 visitantes/año</li> <li>Observación de vida silvestre, excursiones, visitas autoguiadas en vehículos, caminatas por senderos</li> </ul>   |
| 8 Parque Natural Arrecifes de Tubbataha<br>FILIPINAS | <ul style="list-style-type: none"> <li>96.828 ha</li> <li>Sitio Ramsar No. 1010</li> <li>Sitio de Patrimonio Mundial de la UNESCO</li> <li>Arrecifes de coral</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>~ 1.400 visitantes/año</li> <li>Buceo</li> </ul>  |
| 9 Delta del Danubio<br>RUMANIA                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>580.000 ha</li> <li>Sitio Ramsar No. 521 (647.000 ha)</li> <li>Río, delta, ríos y diques marinos, planicies de inundación, complejo de lagos y lagunas salobres, playas, dunas y aguas costeras</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>~ 50.000-73.000 visitantes/año</li> <li>Hoteles flotantes, paseos en barco, canotaje, observación de vida silvestre, turismo rural y alojamiento en casas de familia, pesca, safaris fotográficos, turismo de playa, experiencia cultural local, descanso y esparcimiento, camping</li> </ul> |
| 10 Humedal Port Launay<br>SEYCHELLES                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>121 ha</li> <li>Sitio Ramsar No. 1432</li> <li>Manglares, marismas y arroyos</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>~ 4.000 visitantes/año</li> </ul>   |
| 11 Cuevas de Skocjan<br>ESLOVENIA                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>41.300 ha</li> <li>Sitio Ramsar No. 991 (650 ha)</li> <li>Sitio de Patrimonio Mundial de la UNESCO</li> <li>Cuenca de río con praderas, bosques, llanuras de inundación, sistema kárstico subterráneo de cuevas de agua</li> </ul>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>~ 95.000 – 100.000 visitantes/año</li> <li>Excursiones en bicicleta, senderos educativos, visitas guiadas por las cuevas, caminatas</li> </ul>  |
| 12 Ichkeul<br>TÚNEZ                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>12.600 ha</li> <li>Sitio Ramsar No. 213</li> <li>Sitio de Patrimonio Mundial de la UNESCO</li> <li>Lago rodeado de vegetación mediterránea y bosques</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>~ 50.000 visitantes/año</li> <li>Senderos de naturaleza, excursiones guiadas, observación de aves, recorridos turísticos, espeleología, senderismo, paseos a caballo y en camello</li> </ul>  |
| 13 Lago Ba Be<br>VIETNAM                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>10.480 ha</li> <li>Sitio Ramsar No. 1938</li> <li>Lago de agua dulce rodeado de bosques y paisaje kárstico de piedra caliza</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>~24.000 visitantes/año</li> <li>Paseos en barco, alojamiento en casas de familia, visitas guiadas, experiencia cultural, recorridos turísticos, observación de aves</li> </ul>  |
| 14 Everglades<br>ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA           | <ul style="list-style-type: none"> <li>621.000 ha</li> <li>Sitio Ramsar No. 374 (566.143 ha)</li> <li>Sitio de Patrimonio Mundial de la UNESCO</li> <li>Praderas de agua dulce y húmedas, bosques subtropicales, marismas, manglares, playas, dunas, estuarios de agua salobre</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>~ 1.000.000 visitantes/año</li> <li>Canotaje, paseos en barco, caminatas por pasarelas elevadas, senderismo, camping, observación de vida silvestre, pesca, excursiones en bicicleta, casas flotantes</li> </ul>  |





**Secretaría de Ramsar**  
Rue Mauverney 28  
1196 Gland, Suiza  
Email: [ramsar@ramsar.org](mailto:ramsar@ramsar.org)  
[www.ramsar.org](http://www.ramsar.org)



**Organización Mundial del Turismo (OMT)**  
Capitán Haya 42  
28020 Madrid, España  
Email: [omt@unwto.org](mailto:omt@unwto.org)  
[www.unwto.org](http://www.unwto.org)